

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 56 (1965)
Heft: 16

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

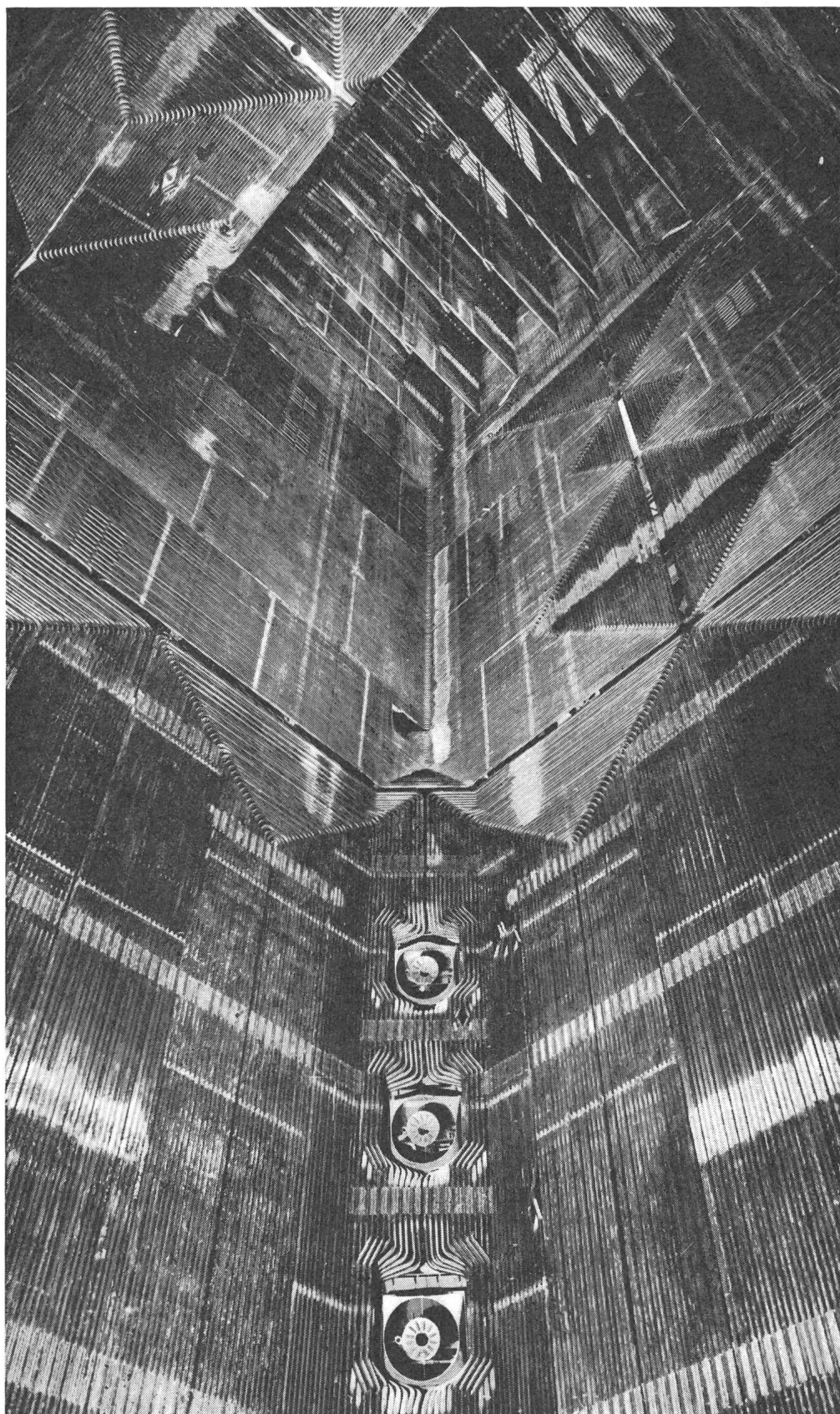
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Luft- und Wasser-Reinheit beim Betrieb von thermischen Kraftwerken gewährleistet!

Zu dieser Feststellung kam die durch die St. Galler Behörden eingesetzte Kommission bei Überprüfung des Projektes Rüthi im Rheintal.

Die zugezogenen anerkannten Fachexperten haben bezeugt, daß die Emissionen aus Hochkaminen neuzeitlicher Kesselanlagen mit vollkommener Verbrennung weitaus weniger ins Gewicht fallen als die Abgase von Hausbrand und Kraftfahrzeugen.

Auch die Abwasser- und Grundwasser-Probleme lassen sich durch die bereits bestehenden technischen Einrichtungen einwandfrei bewältigen.

◀
Blick in die Brennkammer eines der beiden Sulzer-Einrohrdampferzeuger, die in der Centrale Thermique de Vouvry S.A., dem ersten thermischen Großkraftwerk der Schweiz, aufgestellt sind. Jeder erzeugt 460 t/h Frischdampf bei einem Betriebsdruck von 190 atü, einer Temperatur von 540 ° C, und speist einen Turbosatz von 150 000 kW.

Bei einer mittleren Betriebsdauer kann das Werk Vouvry jährlich 1,5 Milliarden kWh liefern. Dieser Beitrag ist für die schweizerische Energiewirtschaft von nationaler Bedeutung.

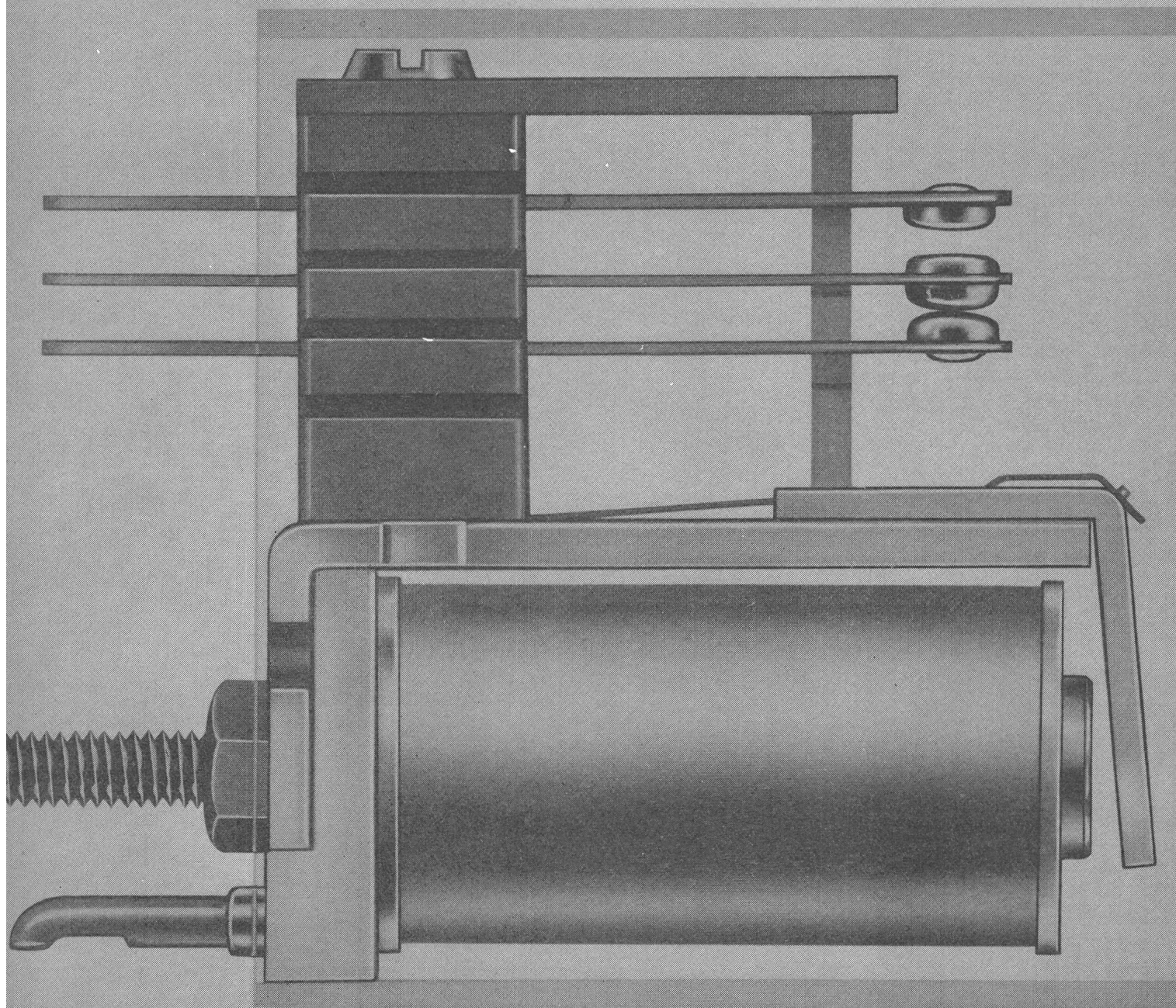
Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur

Sulzer-Einrohrdampferzeuger für Industrie und Elektrizitätswerke

Ausführungen für
höchste Dampfmengen,
Drücke und Temperaturen

Das Zwergrelais RM1 ist als Klappankerrelais konstruiert und zeichnet sich durch seine minimalen Abmessungen aus. Der Kontaktsatz besteht aus zwei oder mehreren Umschaltern mit vergoldeten Silberastkontakten mit einer Schaltleistung von 100 VA. Eine durchsichtige Plastikhaube dient als Staubschutz.

RM 1 ist ein ausgesprochenes Industri-Schaltrelais für Gleichstromerregung und dient speziell als Schalt- und Steuerorgan in Steuerungen aller Art, sowie im Apparat- und Schaltgerätebau. Dank der besonderen Schalteigenschaften eignet sich vor allem auch in Kombination mit elektronischen Bauelementen.

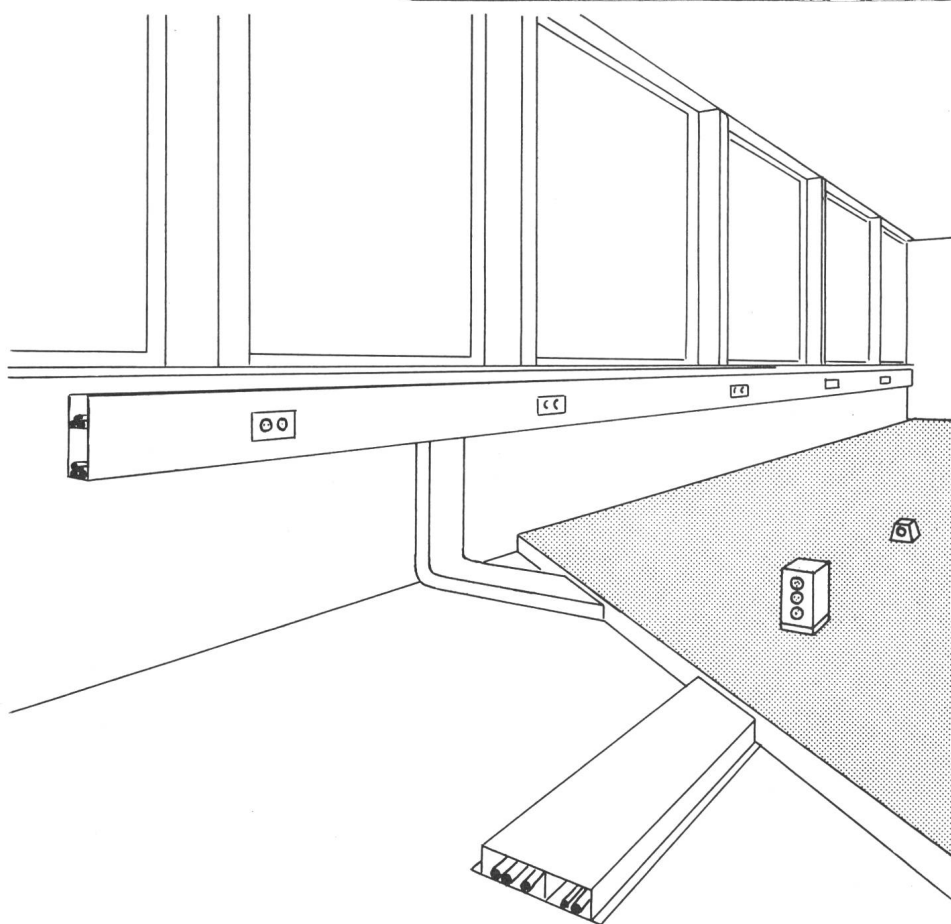


Zwergrelais RM1

Robuste Bauart bietet Gewähr für grosse Betriebssicherheit und lange Lebensdauer. Gering in der Leistungsaufnahme, doch gross in der



Ghilmetti Aktiengesellschaft
Fabrik elektr. Schaltapparate
Solothurn - Schweiz
Telefon 065/2 43 41



*im Zeichen
des
Fortschritts*



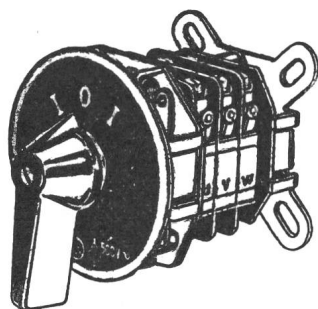
rationeller: Teli-Flur

das moderne Installationssystem
in Fussboden und Fensterbank-
kanal für die kombinierte
Verlegung von Stark- und
Schwachstromkabeln.
Anschlüsse an jedem beliebigen
Punkt eines Raumes.
Prospekte und Beratung durch

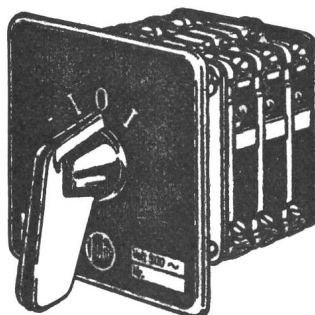
Xamax AG 8050 Zürich
Telefon 051/46 64 84

xamax

Schaltprobleme?... -dann



6 Amp.-Schalter



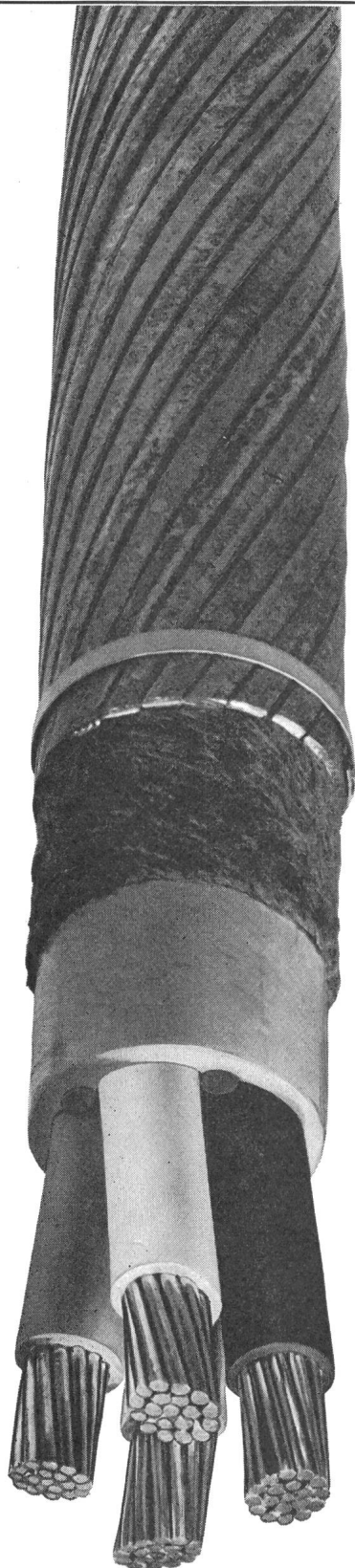
10 Amp.-Schalter



**6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation**

J. Huber & Cie. AG

**Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telefon 056 / 3 57 44**



Typ Tdca-F

Soflex

SOFLEX-KABEL

bieten als Niederspannungsleiter bis 1 kV sowie als Steuerkabel für Befehlsgabe und Überwachung in Kraftwerkanlagen wesentliche Vorteile:

Endverschlusslose Kabelmontage in den meisten Installationen; daher bedeutende Raum- und Kosteneinsparungen beim Übergang der Kabel auf Apparate oder Sammelschienen.

Überwindung relativ grosser Höhendifferenzen ohne spezielle Sperrmuffen, da der ganze Kabelaufbau aus festen Konstruktionsstoffen besteht.

Armierungen mit zusätzlichem Soflex-Aussenmantel ergeben einen ausgezeichneten mechanischen und korrosionsfesten Schutz.

SOFLEX (PVC-Isolation) hat als Qualitätserzeugnis weltweiten Ruf erworben.

Lassen Sie sich durch uns beraten!

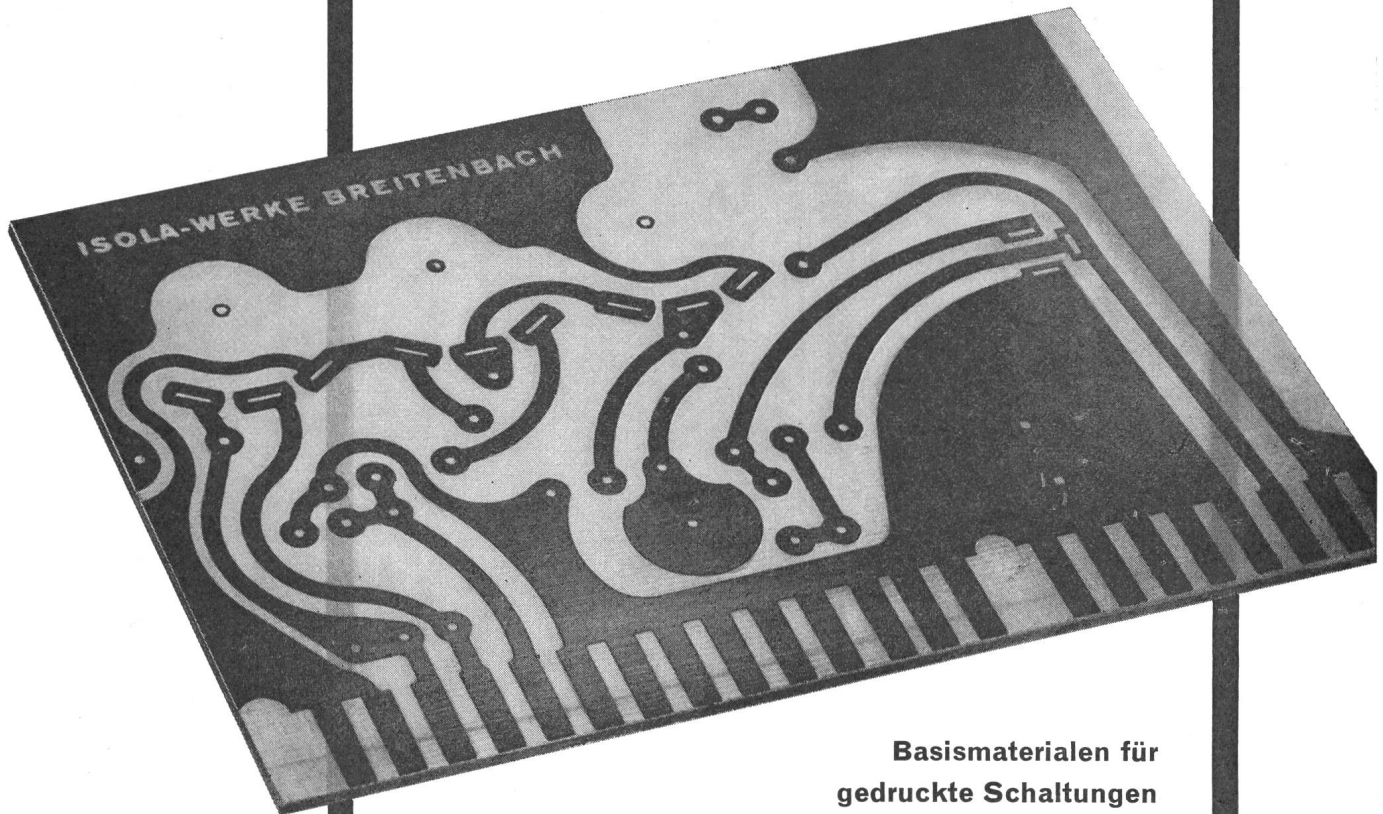
Telefon (061) 80 14 21 Telex 62479

ISOLA

Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

Fabrik für Isolierlacke, Isoliermaterial, isolierte Drähte und Kabel für die Elektrotechnik

Cu-Vetronit Cu-Dellit



Basismaterialien für gedruckte Schaltungen

kalt stanzbar, leicht bearbeitbar, hohe mechanische Festigkeit, entsprechend den internationalen Normen, wie DIN und NEMA.

Weitere typische Merkmale:

Kupferkaschiertes Dellit (mit Kunstharz lackiertes Papier) mit der Schlagschere kalt schneidbar, sehr gute dielektrische Eigenschaften, geringe Wasseraufnahme.

Kupferkaschiertes Vetronit Ae (Glasgewebe und Epoxydharz) hellgrün und transparent, hohe Lötbadfestigkeit, ausgezeichnete Haftfestigkeit der Kupferfolie, geeignet zum Vergolden, beständig gegen Lösungsmittel.

Verlangen Sie unsere Prospekte und Offerten!

Schweizerische Isola-Werke Breitenbach

Telephon 061 / 80 14 21

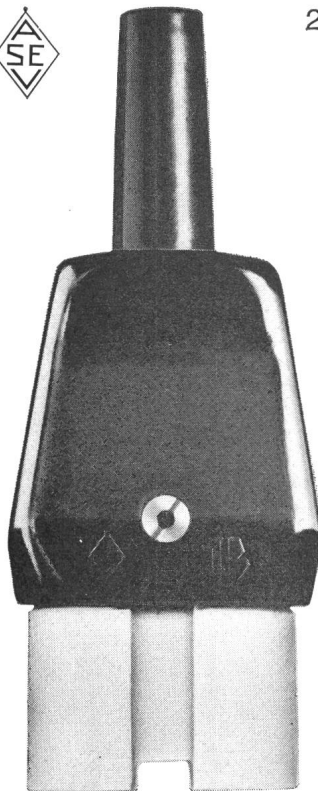
Telex 62479

Die moderne Linie bei Apparatesteckdosen

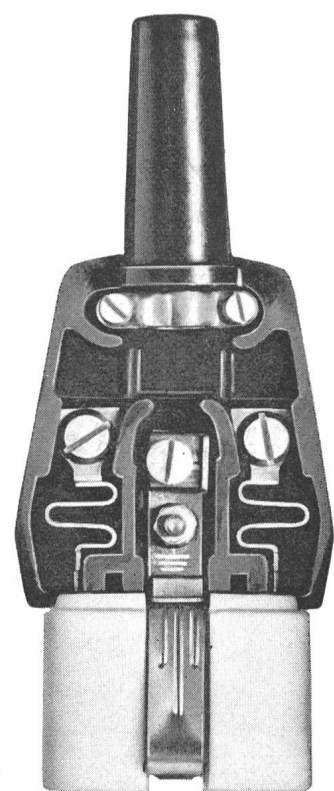
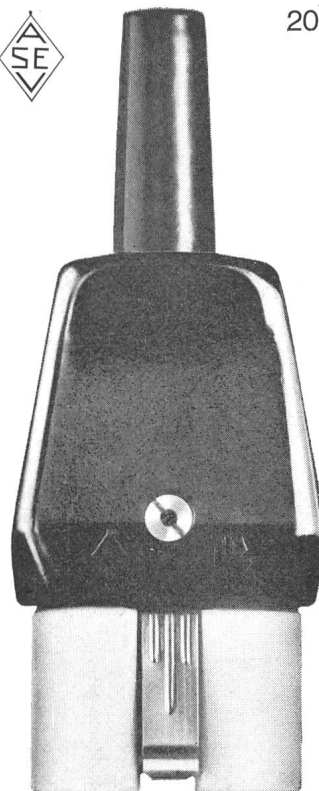
Auszeichnung: Die gute Form 1964



2002



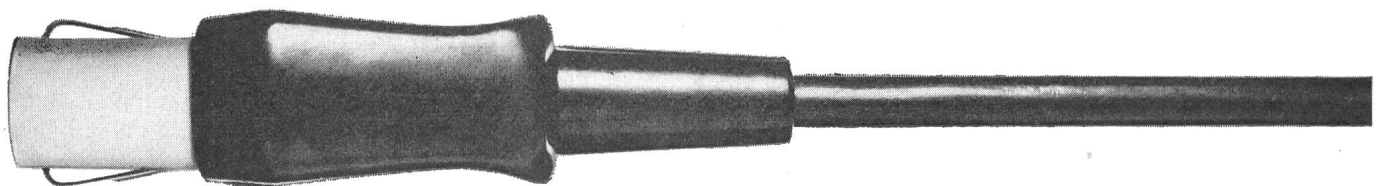
2002 E



Aus der Schönheit der Formgebung im modernen Apparatebau spricht Sorgfalt bis ins kleinste Detail: Eleganz in der Linie bis zur neuen Apparatesteckdose von Tschudin & Heid. Formschön, griffig, zuverlässig!

Aus schwarzem Isolierpressstoff, Vorderteil aus Steatit. Die flexible Thermoplast-Tülle gewährleistet eine bruchsichere Kabelführung. Typ 2002 ohne Erdanschluss, Typ 2002 E mit gesichertem Erdanschluss.

Zur Montage können die Anschlusskabel gleich lang abgeschnitten werden. Technische Daten :
Art. Nr. 2002, 2 P, 10 A, 250 V.
Art. Nr. 2002 E, 2 P+E, 10 A, 250 V.
Verkauf in Schachteln zu 10 Stück durch die Elektrogrossisten.



Tschudin & Heid AG.

Reinach BL



Synchron- motor Typ SA

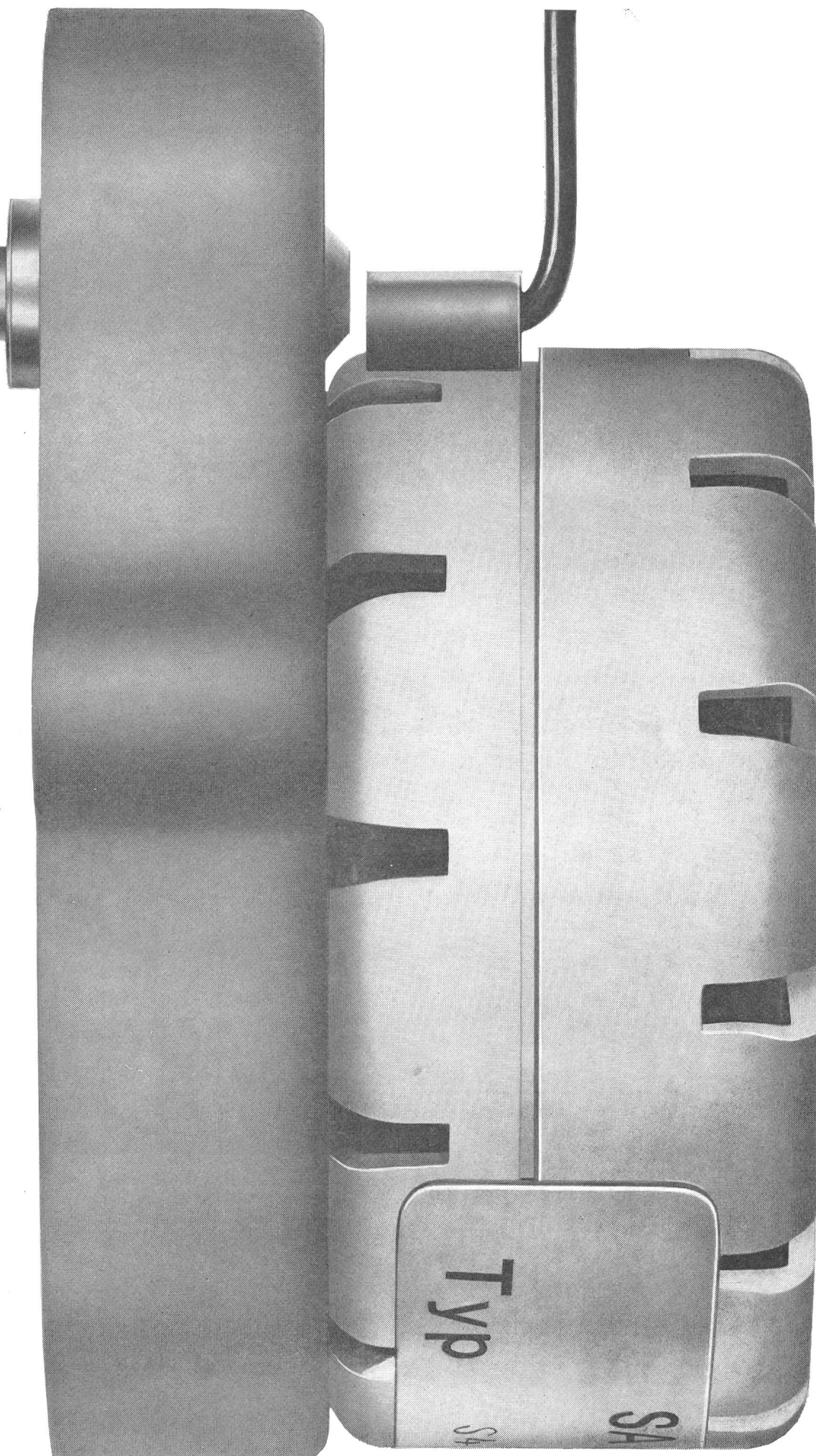
Für Spannungen von
6... 220 V~, 50 + 60 Hz,
Drehzahlen:
250 U/min bis 1 U/48 h,
dauernd zulässiges
Drehmoment 15 cmg bei
250 U/min, 2000 cmg
von 1 U/2h an,
Typ SAK mit Kraftge-
triebe bis 6000 cmg,
selbstanlaufend,
robuste Konstruktion,
Getriebe mit Dauer-
schmierung,
kunstharzvergossene
Spule,
staub- und spritzwasser-
dicht gekapselt.

Die nebenstehende
Abbildung zeigt einen
SA-Motor in 4,2-facher
Vergrößerung.



SAIA AG
Murten

Telefon 037 7 31 61
Telex 36127

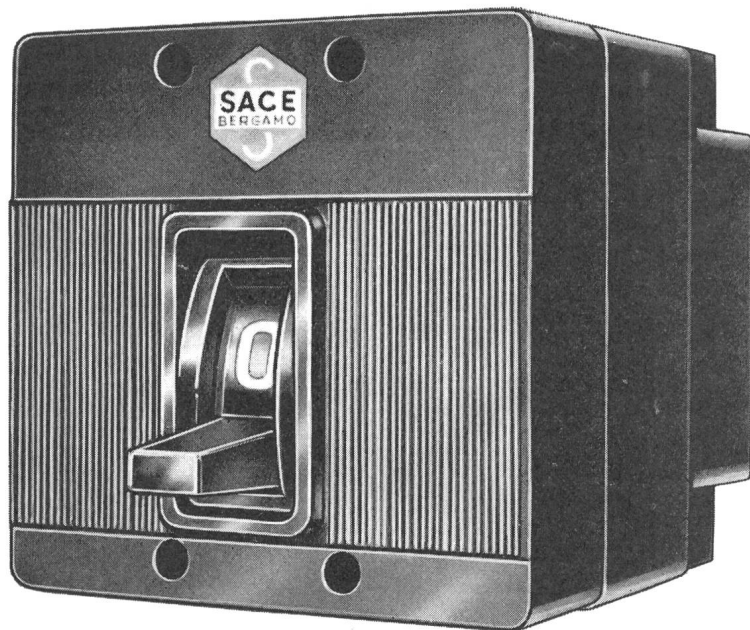




Z 100

SEV-geprüft

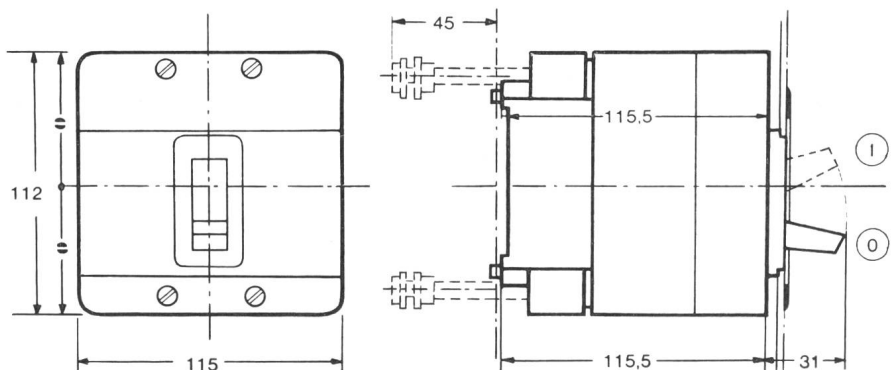
Dreipolig, steckbar,
isolierstoffgekapselt,
Schnellschaltvorrichtung.
Auswechselbare thermo-
magnetische Auslöser.
Verschiedene Zubehör.



Der kleine Schaltautomat mit der grossen Leistung

ersetzt Schalter und Sicherungen.

Nennstrom: 100 A
Nennspannung: 500V~/220V=
Abschaltvermögen: 8000 A bei 500V $\cos. \varphi$ 0,5

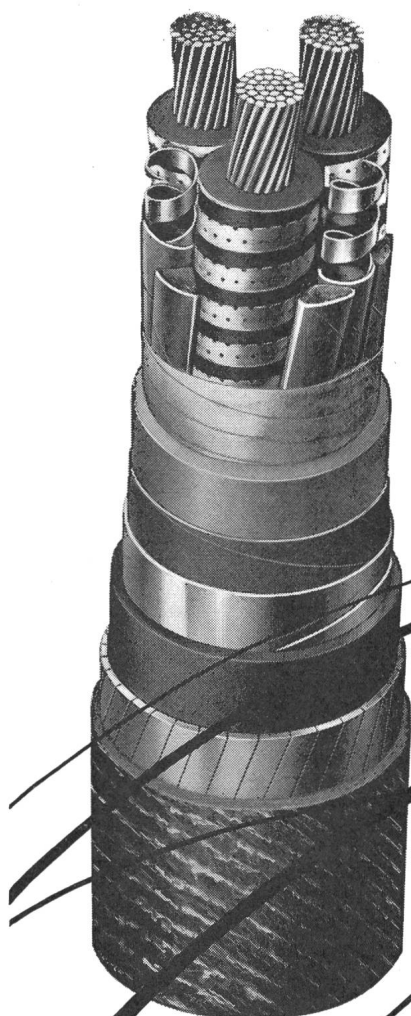


Generalvertretung und Lager

TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91



**Öl- und Gasdruckkabel
bis 220 kV**

SA DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

Boden- Anschlüsse

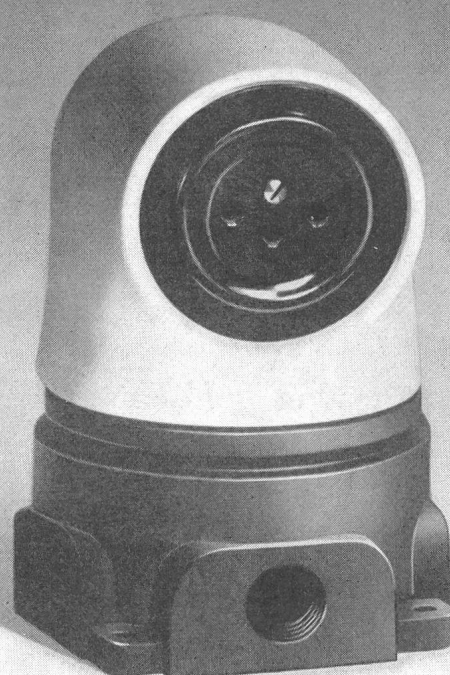
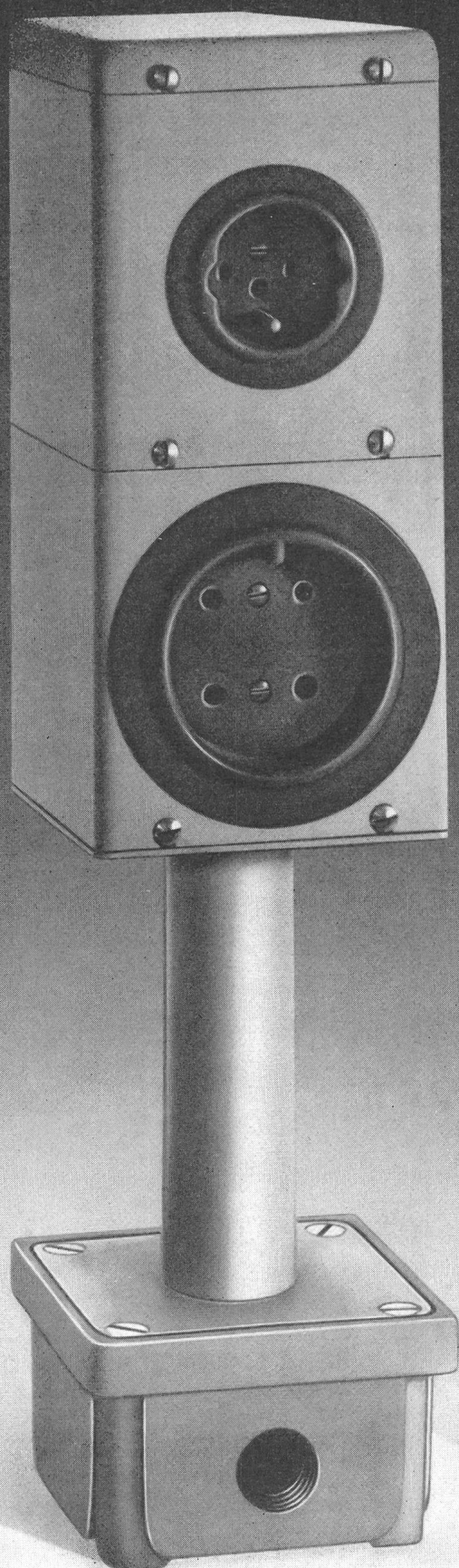
+ Pat.



Oskar Woertz Basel

Fabrik elektrotechnischer Artikel

Telephon 061/23 45 30





OTTO FISCHER AG ZÜRICH 5

Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros

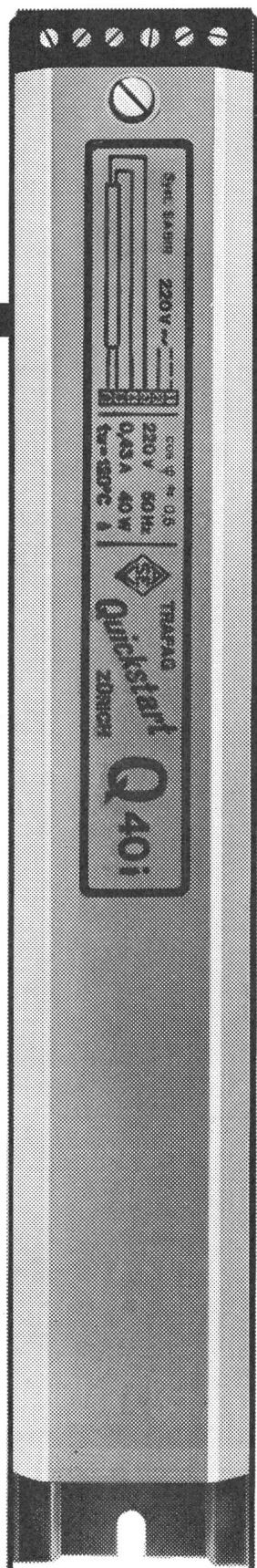
Sihlquai 125 - Postfach 8023 Zürich



051/42 33 11

NEU !

Das müend Sie wüsse...



trafag

trafag -Vorschaltgeräte halten länger, sparen Betriebskosten, garantieren Störfreiheit und schnellen, ruhigen Start des Lichtes.

Neu! Das Quickstartgerät für tw 120°
Im Dienste unserer Kunden haben wir unser Fabrikationsprogramm weiter ausgebaut und ein für die Schweiz neues Vorschaltgerät in Serie genommen. —

Das TRAFAG-Quickstart-Gerät
(Vorschaltgerät mit eingebautem Thermostarter)

Das Prinzip des Starters beruht auf der Ausdehnung eines Drahtes welcher einen Kontakt öffnet. Dieses Öffnen dient zur Unterbrechung der notwendigen Vorheizperiode sowie zum Zünden der Lampe. Damit dieser Kontakt geöffnet bleibt, wird im Betriebszustand der Heizfaden dauernd von einem kleinen Strom durchflossen. Als Stromquelle dient die Sekundärseite eines kleinen Transformators. Die dauernden Verluste betragen 2–3 Watt.

Für die Lebensdauer der Lampe ist der Vorheizstrom sowie die Vorheizzeit massgebend. Eine längere Zeit verlangt einen kleineren Strom, eine kurze Zeit bedingt einen grossen Strom. Wir bestimmen einen Vorheizstrom mit einer Zeit zwischen 1,25–1,5 Sec. Dadurch sind 226 000 Ein-Ausschaltungen gewährleistet. Mit einer verlängerten Einschaltzeit

von 1,6 Sec. und einem damit reduzierten Vorheizstrom könnten Spitzenleistungen von 1,3 Millionen Schaltungen erreicht werden, welche aber in der Praxis kaum erforderlich sind. Bei einer auf 0,1–0,2 Sec. reduzierten Einschaltzeit würde sich die Lebensdauer auf ca. 3000 Schaltungen vermindern.

Die Umgebungstemperaturen haben nur einen sehr minimalen Einfluss auf die Ansprechzeit. Eine Unterspannung des Netzes von 15% ergibt eine Erhöhung der Zündzeit um 1 Sec. Bei Raumtemperaturen von 24°C ist ein flackerfreies Zünden noch bis zu 170 V möglich. Bei –23°C erfolgt eine perfekte Zündung bis 200 Volt Netzspannung innert 3 Sec.

Sehen Sie — ein Vorschaltgerät für Ihre nächste Leuchtenmontage.

Möchten Sie mehr darüber wissen? — Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Trafag 8023 Zürich

Gessnerallee 40

Telefon 051 / 25 34 83

trafag

Sicherheit durch Qualität

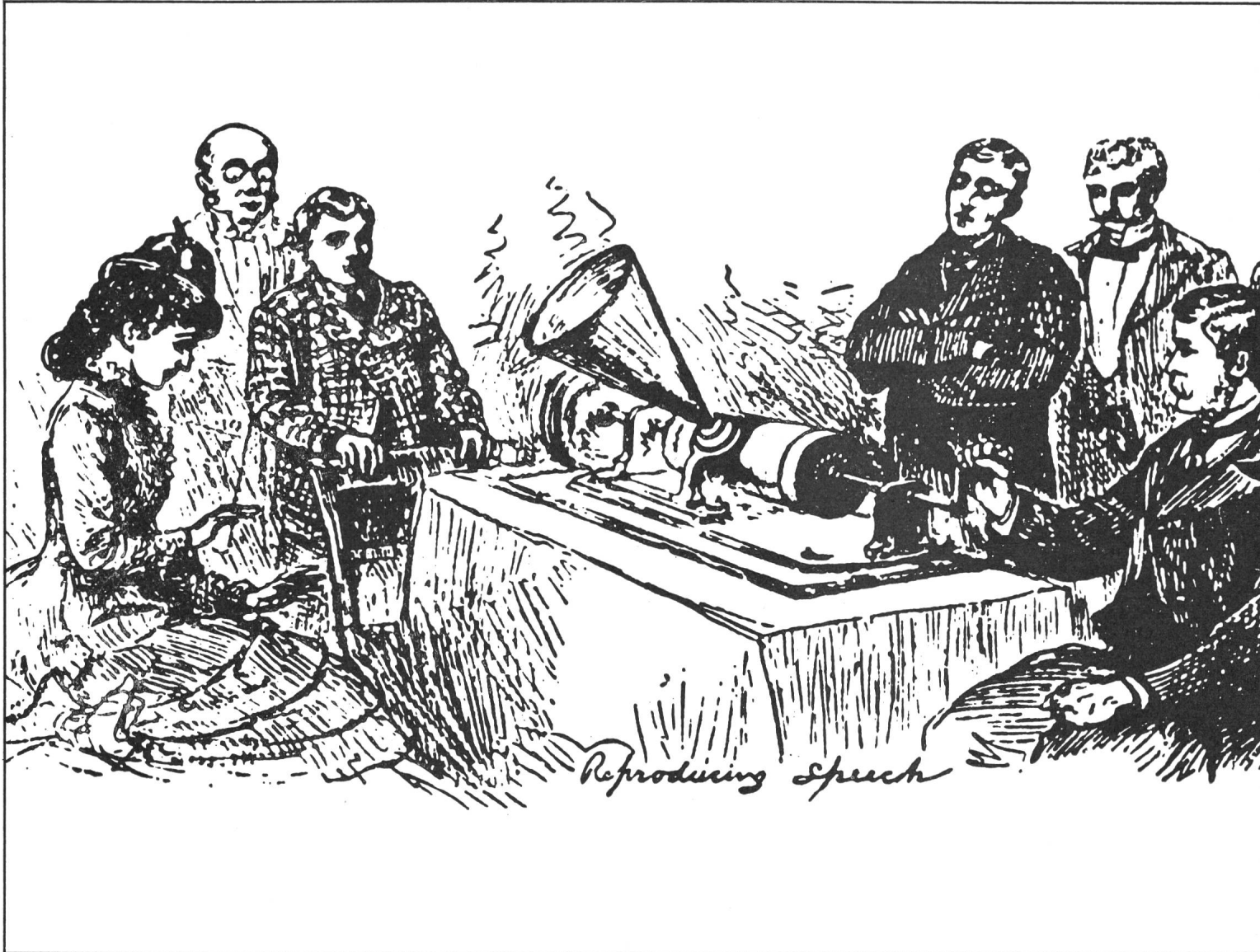
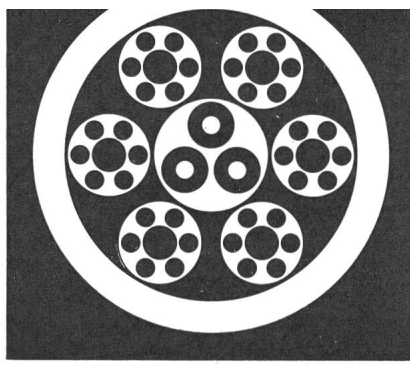
Seit siebzig Jahren werden SUHNER-Kabel als schweizerische Qualitätsprodukte auf dem einheimischen und ausländischen Markt geschätzt.

Wir fabrizieren vom 0,05mm dünnen Kupferdraht bis zum dicksten Starkstromleiter Drähte und Kabel für sämtliche Verwendungszwecke.



Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

SUHNER+CO
HERISAU AG



Eine Maschine, die sprechen kann . . .

Das Staunen der Menschheit kannte keine Grenzen, als es im Jahre 1877 Edison gelang, die menschliche Stimme auf einem Wachspapier festzuhalten und beliebig oft zu reproduzieren. Ein weiter Weg führte über die Erfindung der Schallplatte und der elektrischen Tonaufzeichnung bis zur heutigen vollendeten Wiedergabetechnik.

Im Jahre 1923 gelang es, Töne nicht nur festzuhalten, sondern drahtlos von Land zu Land zu senden. Das Radio begann seinen Siegeszug. Wer denkt heute, wenn er vor dem Fernsehschirm sitzt, noch an die ersten, unvollkommenen Versuche, die ein neues Zeitalter einleiteten?

Unsere Firma hat die Geburt von Radio und Fernsehen miterlebt und ihre Drähte und Kabel immer der neuesten Entwicklung angepaßt. Diese große Erfahrung und

50 Jahre Dätwyler Drähte und Kabel



Hoch- und Tonfrequenzkabel

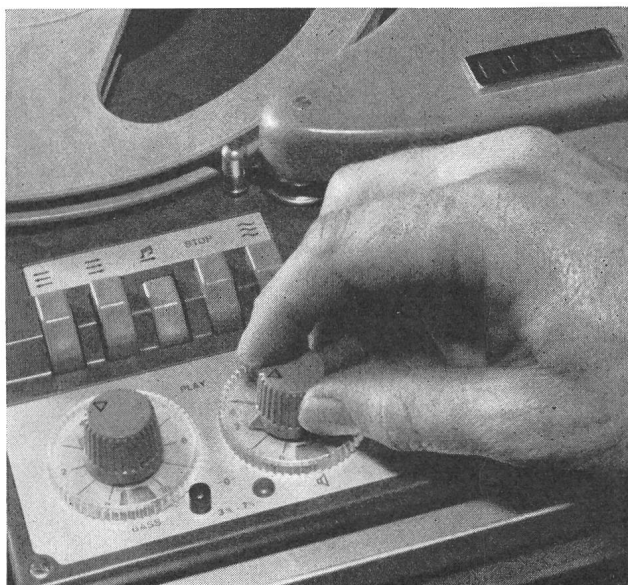
Hochfrequenzkabel
Trägerfrequenzkabel
Fernseh-Antennenkabel
Fernseh-Kamerakabel
UKW-Antennenkabel
Verzögerungskabel
Photozellenkabel
Impulskabel
Tonfrequenz-Leistungskabel
Mikrophonkabel
Pic-up-Kabel
Lautsprecherkabel

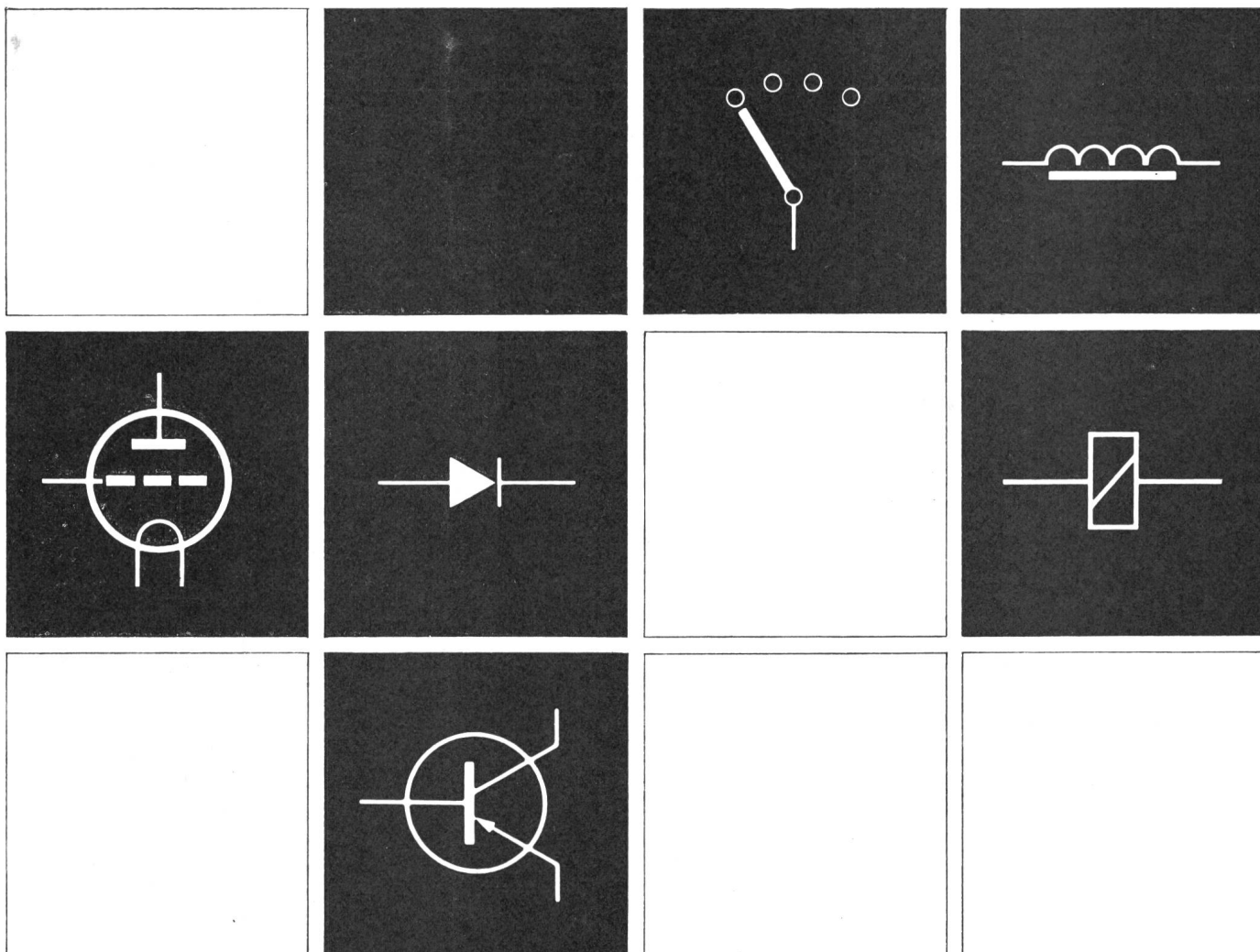
Kabel in Sonderausführung für Radar, Funk, Fernsehen, Elektronik, medizinische, industrielle und nukleare Forschung und Anwendung.

Unsere Fachleute beraten Sie gerne bei allen Draht- und Kabel-Problemen. Fragen Sie uns: Telefon 044 / 2 13 13
Wir wissen Bescheid.

Dätwyler

Dätwyler AG
Schweizerische Draht-,
Kabel- und Gummiwerke
Altdorf-Uri





Bauteile für die Schwachstromtechnik

Die Bedeutung der Bauteile für die Schwachstromtechnik wächst ständig. Siemens-Bauteile erfüllen die optimalen Anforderungen der kommerziellen und industriellen Anwendung in der modernen Elektronik.

Aus unserem Vertriebsprogramm:

Sende- und Empfangsröhren für die industrielle Technik
Empfangsröhren für Rundfunk- und Fernsehgeräte

Selen- und Silizium-Kleingleichrichter
Germaniumdioden und Transistoren
Siliziumdioden und Transistoren
Heiss- und Kaltleiter
Hallgeneratoren
Papier-, Metallpapier-, Kunststoffolien- und Lack-Kondensatoren
Glimmer- und Keramik-Kondensatoren
Aluminium- und Tantal-Elektrolyt-Kondensatoren
Schicht- und Drahtwiderstände

Siferrit- und Sirufermaterial
Störschutz-Kondensatoren und Drosseln
Gepolte und ungepolte Relais
Drehmelder und Stellmotoren
Schallgeber, Überspannungsableiter, Stromsicherungen
Geschirmte und ungeschirmte Steckverbindungen
Schalter, Drehknöpfe
Schwingquarze, Thermostate

Verlangen Sie bitte Prospekte und Unterlagen.

**Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG**

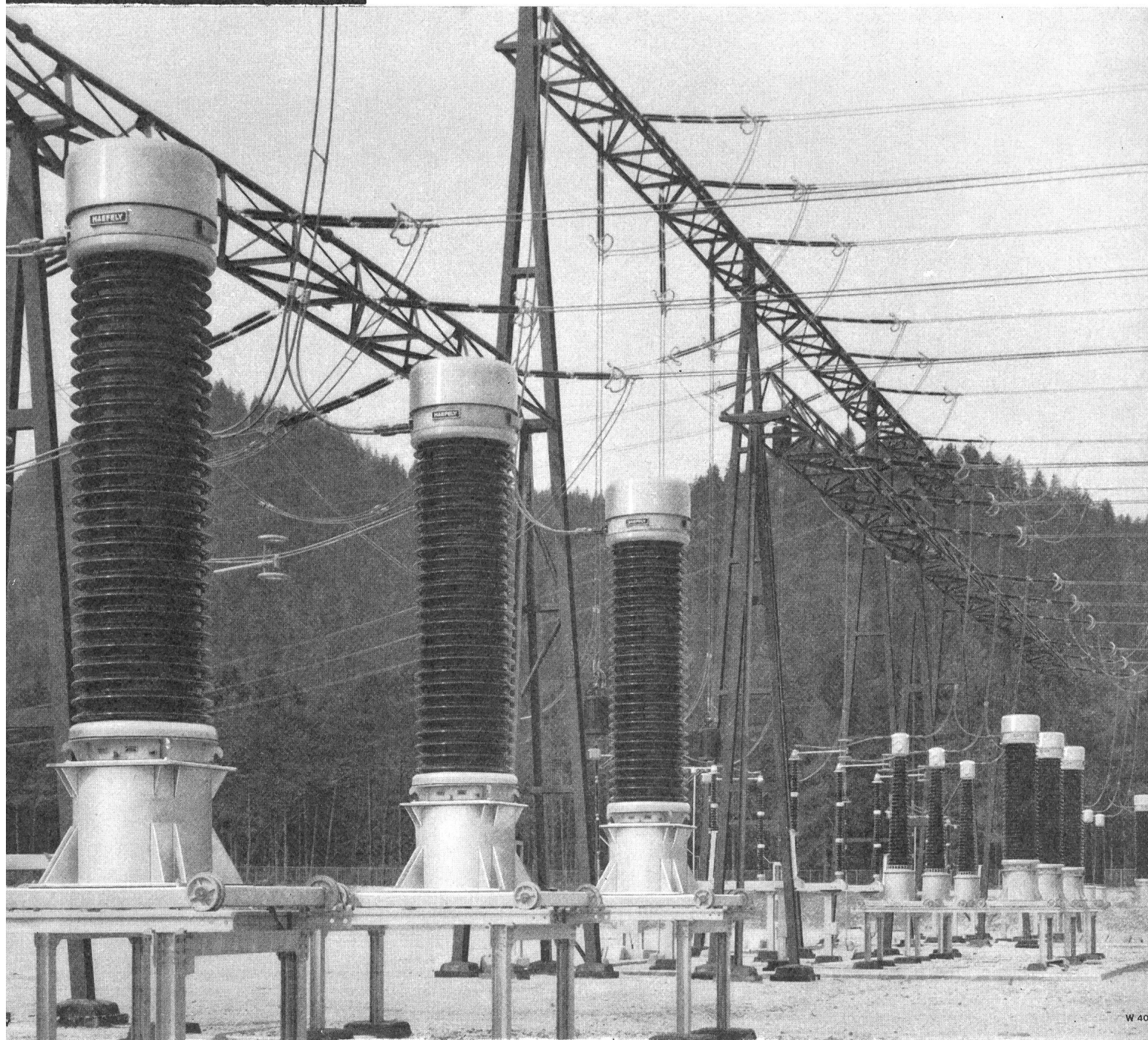
Zürich 1
Löwenstrasse 35
Telephon 051 / 25 36 00

Bern
Bubenberplatz 11
Telephon 031 / 9 12 11

Lausanne
1, chemin de Mornex
Téléphone 021 / 22 06 75

HAEFELY

420 kV Messwandler



Spannungswandler 420 kV in einer schweizerischen Verteilstation

Für die elektrische Energieverteilung liefern wir Strom- und Spannungswandler, Messgruppen, Kopplungselemente für TFH, Hochspannungsdurchführungen sowie Hoch- und Niederspannungs-Kondensatoren.

EMIL HAEFELY & CIE AG BASEL

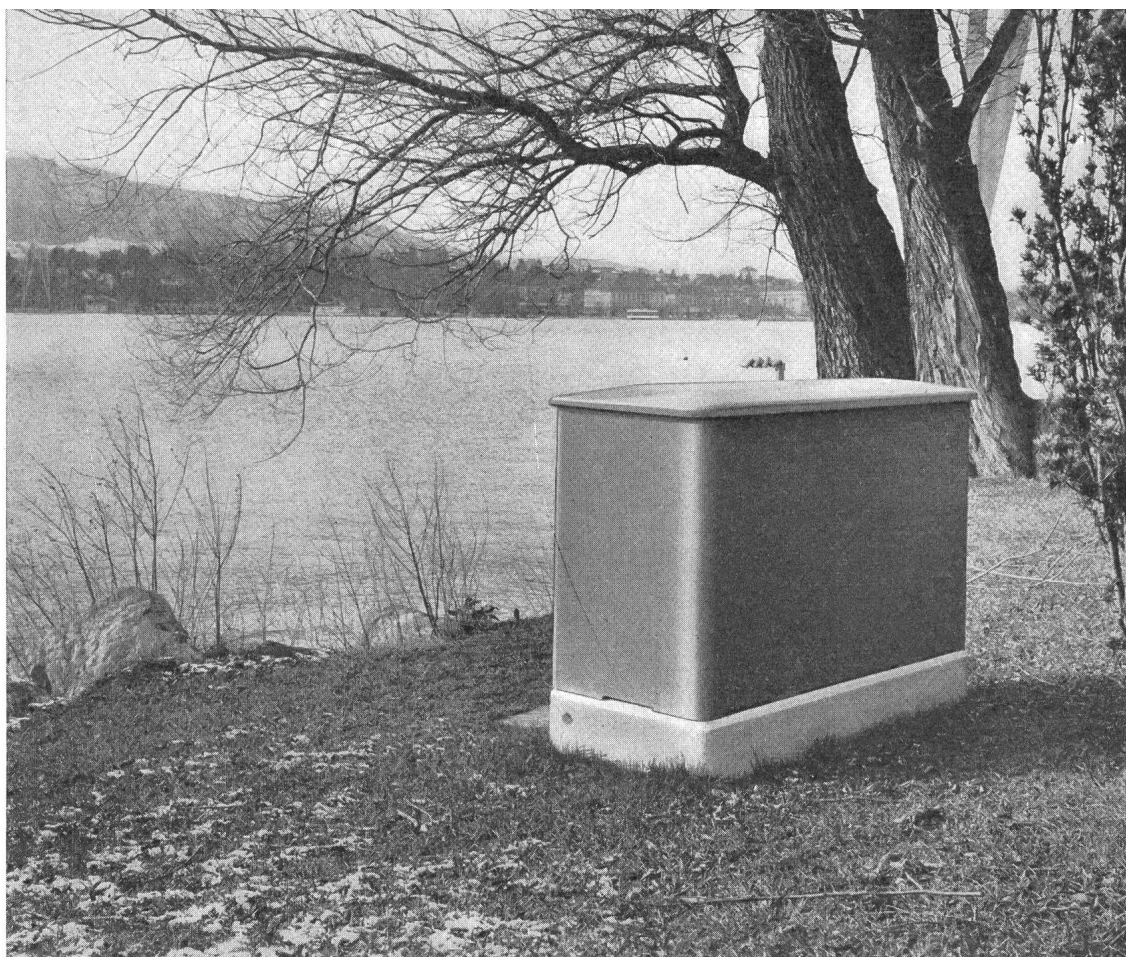
PEYER

Ansprechende Beispiele,
wie schön und gediegen
sich

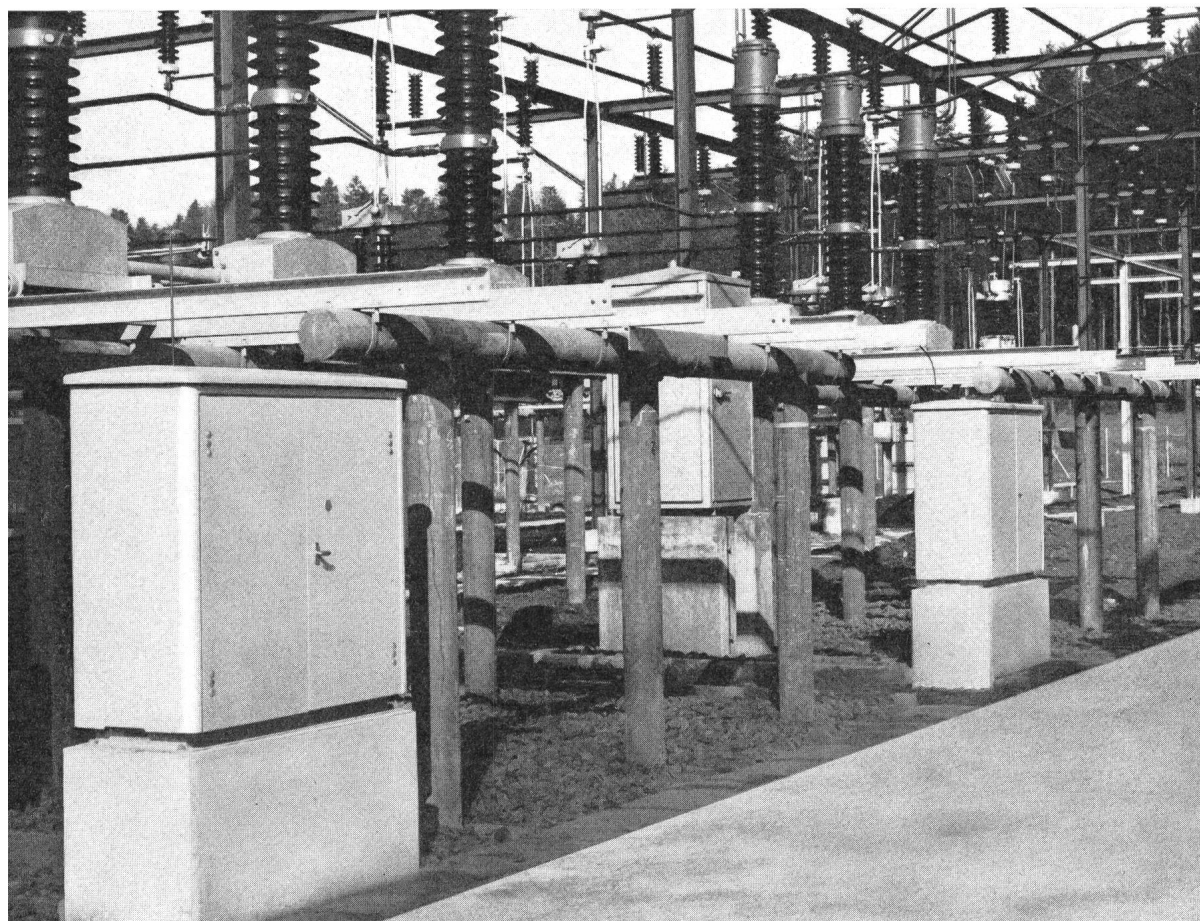
**PEYER-KUNSTSTOFF-
VERTEILSCHRÄNKE**

in Seeufer- und Park-
anlagen einordnen.

Sie wirken leicht, sind gut
proportioniert und
keinesfalls störend.



Die Zukunft gehört dem Kunststoff.... auch auf dem Sektor der Niederspannungs-Kabelverteilkabine



Markante Vorteile des Kunststoffs:

- Materialfestigkeit an Stahl grenzend
- Farbe im Kunststoff eingefärbt
- Hohe Isolationsfähigkeit
- Auswechselbarkeit der Haube
- Wenig Gewicht, dadurch geringere Fracht- und Versetzungskosten



SIEGFRIED PEYER ING -
ALBISSTRASSE 3
8134 ADLISWIL
TEL. 051 91 77 77 / 79

PORCELAINFABRIKEN NORDEN A/S

Isolatoren aus Sondermasse?

Unsere neulich eingetragene Schutzmarke heisst

Supralox

Der Name bedeutet superstarke Aluminiumoxyd-Masse. Diese wird bei NORDEN A/S seit Jahren in immer grösserem Umfang für die Herstellung von Hänge- und Stützisolatoren verwendet.

Isolatoren aus Supraloxmasse haben hervorragende Eigenschaften, mechanisch ausserordentlich stark und nicht porös.

Viele schweizerische Elektrizitätsgesellschaften verwenden seit Jahren unsere Isolatoren aus SUPRALOX-Masse mit bestem Erfolg für Höchstspannungsleitungen und -Anlagen.

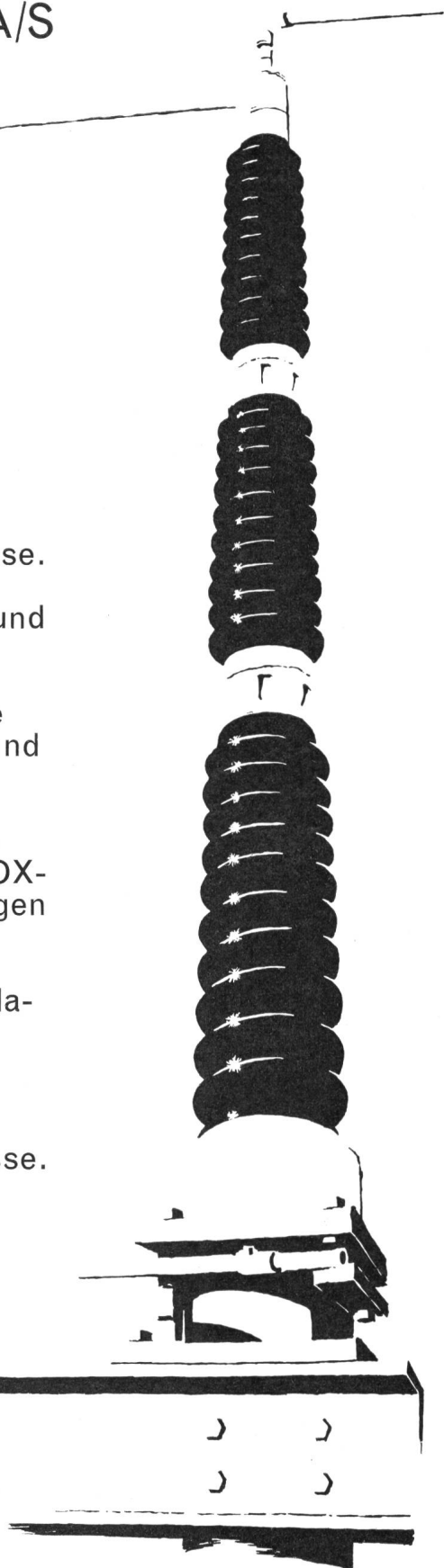
Auch für Geräteporzellan, mech. stark belastete Isolatoren für Schalter und Trenner, bietet SUPRALOX grosse Vorteile.

Unsere Isolatoren aus Supraloxmasse tragen den Buchstaben S, das Kennzeichen für superstarke Masse.

Mit weiteren Auskünften stehen wir zur Verfügung.



Vertreter für die Schweiz:
Hans Füglistner, Dipl. Ing.
Ottenbergstrasse 69, 8049 Zürich
Telefon (051) 44 56 08

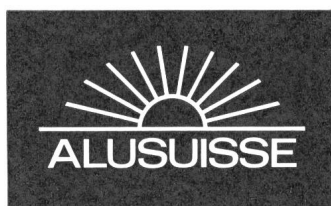
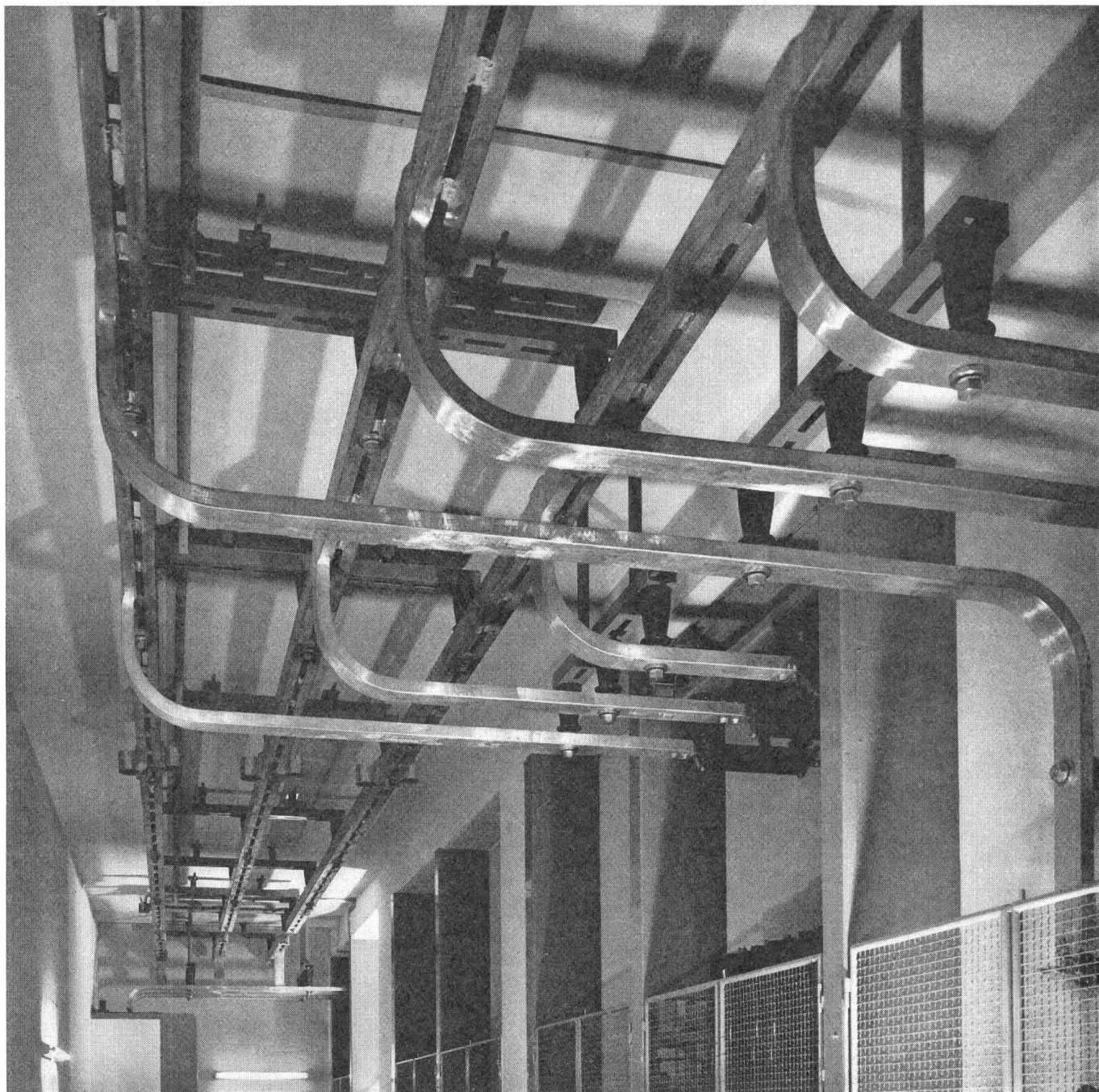


PORCELAINFABRIKEN NORDEN A/S

Kopenhagen - Valby - Dänemark

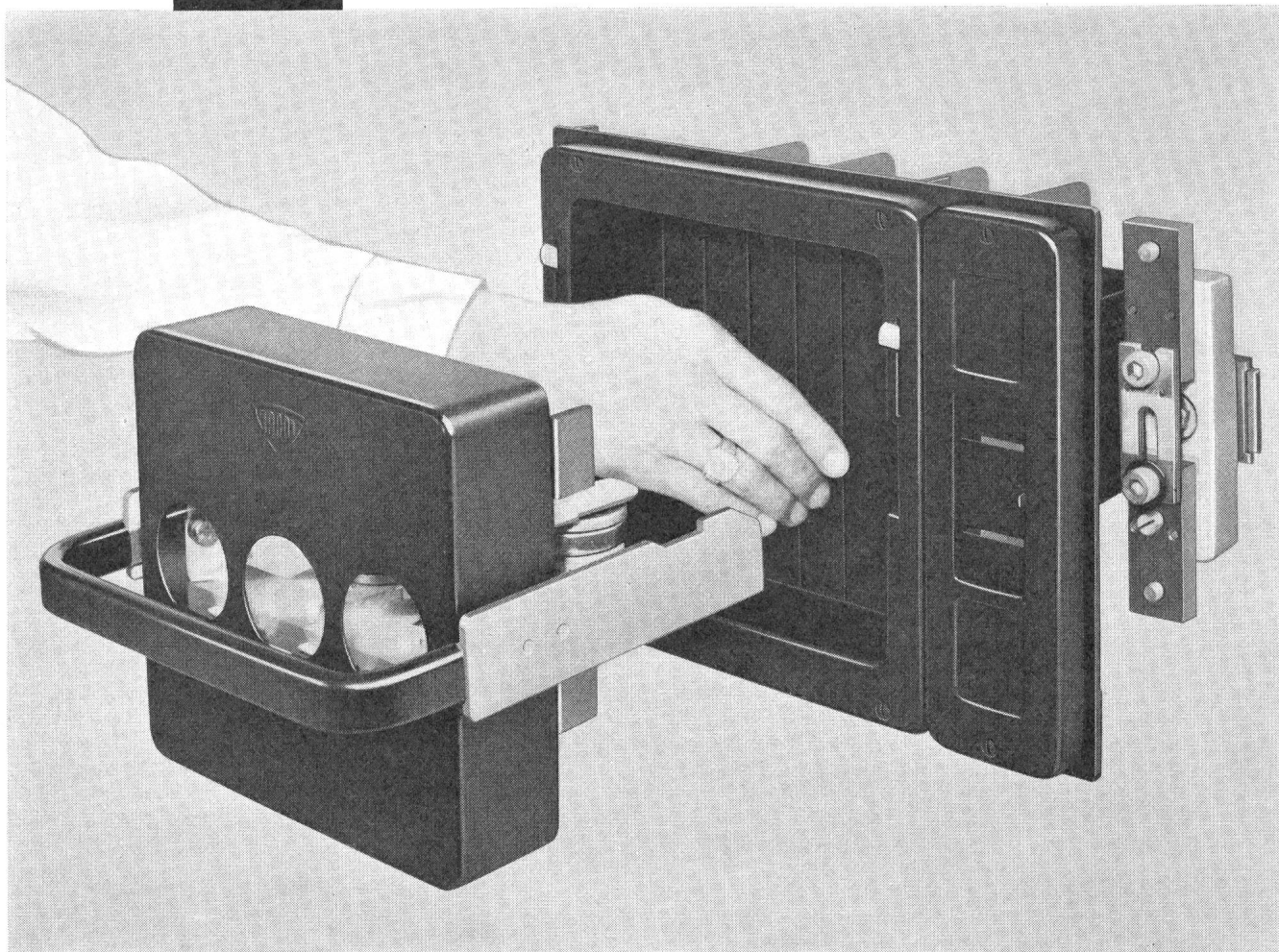
Elektrizität leichter transportieren

Das kleinere Gewicht des Aluminiums erlaubt grösste Spannweiten im Freileitungsbau. Für Stromschienenanlagen bringt die hohe Profilstabilität Vorteile. Hohe Leitfähigkeit, Korrosionsbeständigkeit und niedrigerer Preis sind die idealen Voraussetzungen, elektrische Energie im wahrsten Sinne des Wortes «leichter» zu transportieren. Auch hier leistet Alusuisse-Material hervorragende Dienste.



Schweizerische Aluminium AG

Verkaufsabteilung 8048 Zürich, Tel. 051/54 80 80

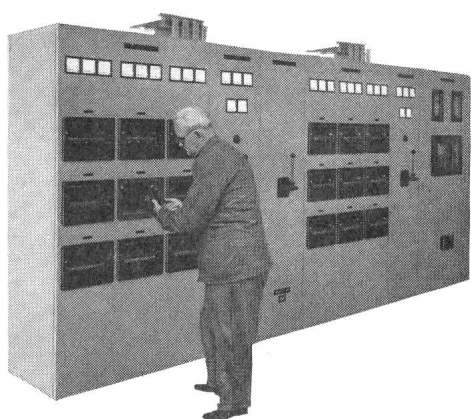


2 Apparate in einem

PLATZGEWINN - ZEITGEWINN

Hochleistungstrennsicherungen NHS (mit und ohne Nulleiter) für Spannungen bis 500 V~, können den Nennstrom von 250 A unterbrechen.

Ein einziger Apparat geringster Abmessungen vereinigt 2 Apparate in einem, d. h. die Sicherung sowie den Lastschalter.



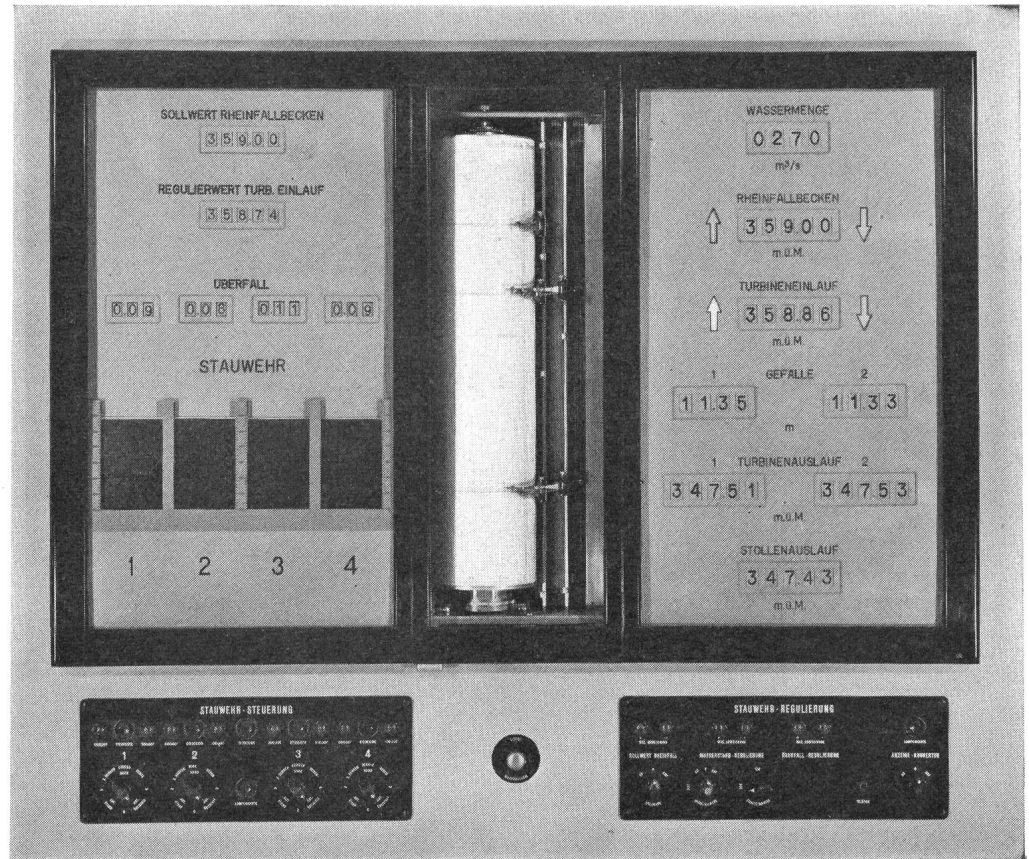
GARDY SA

GENF

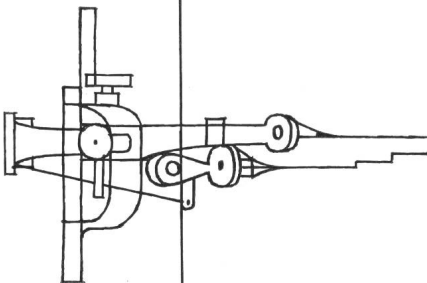
TEL. (022) 25 02 26

ELEKTRISCHE APPARATE FÜR HOCH- UND NIEDERSpannung

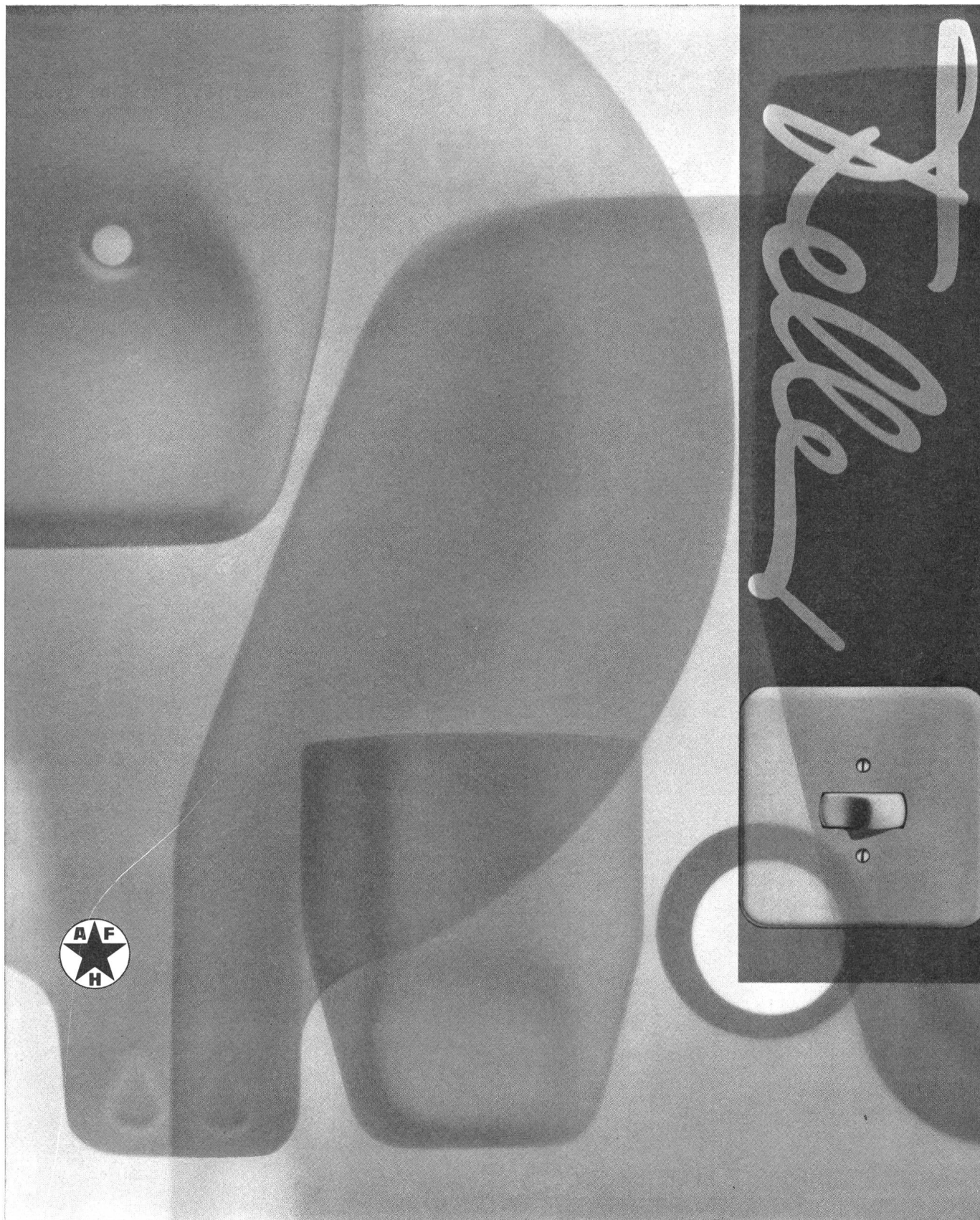
Kraftwerk Rheinau



Anzeigegerät der automatischen Stauwehr-Regulieranlage Rheinau:
Anzeige und Registrierung von Durchflussmengen, Regelständen, Gefällen,
Überfallhöhen und Sollwerten
Symbolische Nachbildung der Wehre mit Anzeige der Wehrstellungen
und der Überfallhöhe



Chr. Gfeller AG Bern-Bümpliz und Flamatt



Feller-Apparate verkörpern modernes Formempfinden. Sie haben klare Linien und diskrete Farben, die sich unaufdringlich in den Raum einfügen. Sie sind einfach und funktionell richtig gebaut, sodass sie mühelos und sicher bedient werden können. Schon viele Feller-Produkte erhielten für ihre zweckmässige, zeitlose Gestaltung die Auszeichnung «die gute Form» zugesprochen. Sie hat auch beigetragen zur grossen Beliebtheit der Feller-Apparate bei Architekten, Installateuren und im Publikum.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer
Apparate
Telefon 051/82 16 11

Polyken®

823



Polyken® 823

Das bewährte Elektroklebeband
für tiefe Temperaturen

POLYKEN 823 ist ein Isolierband aus Polyäthylen, hergestellt im Kalanderverfahren. Seine wichtigsten Merkmale: Durchschlagsfestigkeit 15 000 V, unempfindlich gegen Säuren, Fette, Öl und Ozon (Hochspannungsisolationen), keine Bruchgefahr bei tiefsten Temperaturen, kann selbst bei -40°C einwandfrei aufgeklebt werden. POLYKEN 823 entspricht MIL-I-15126 F Type EF 9. Lieferbar in praktischem Handdispenser.

Verlangen Sie Preislisten, Unterlagen und Muster für POLYKEN 823 und weitere POLYKEN-Elektro-Klebebander in Baumwolle, Azetatseide, PVC und Glasseide.

KENDALL

POLYKEN DIVISION

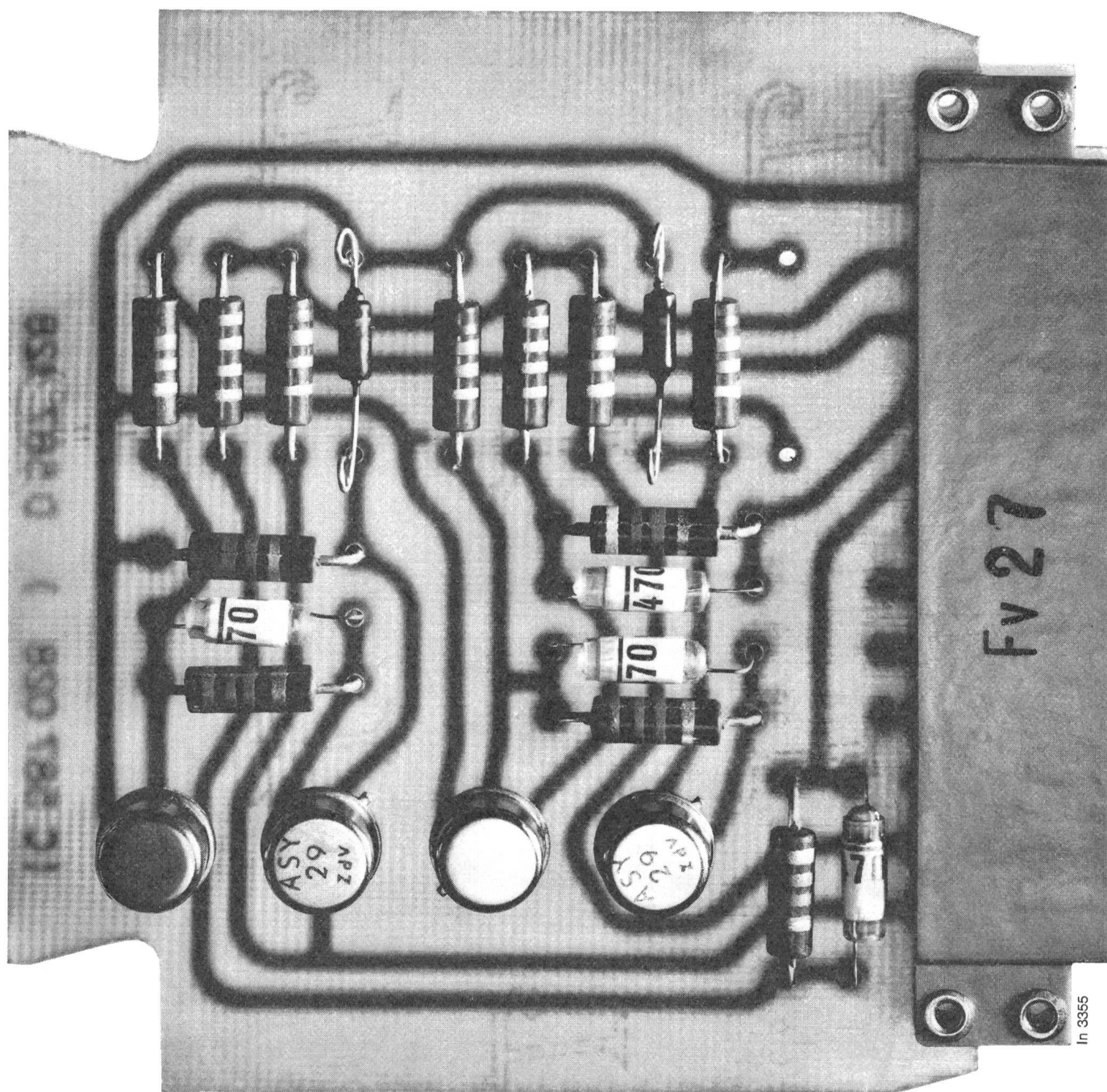
CHICAGO USA

Generalvertretung für die Schweiz:

baerlocher ag

Postfach 8021 ZÜRICH Tel. (051) 42 99 00

ELEKTRONISCHE FERNSTEUERUNG



Seit Jahren baut Landis & Gyr Fernsteueranlagen zur Anwendung vorzugsweise in der Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung. Unsere neue elektronische Baureihe verbindet die Einfachheit der Relais-technik mit den Vorzügen der Halbleiterelektronik. Für die galvanische Trennung von Stromkreisen und die zuverlässige Kenn-

zeichnung quasistationärer Zustände wurde die Anlage mit Relais ausgestattet. Dagegen kommen bei der Informationsverarbeitung wegen der Vielzahl der mit hoher Geschwindigkeit durchzuführenden Operationen mechanisch verschleissfreie Halbleiter zur Anwendung. Kleine Abmessung bei grosser Kapazität in Bezug auf die Zahl der

zu steuernden Objekte, hohe Arbeitsgeschwindigkeit, Zuverlässigkeit, gute Anpassungsfähigkeit an die spezifischen Forderungen des jeweiligen Betriebes und kostensparende Erweiterungsmöglichkeit sind die wesentlichen Merkmale dieser Landis & Gyr-Fernsteueranlagen.



LANDIS & GYR AG. ZUG TELEFON 042 4 25 25

Nouveau chez

Le Rêve



La cuisinière électrique Rêve bleu

Une présentation nouvelle qui souligne une qualité constante

Faites confiance à l'industrie suisse; vous avez la garantie d'être bien servis et de bénéficier d'un service après-vente sans défaillance.

En illustration le modèle **Le Rêve Luxe TA 456 AA:**

4 plaques électriques dont une **automatique** pour la cuisson sans surveillance

1 grand four (60 l) 2000 W avec grilloir infrarouge 2000 W, amovible

Thermostat et sélecteur rotatif

2 lampes-témoins

Accessoires de four complets

Sur demande: porte de four vitrée et tourne-broche mécanique

Prix: fr. 765.— avec porte vitrée et couvercle

Programme complet de cuisinières électriques:

2, 3, 4 ou 6 plaques, à partir de fr. 335.—, également modèles à encastrer.

Autres nouveautés:

Armoires en tôle émaillée et fours indépendants **Grand Luxe** (avec éclairage, horloge automatique, tourne-broche à 3 moteurs électriques, etc.) permettant la constitution d'ensembles de cuisine par éléments juxtaposés. Demandez nos prospectus des nouveautés.

60 ans

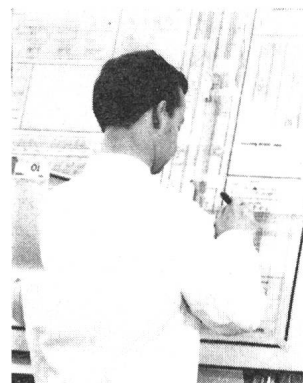
Le Rêve

1905-1965

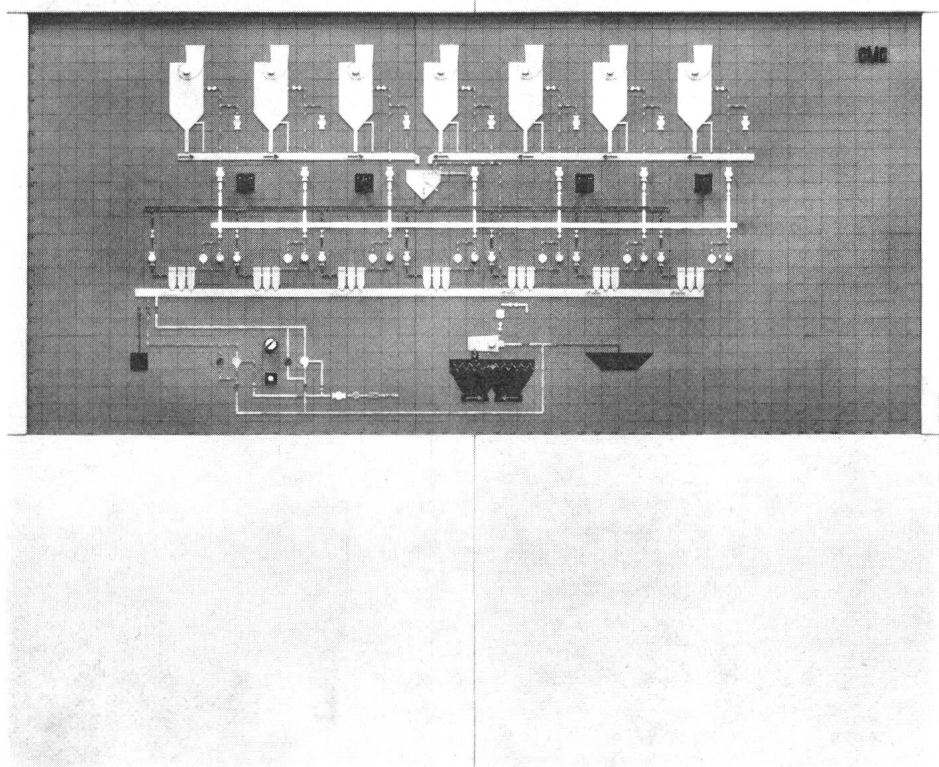
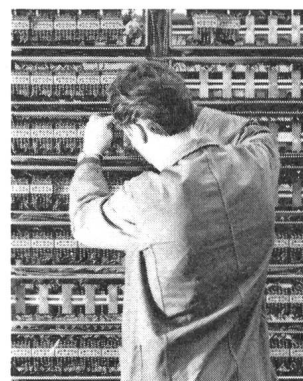
Le Rêve S. A., 1211 Genève 24, téléphone (022) 42 28 00
37, route des Acacias

Filiale 8002 Zurich, Selnaustrasse 15, téléphone (051) 27 48 77
Filiale 4058 Bâle, Schönaustrasse 65, téléphone (061) 33 49 55

Elektrische Steuerungen mit Lumibloc Leuchtschaltbild



gründliche Planung
und
einwandfreie Ausführung



Die langjährige Erfahrung in der Herstellung von elektrischen Anlagen ermöglicht unseren Spezialisten, alle diesbezüglichen Probleme klar zu erfassen und zu lösen. CMC-Steuerungen mit Lumibloc-Leuchtschaltbild sind übersichtlich, zweckmässig und betriebssicher. Das aus einzelnen Elementen aufgebaute Leuchtschaltbild mit seinen in verschiedenen Farben ausgeleuchteten Symbolen, sowie der direkt in das Schaltbild eingebauten Bedienungsorgane sind ein wesentlicher Vorteil dieser Anlagen.

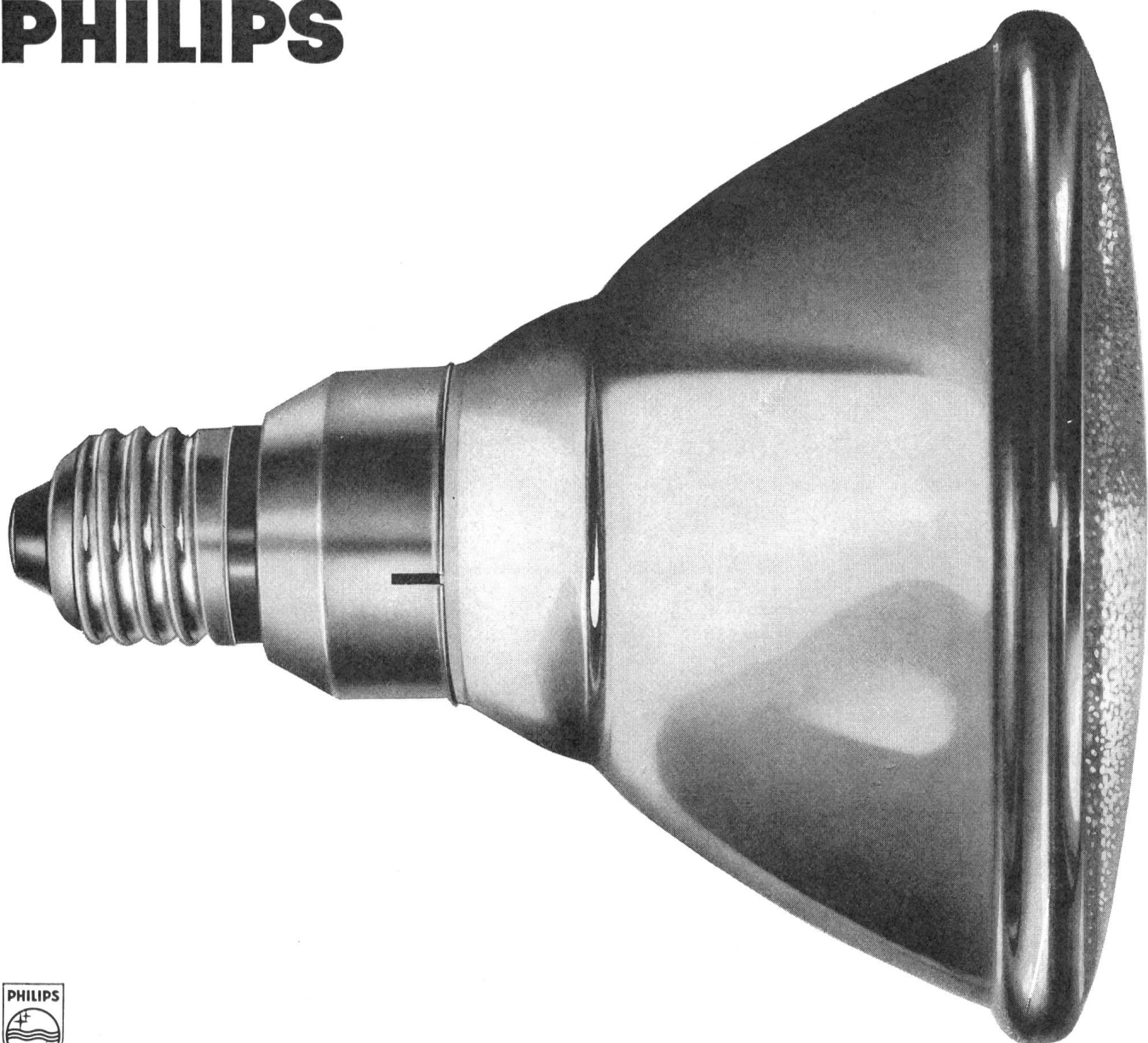
Carl Maier & Cie Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

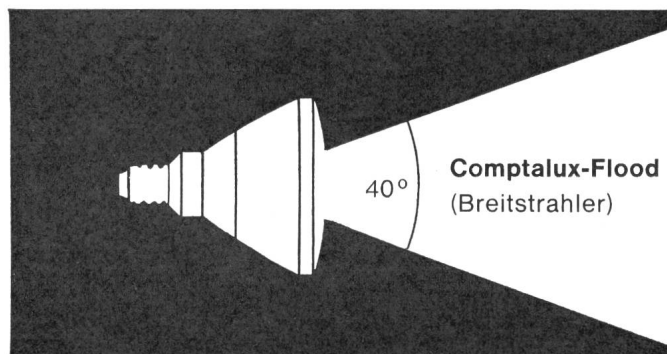
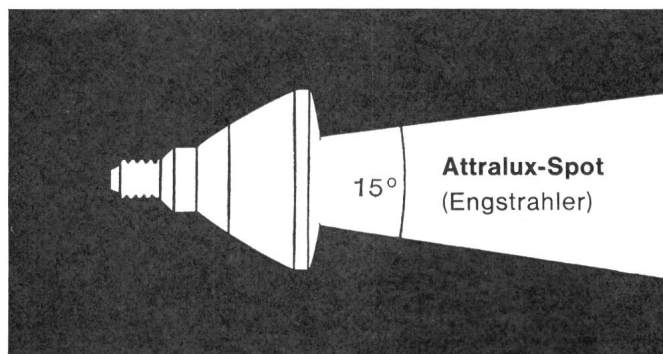
Tel. 053 5 61 31

CMC

PHILIPS



Philips Pressglaslampen Attralex-Spot und Comptalux-Flood — die Reflektorlampen der Zukunft



Moderne Form • Gute Raumwirkung • Keine Blendung • Brillantes Licht • Hoher Wirkungsgrad • Verschiedene Ausstrahlungswinkel • Leistungsgrößen 100 und 150 Watt • Für Aussen- und Innenbeleuchtung geeignet • Lange Lebensdauer: 2000 Stunden • Höchste Wirtschaftlichkeit

Comptalux-Flood 100 W für Effektbeleuchtungen jetzt auch in den Farben blau, gelb, grün und rot lieferbar!

Philips AG, Abt. Glühlampen, Zürich Tel. (051) 25 86 10 / 27 04 91

G2/64

CORTAILLOD

CABLES ELECTRIQUES

CABLES THERMOPLASTIQUES

CABLES SOUS PLOMB

BLEIKABEL

THERMOPLASTKABEL

OSRAM

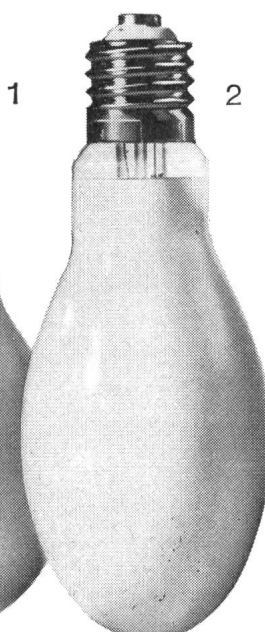
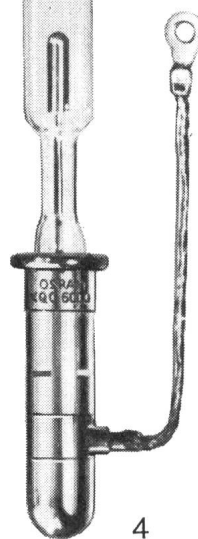
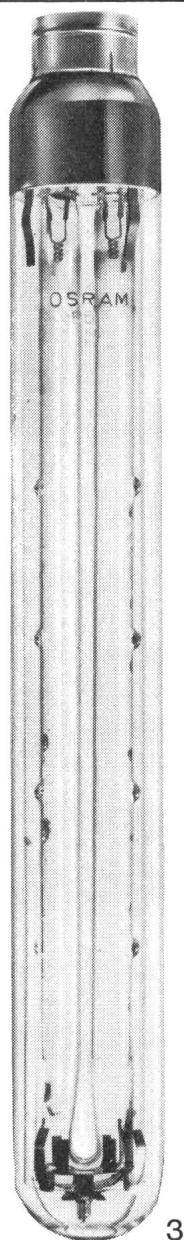
8022 Zürich

051 32 72 80



Der schnelle und dichte Verkehr unserer Tage erfordert eine intensive Ausleuchtung wichtiger Strassen, Plätze und Tunnel. OSRAM — seit über 50 Jahren Forscher im Dienste des Lichts — hat ein Sortiment von Entladungslampen entwickelt, die sich in anspruchsvollsten Anlagen bewährt haben. Lampen von höchster, vielfach getesteter Qualität.

- 1 OSRAM Mischlichtlampen mit Leuchtstoff HWL
- 2 OSRAM Quecksilberdampf-Hochdrucklampe Typ HQL
- 3 OSRAM Natriumdampflampe Typ Na
- 4 OSRAM Xenonlampe Typ XQO (GIGANT®)



Klarer sehen, auf OSRAM bestehen

Wicklungs-Stromwandler in Kunstharz-Isolation

für Reihen 6-60 kV

Ausführbar

für extrem hohe

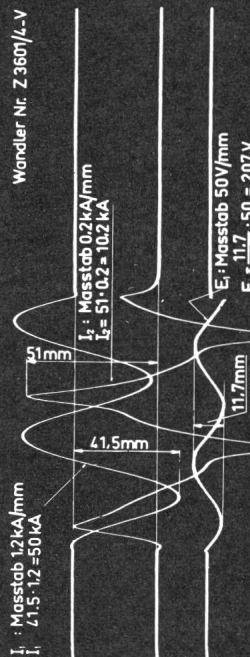
Kurzschlussfestigkeit



Typenprüfung erfolgte mit 5000x In SW & 2000x In während 1 Sek.

Daten des Prüflings: Nennspannung 10 kV
 Prüfspannung 42 kV
 Übersetzung 10/5 A
 Leistung 10 VA Klasse 3
 Überstromziffer $n = 15$
 Dynamischer Kurzschlussstrom 50 kA SW
 Thermischer Kurzschlussstrom 20 kAeff I''

Wandler Nr. Z 3601/L-V



Wandler Nr. Z 3601/L-V

Wandler Nr. Z 3601/L-V

Wandler Nr. Z 3601/L-V

Wandler Nr. Z 3601/L-V

Wandler Nr. Z 3601/L-V

Wandler Nr. Z 3601/L-V

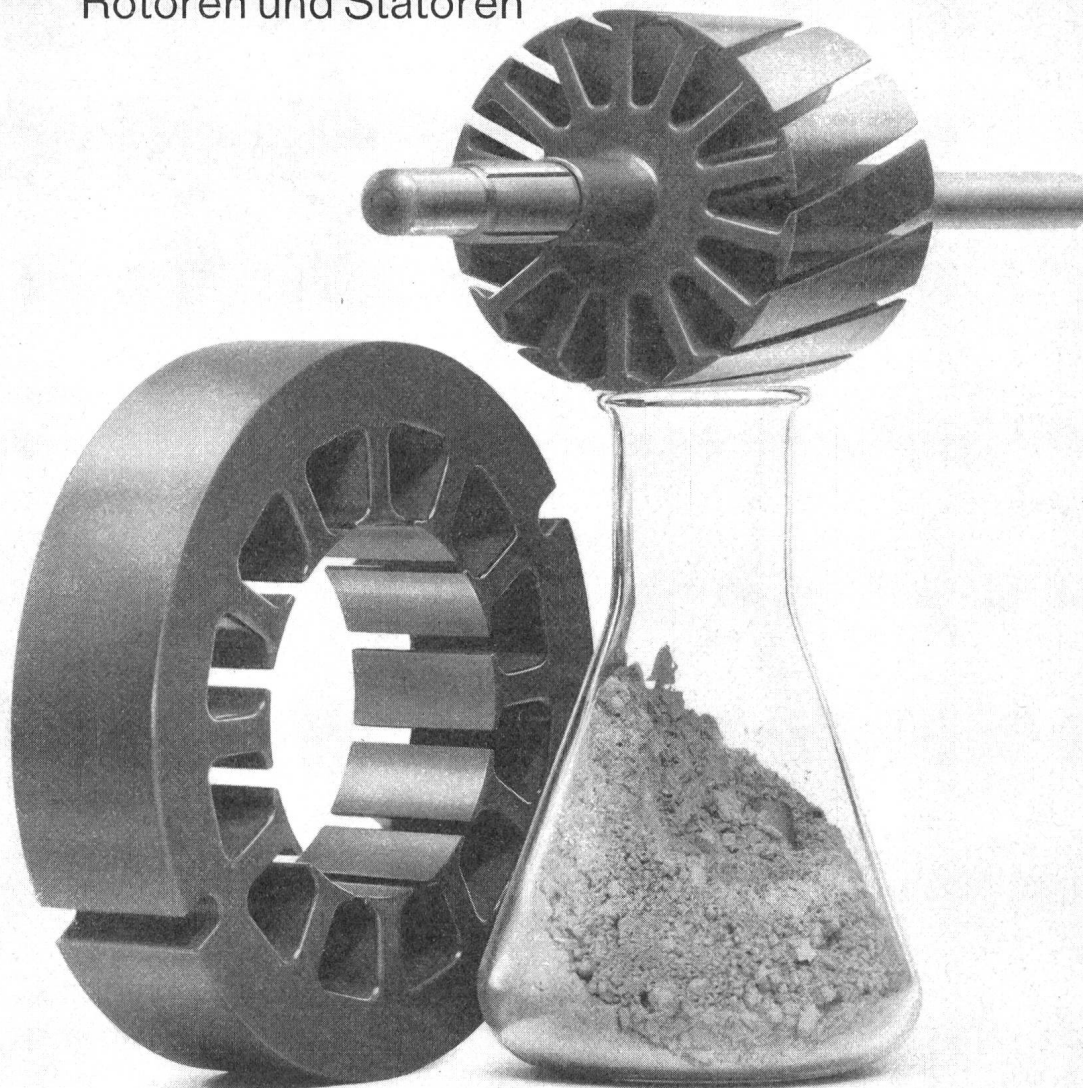
Wandler Nr. Z 3601/L-V

MOSER-GLASER & CO. AG.

SPEZIALFABRIK FÜR TRANSFORMATOREN, MESSWANDLER UND ANGEWANDTE APPARATE

MUTTENZ bei BASEL

Neu! **Scotchcast** Nr. 260
Epoxydharz-Grundisolation für
Rotoren und Statoren



Rationellere Anwendung:

- automatischer Auftrag auf Stator- und Rotorblechpakete durch eine Maschine
- Nachhärtung nicht erforderlich
- Drahteinsparung dank kleinerer Wicklungsköpfe
- Verringerung der Ausschussquote
- lediglich ein Material für die Wärme-klassen A bis F

Höhere Qualität der Fertigprodukte:

- thermisch höher belastbare Motoren dank hoher Temperaturwechselfestigkeit
- Durchschlagsfestigkeit 3 kV/0,1 mm
- hervorragende Feuchtigkeits- und Chemikalienbeständigkeit
- hohe Haftfestigkeit, ausgezeichneter Kantenschutz und hohe Einschneid-festigkeit

Unverbindliche

Demonstration

Wir bieten Ihnen Gelegenheit, eine Versuchsserie auf unserem Auto-maten besprühen zu lassen. Für nähere Auskünfte steht Ihnen unser technischer Berater zur Ver-fügung.

MME-5E



MINNESOTA MINING PRODUCTS AG Postfach 232, 8021 Zürich, Tel. 051/35 50 50



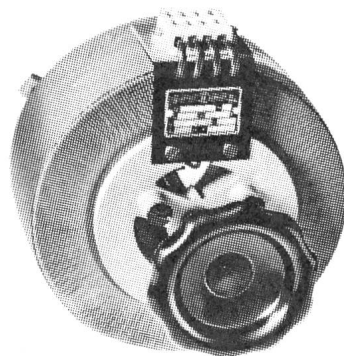
Porzellan-Isolatoren
bis 800 KV

Stromwandler - Gruppe 220 000 Volt

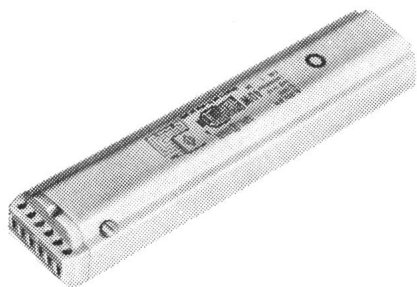
Embrach
Suisse

Steinzeugfabrik Embrach AG
Abt. Elektro-Isolatoren Embrach ZH

KNOBEL

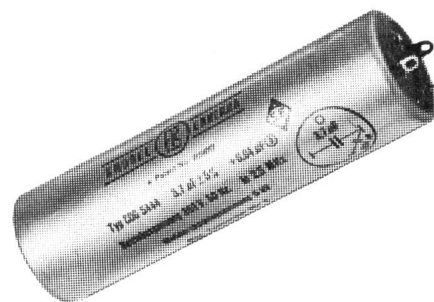


Regeltransformatoren

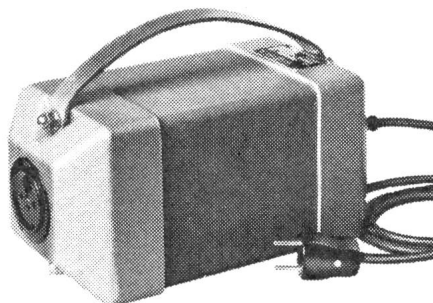


Vorschaltgeräte zu Fluoreszenzlampe
PERFEKTSTART
VACO und VALA

KNOBEL

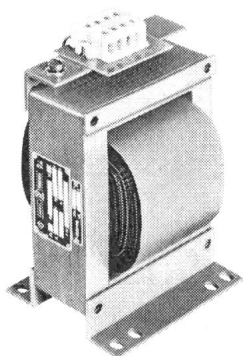


Kondensatoren



Tragbare Transformatoren

KNOBEL



Einbautransformatoren



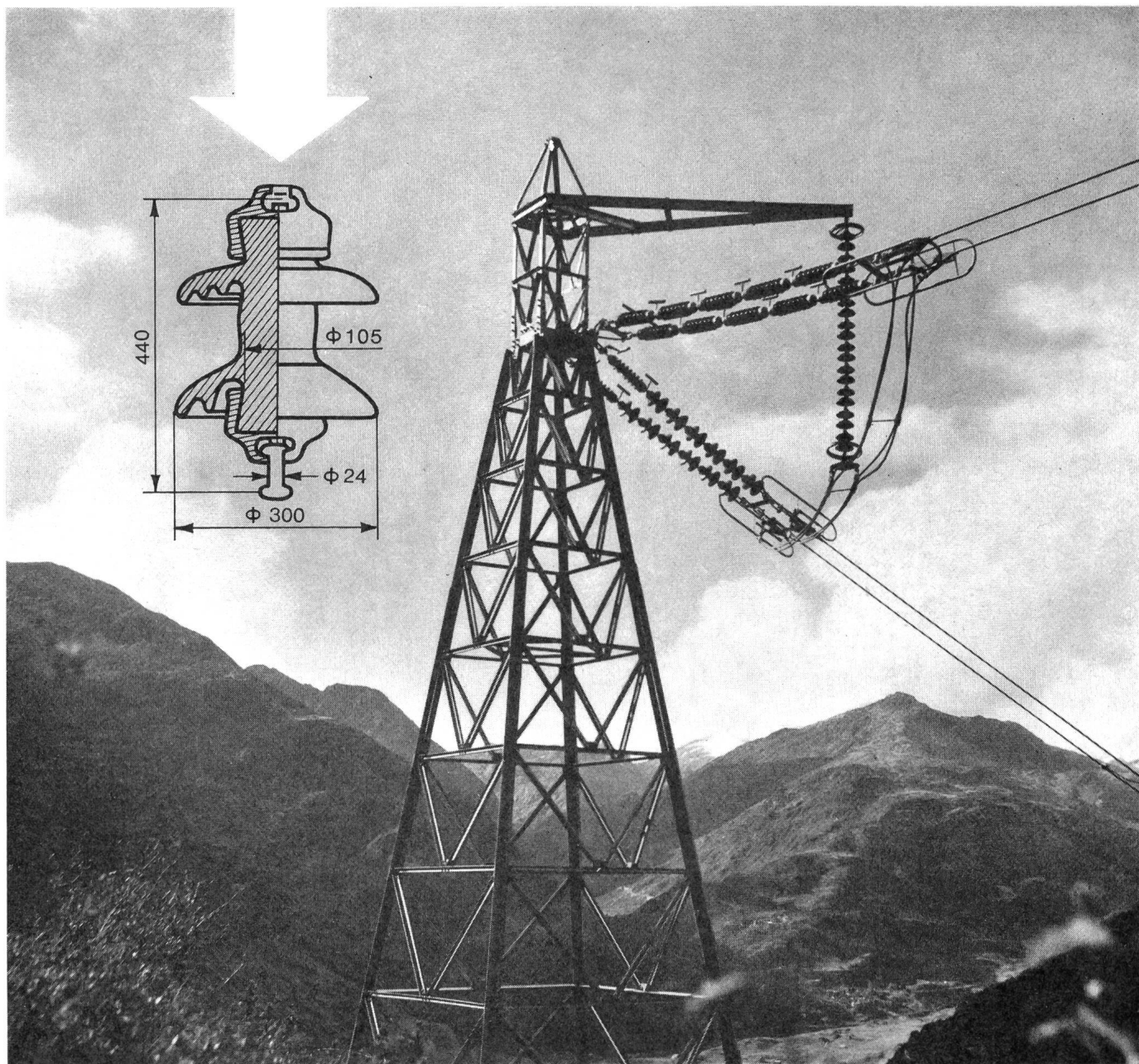
F. Knobel & Co.

Elektro-Apparatebau Ennenda/Schweiz
Telefon 058 / 52855

Verkaufsbüro Zürich Limmatstrasse 73
Telefon 051 / 42 88 55/56

STEMAG

Vollkern-Isolatoren aus
STEATIT
 im Hochspannungs-Leitungsnetz
 der Schweiz seit
1929



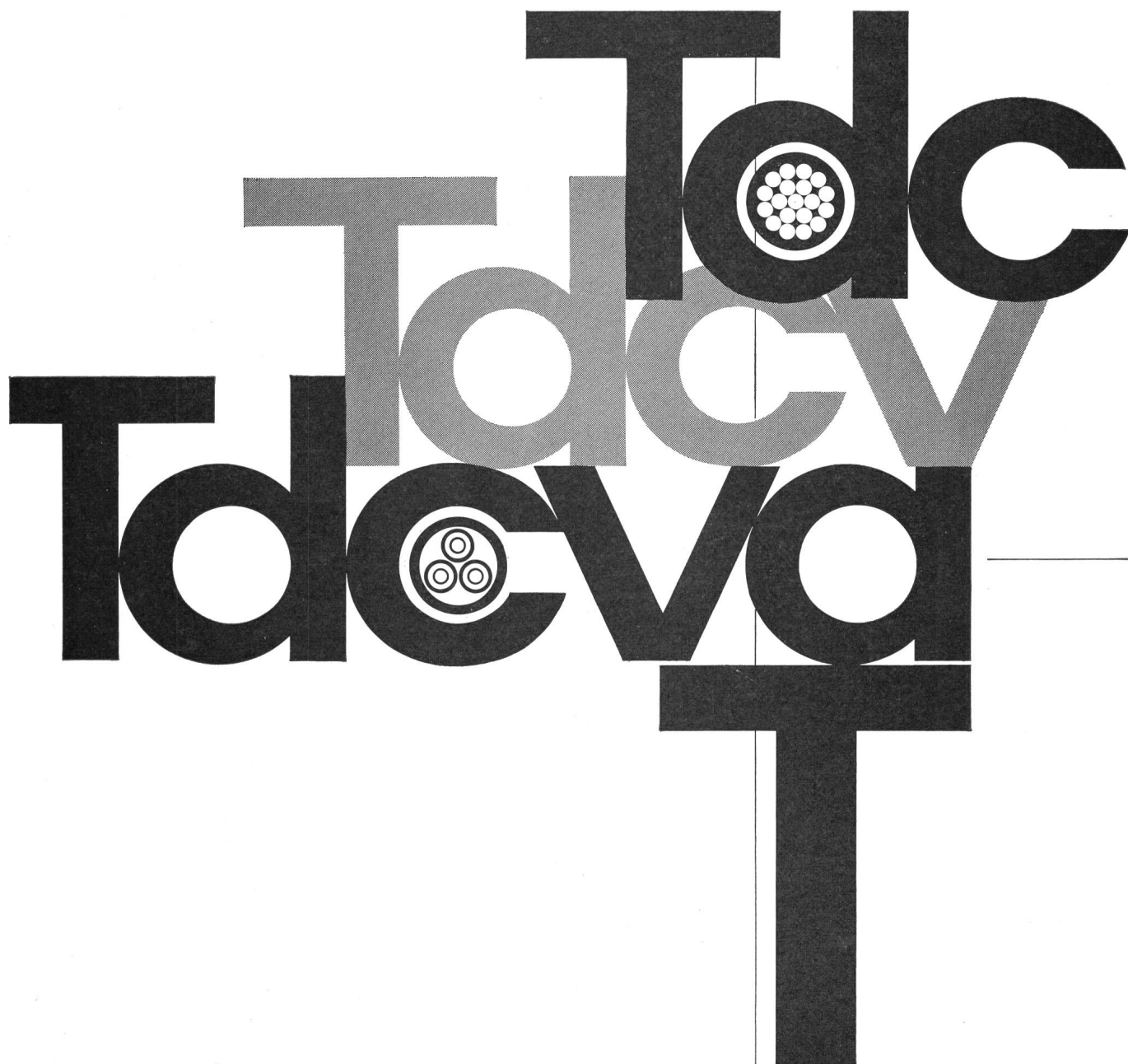
Langstabisolatoren
 Stützisolatoren
 Apparateisolatoren

W. MOOR AG

ELEKTRO - INDUSTRIEBEDARF
 8105 Regensdorf/ZH
 Bahnstrasse 58 Tel. 051 94 66 44

380-kV-Gotthardleitung, Mast 9119 d
 der Aare-Tessin AG, Olten
 Grösste Spannweite 1125 m (Schöllenen)
 Motor-Isolatoren Typ VK 7 aus Steatit
 Einbaujahr 1937, seither unter schwersten
 atmosphärischen Bedingungen im Betrieb





Aktiengesellschaft



R.+E. HUBER
PFÄFFIKON ZH

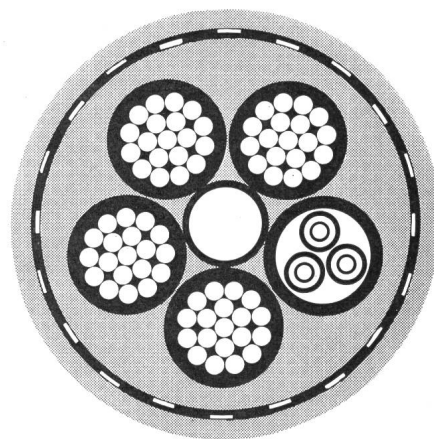
Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke
Telephon (051) 97 53 01. Gegründet. 1882

Tdc und Tdcv Kabel

Ein- und Mehrleiter-Kabel für ortsfeste Installationen, Maschinen und Apparate. Ausserdem herstellbar als vieladriges Steuer- und Signalkabel in mannigfachen Kombinationsmöglichkeiten. Ausführung nach SEV-Vorschriften.

Tdca-T und Tdcva-T Kabel

Mit einer Eisenband-Armierung und äusserem Thermoplastmantel für direkte Verlegung im Erdboden. Verwendung für ein- und mehradriges Zuleitungskabel in Niederspannungsnetzen für Gebäude und Strassenbeleuchtungen. Einfache Montage.



Kraftwerke Hinterrhein AG Thusis Stausee Sufers

3 Hochwasser- Entlastungsklappen



Die drei Hochwasser-Entlastungsklappen können einer automatischen, digitalen, wasserstandsabhängigen Steuerung unterstellt werden (Regulierungsbereich des Wasserstandes = 20 Stufen à 1 cm).

Franz Rittmeyer AG Zug

Therma AG, 8762 Schwanden,
Tel. 058 714 41
Kältebüro Zürich, 8042 Zürich,
Tel. 051 261606

Ausstellungsräume und Büros in

Basel, Aeschenvorstadt 24,
Tel. 061 24 18 96
Bern, Monbijoustrasse 47,
Tel. 031 45 32 81
Genf, rue de la Rôtisserie 13,
Tel. 022 26 02 42
Lausanne, rue Beau-Séjour 1,
Tel. 021 23 20 21
Zürich, Beethovenstrasse 20,
Tel. 051 25 33 57

Küchenkombinationen,
Aufbauschränke und
ganze Küchen mit genorm-
ten Elementen

elektrische Kochherde

Kühlschränke und Kühl-
anlagen für den Haushalt

Wand- und Stehboiler

Elektrische Apparate für
den Haushalt:
Reglereisen, Platten-
wärmer, Kaffeemaschinen,
Heizöfen usw.

Grossküchenapparate

Kühlschränke und Kühl-
anlagen für Gewerbe,
Industrie und Wissenschaft

therma

wir wollen Produkte erzeugen,
die dem Menschen dienen —
wir wollen sie so herstellen,
dass sie ihm lange dienen —
wir wollen sie so gestalten,
dass er sich ihrer gerne bedient

wir unterstützen den Fachhandel, der
die traditionellen Verteilerfunktionen
ausübt —
wir unterstützen ihn so, dass er seine
Positionen ausbauen kann

H

St

Isolatoren bis 750 kV

Wir fabrizieren einteilige Körper bis zu
einer maximalen Höhe von 3,60 m



Stromwandler 750 kV Konstruktion Brown Boveri

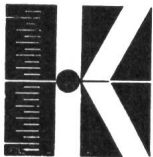
Tonwerke Thayngen AG
Thayngen SH

Laufen



Langstabisolatoren
Freiluftstützer
Apparateporzellan

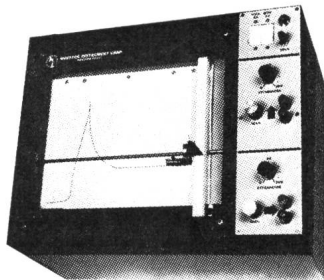
AG für Keramische Industrie Laufen



Kontron Electronic Instrument News

Houston

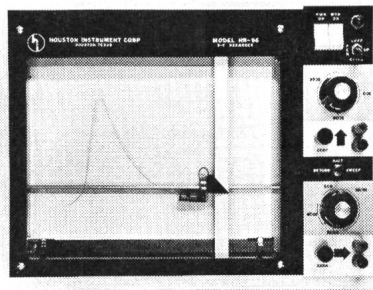
Omnigraphic X-Y/T-Y Registriergeräte



EHR 100 M (DIN A 4) und EHR 101 M (DIN A 3):

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 100 k Ω Eingangswiderstand konstant | <input type="checkbox"/> 19 cm/sek. Schreibgeschwindigkeit |
| <input type="checkbox"/> 0,25 % Genauigkeit | <input type="checkbox"/> 0,5 mV/cm oder 5 mV/cm Empfindlichkeit |
| <input type="checkbox"/> Zenerstabilisierung | <input type="checkbox"/> Transistorisierte Verstärker (auf Wunsch) |
| <input type="checkbox"/> Elektrische Federbetätigung | <input type="checkbox"/> aufsteckbare Federeinheit |

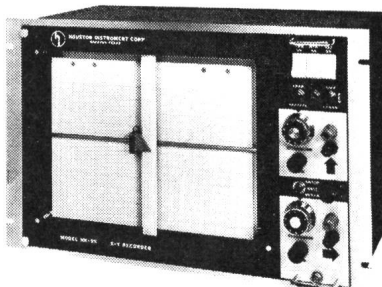
ab Fr. 4030.— inkl. WUST



EHR 96 TM (DIN A 4) und EHR 98 TM (DIN A 3):

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 100 k Ω Eingangswiderstand konstant | <input type="checkbox"/> aufsteckbare Federeinheit |
| <input type="checkbox"/> 0,25 % Genauigkeit | <input type="checkbox"/> 0,5 mV/sek. Empfindlichkeit |
| <input type="checkbox"/> elektronische Zeitablenkung in der X-Achse | <input type="checkbox"/> 0,1 % Reproduzierbarkeit |
| <input type="checkbox"/> Elektrische Federbetätigung | <input type="checkbox"/> 25 cm/sek. Schreibgeschwindigkeit |
| <input type="checkbox"/> Zenerstabilisierung | <input type="checkbox"/> Transistorisierte Verstärker (auf Wunsch) |
| <input type="checkbox"/> Spannungsteiler in Stufen schaltbar und Feineinstellung in den Bereichen | |

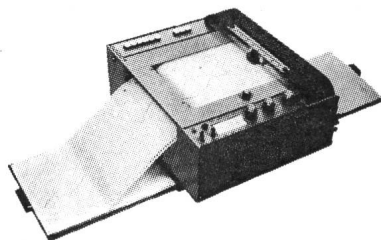
ab Fr. 6090.— inkl. WUST



EHR 95 TM (DIN A 4) und EHR 97 TM (DIN A 3):

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 0,25 % Genauigkeit | <input type="checkbox"/> 0,5 mV/cm Empfindlichkeit |
| <input type="checkbox"/> 38 cm/sek. Schreibgeschwindigkeit | <input type="checkbox"/> 0,1 % Reproduzierbarkeit |
| <input type="checkbox"/> Zenerstabilisierung | <input type="checkbox"/> Präzisionsabschwächer |
| <input type="checkbox"/> Elektrische Federbetätigung | <input type="checkbox"/> Elektronische Zeitablenkung (in den Modellen T-1 und T-2) |
| <input type="checkbox"/> Vakuum-Papierhalterung | <input type="checkbox"/> Transistorisierte Verstärker (auf Wunsch) |

ab Fr. 7250.— inkl. WUST



E-6520-M

Genauigkeit:
0,15 % vom Vollausschlag (7 Zoll)
Reproduzierbarkeit 0,1 %
Empfindlichkeit:
1 mV/dc Vollausschlag (7 Zoll), und 0,1, 0,2, 0,5, 1, 2, 5, 10, 20, 50 Millivolt oder V Gleichstrom per 1/2 Zoll der Papierteilung
Eingangsimpedanz:
In allen Millivoltbereichen: Potentiometrisch Unendlich bei Nullabgleich 10 Megohm bei 2 % von Null. In allen Voltbereichen: 10 M Ω

Als programmierbarer XY-Schreiber verwendbar
Schreibgeschwindigkeit:
40 cm/Sekunde oder 0,40 Sekunden für Vollausschlag
Diagrammantrieb:
Als Abnahmediagramm oder T-Y-Schreiber: achtzehn druckknopfgesteuerte wählbare Diagrammgeschwindigkeiten von 0,05 Zoll pro Stunde bis 2 Zoll pro Sekunde, ein Bereich von 144 000 : 1.

ab Fr. 14 575.— inkl. WUST

Senden Sie mir Unterlagen über:

Name

Adresse

Lieferfrist: ab Lager, bzw. ca. 8—12 Wochen
Garantie: 1 Jahr, nachher technischer Kundendienst

Kontron AG, Zürich

Hardstrasse 235, 8031 Zürich, Telefon (051) 44 56 90
Büro Lausanne, 7, av. de l'avant-poste, 021 - 22 56 93
(Generalvertretung und Kundendienst) für DL: **Kontron GmbH, München**



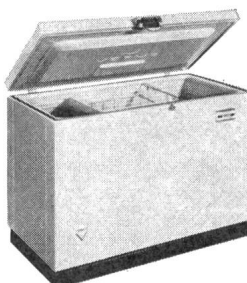
**selber
tiefkühlen**

VERWO

Die eigene VERWO-Tiefkühltruhe — ein wunderbarer Vorratsspeicher für Früchte, Gemüse, Fleisch, Fische, Geflügel. Bei grossem Angebot — zur Erntezeit selber tiefkühlen ... nach Wochen und Monaten frisch auf den Tisch! VERWO-Tiefkühltruhe ab Fr. 1090.—.

5 Jahre Garantie — 5 Jahre ist Ihr Kühlgut gegen Verderb versichert!

VERWO AG 8808 PFÄFFIKON SZ



COUPON

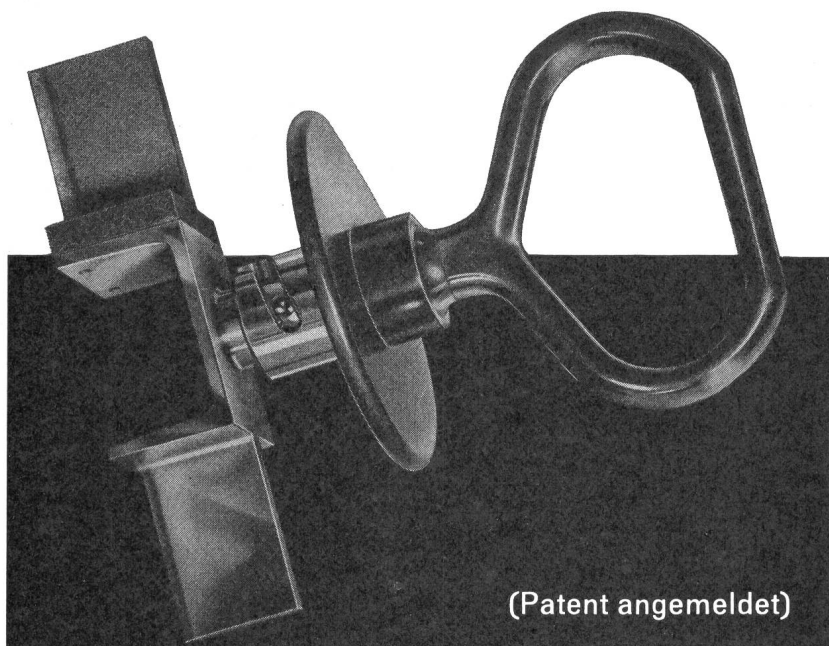
Senden Sie mir unverbindlich illustrierten Gratis-Prospekt über VERWO-Tiefkühltruhen

Name _____

Strasse _____

Ort _____

Gefahrloses Arbeiten...



(Patent angemeldet)

in elektrischen Anlagen durch Erden und Kurzschliessen

Auf Anregung aus Werkkreisen und in Zusammenarbeit mit Fachleuten aus der Praxis haben wir eine zuverlässige und handliche Erdungseinrichtung für **NIEDERSPANNUNGS-ANLAGEN** mit Hochleistungstrennsicherungen geschaffen. Wie bei unseren bewährten Erdungsgarnituren für Hochspannungsanlagen, verwenden wir auch hier, für den Anschluss den betriebssicheren Konuszapfen.

In offenen und geschlossenen Verteilanlagen und in Kabelverteilkabinen:

1. Ausschalten – Ziehen der Trennsicherungen
2. Einsetzen der Anschlussbrücken anstelle der HS-Sicherungen
3. Prüfen der Anschlussknoten auf Spannungsfreiheit
4. Anschluss der Erdungsgarnitur an Erdpotential
5. Erden und Kurzschliessen der Polleiter

(SEV-geprüft)

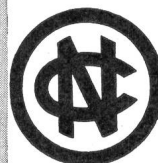
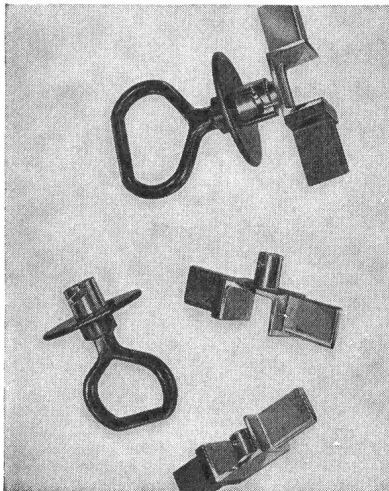
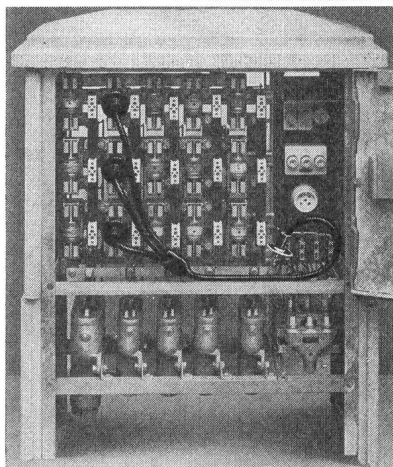
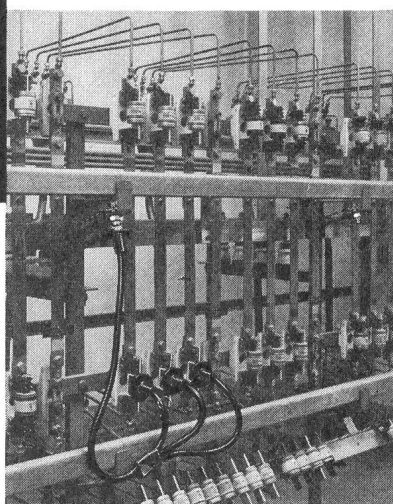
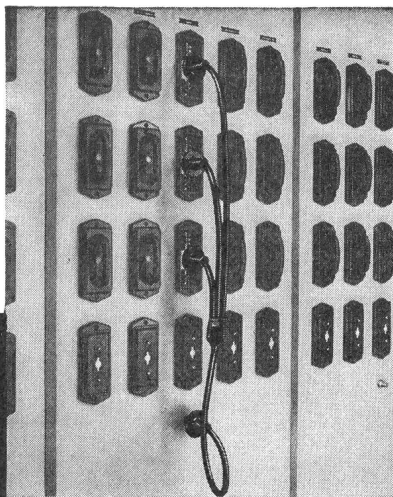
Generalvertretung für die Schweiz:



GLOMAR GOLDACH SG
TEL. 071 417070

Hersteller:

Nyffenegger & Co. AG., 8050 Zürich-Oerlikon
Metallgiesserei/ Armaturenfabrik Tel. 051/46 64 77



MESSTRANSFORMATOREN

Stromwandler, Spannungswandler, Messgruppen (kombinierte Wandler) in Normal- und Spezialausführungen.

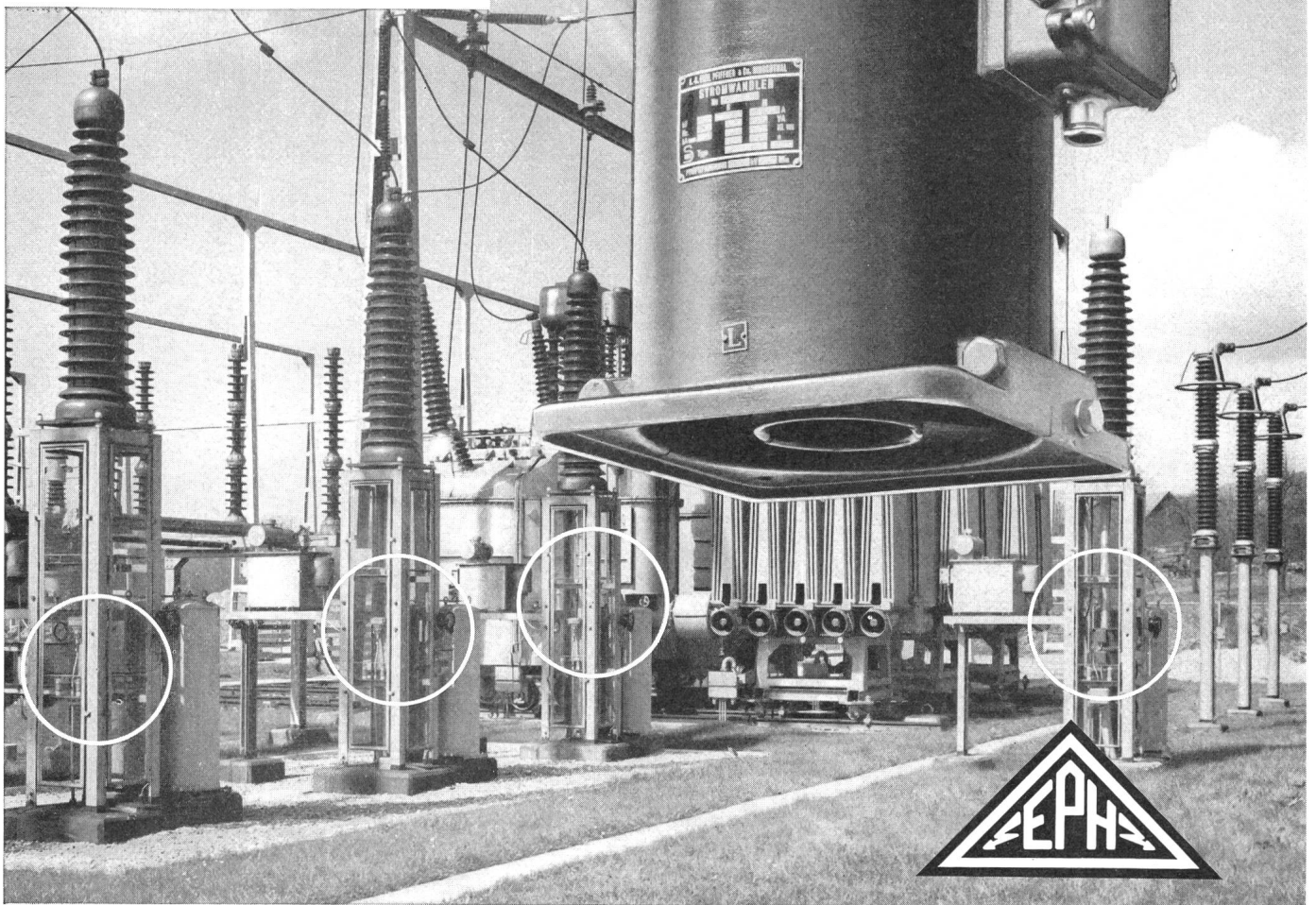
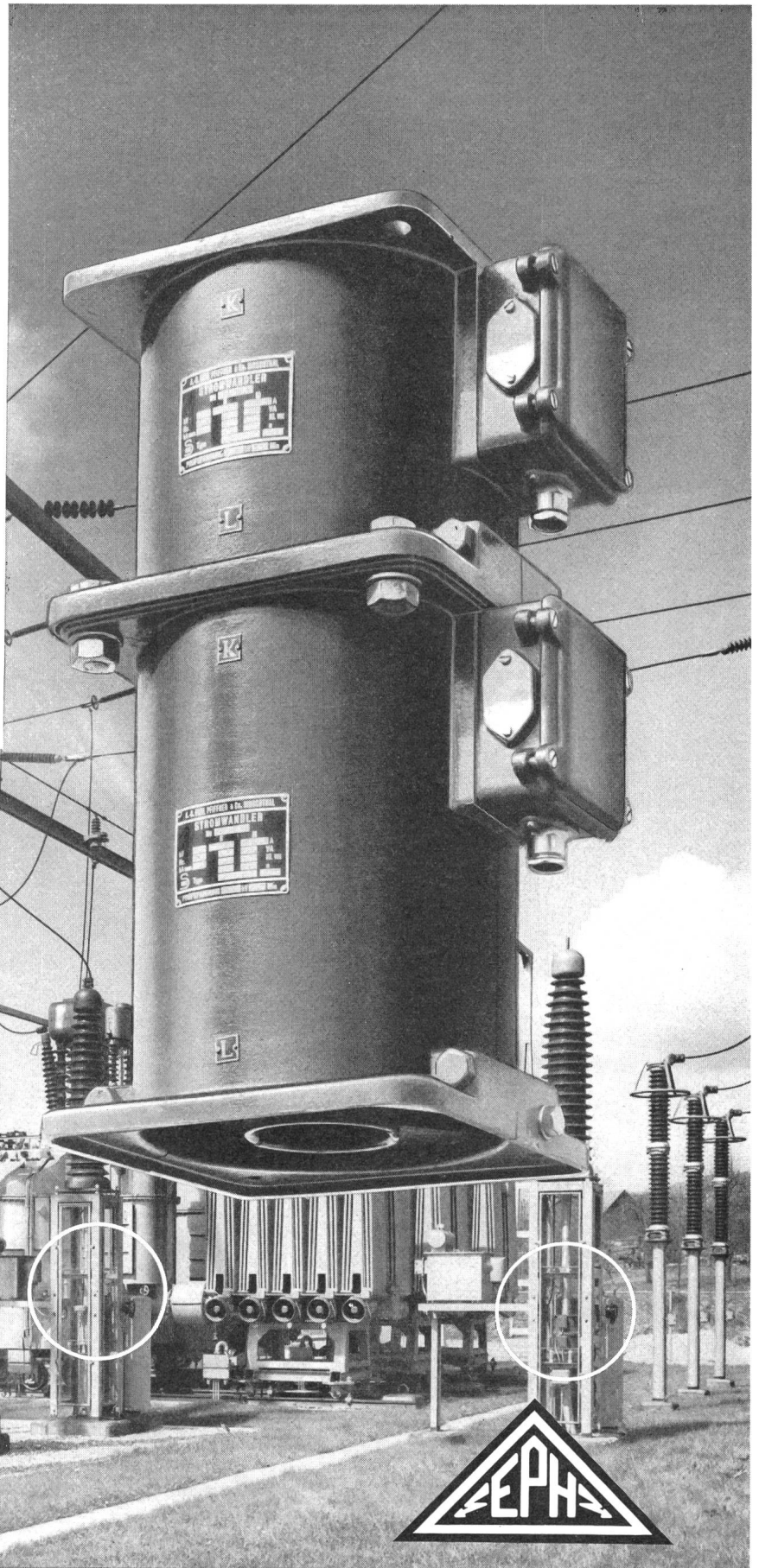
Nebenstehendes Bild zeigt: zweiteilige Kabelstromwandler (Mess- und Relaiswandler) in einer 220-kV-Freiluftanlage.

«EPOLIT» KUNSTHARZ-ISOLIERTEILE

Stützer, Durchführungen, Kabelträger sowie Isolierteile aller Art, in Giessharz, Glasharz, Schleuder- und Pressguss.

ELEKTRO-SCHWEISSGERÄTE

Alle handelsüblichen hand- und automatischen Schweißgeräte samt Schweißmaterial und Zubehör.



Ist Ihnen die Zeit Ihres Chef- personals soviel wert?

**Nur 20 Rp. kostet eine draht-
lose Hasler-Suchanlage im
Durchschnitt je Person und Tag**

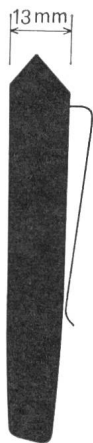
**Dank der drahtlosen Personen-
suchanlage Hasler**

sind Ihre Mitarbeiter sozusagen
allgegenwärtig. Wo immer sich
jemand im kleinen oder grossen
Betrieb aufhält, erreicht ihn
das Radiosignal seines Taschen-
empfängers unfehlbar. Ohne
allgemein störende, optische oder
akustische Zeichen, die
jedermann ablenken, wird die
gewünschte Person auf den
Suchvorgang aufmerksam ge-
macht. Lange Wartezeiten der
Kunden am Telefon fallen dahin.
Rückrufe auf Ihre Kosten wegen
Unauffindbarkeit von Mitarbeitern
werden selten.

Die einfache Installation

der drahtlosen Personensuch-
anlagen Hasler ermöglicht deren
Einbau in bestehenden wie in
neuen Gebäuden. Je nach der
Betriebsgrösse haben Sie
die Wahl zwischen dem 1-Watt-
Sender und dem 10-Watt-Sender,
zwischen manuellen oder auto-
matischen Suchvorgängen (über
die Haustelephonzentrale).
Hasler-Suchanlagen vermeiden
viel Zeitverlust und Spesen.

Hasler AG Bern



Hasler

**Der neue Miniatur-Empfänger
Hasler ist besonders klein, leicht
und formschön.**

Er hat wirklich in jeder, auch der
kleinsten Tasche Platz. Er trägt
nicht auf und drückt nicht.
So lang wie eine Zigarette und
nur 13 mm dick, wiegt er nicht
mehr als 62 g!

Erstklassige elektronische
Elemente und eine einwandfreie
Konstruktion gewährleisten
störungsfreies Funktionieren und
lange Lebensdauer. Seine
hübsche Farbe und Form ent-
sprechen dem ästhetischen
Empfinden des modernen Men-
schen und machen ihn auch bei
Damen beliebt. Er kann zum
Beispiel als Krawattenklammer,
im Gürtel des Damenkleides oder
im Uhrentäschchen der Herren-
hose getragen werden ohne zu
drücken oder aufzutragen.

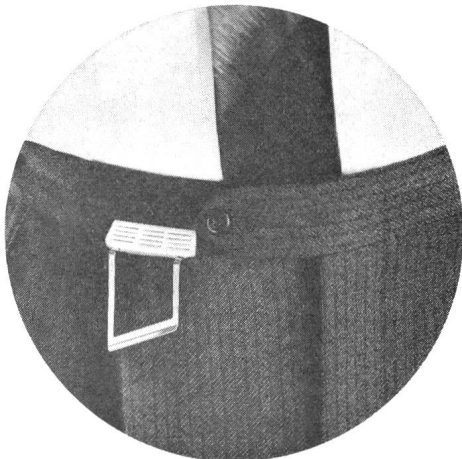
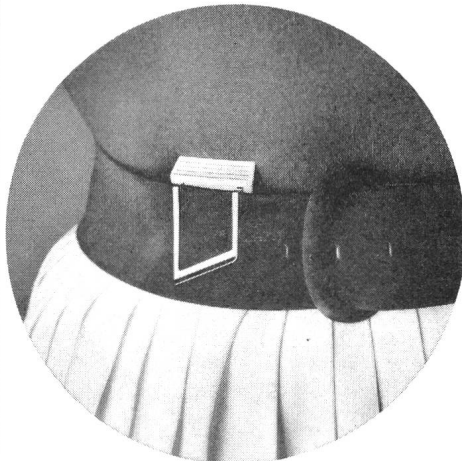
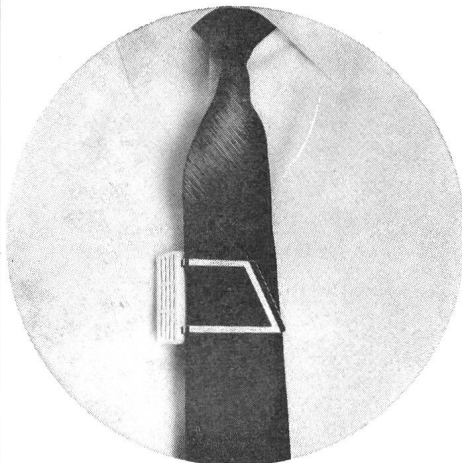
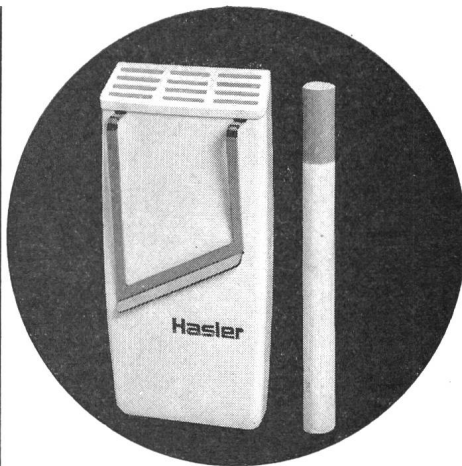
**Man spürt ihn kaum – man hört
ihn nur!**

Bitte verlangen Sie unsere
ausführliche Dokumentation oder
eine unverbindliche Beratung

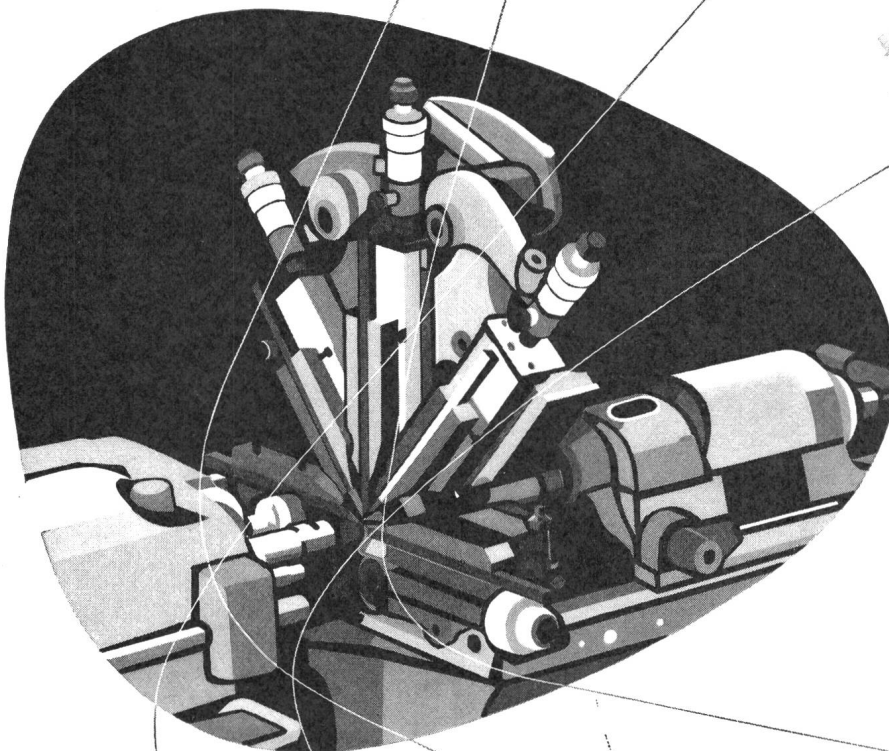
Hasler AG, 3000 Bern 14
Telephon 031 65 21 11

Zweigniederlassung
8006 Zürich
Stampfenbachstrasse 63
Telephon 051 26 16 00

Büro 4000 Basel
Dufourstrasse 50
Telephon 061 24 01 01



Unterbreiten Sie uns Ihre Produktionsprobleme



Die neuen BECHLER-Drehautomaten erlauben, dank der Vielseitigkeit ihrer zahlreichen, auswechselbaren Hilfsapparate, die Herstellung sehr komplizierter Werkstücke. Unser technischer Beratungsdienst steht zu Ihrer Verfügung und hilft Ihnen gerne bei der Lösung jeglicher Probleme der automatischen Fertigung Ihrer Drehteile.

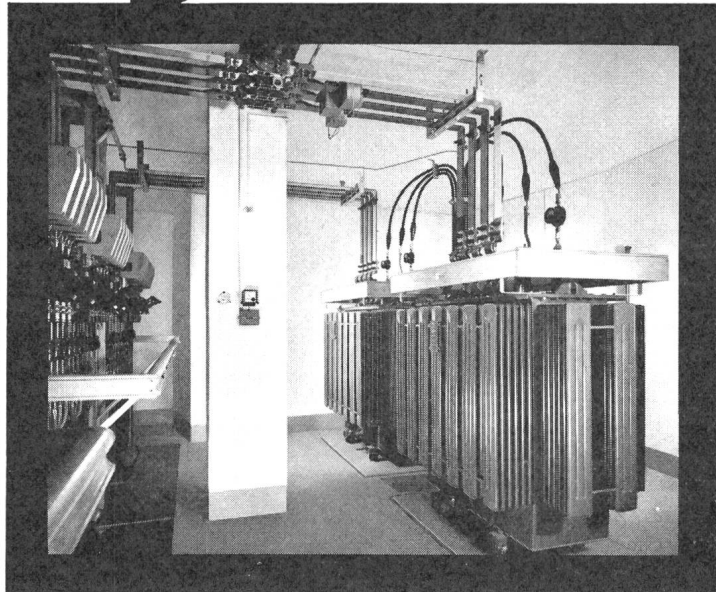


BECHLER
MOUTIER (SCHWEIZ)

LANGDREHAUTOMATEN ANDRE BECHLER AG 2740 MOUTIER SCHWEIZ

In einem grossen Genfer Geschäftszentrum...

Pyralen



Diese zwei Netztransformatoren aus der normalisierten Reihe der SA des Ateliers de Sécheron, Genf, für je 1000 kVA, $17\,500 \pm 3\%$ /394–228 V sind mit der unbrennbaren Isolierflüssigkeit Pyralen gefüllt.

Pyralen-Transformatoren

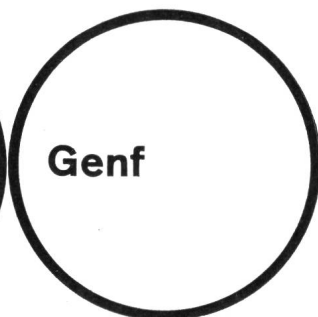
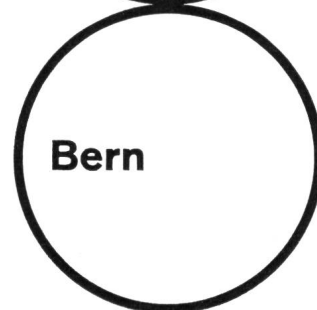
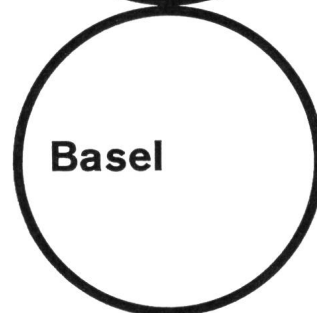
- **feuersicher** Pyralen brennt nicht
- **wartungsfrei** Pyralen ist alterungsbeständig
- **ohne Spezialschutzbauten**

Pyralen-Transformatoren senken die Installationskosten

Auskünfte und Unterlagen:

Robert Binggeli & Co. Chemische Rohstoffe
Rössligasse 8, Zürich 1, Telefon 051 47 69 59
Vertretung der Société PRODELEC, Paris

D & M



Elektro-Material AG

Installationsmaterial und elektrische Apparate en gros

Die gemeinsame Abteilung

ESCHER WYSS + OERLIKON

**liefert komplette Turbogruppen jeder Leistung
für Dampfkraftwerke und Atomkraftwerke**

Escher Wyss AG Zürich / Maschinenfabrik Oerlikon Zürich

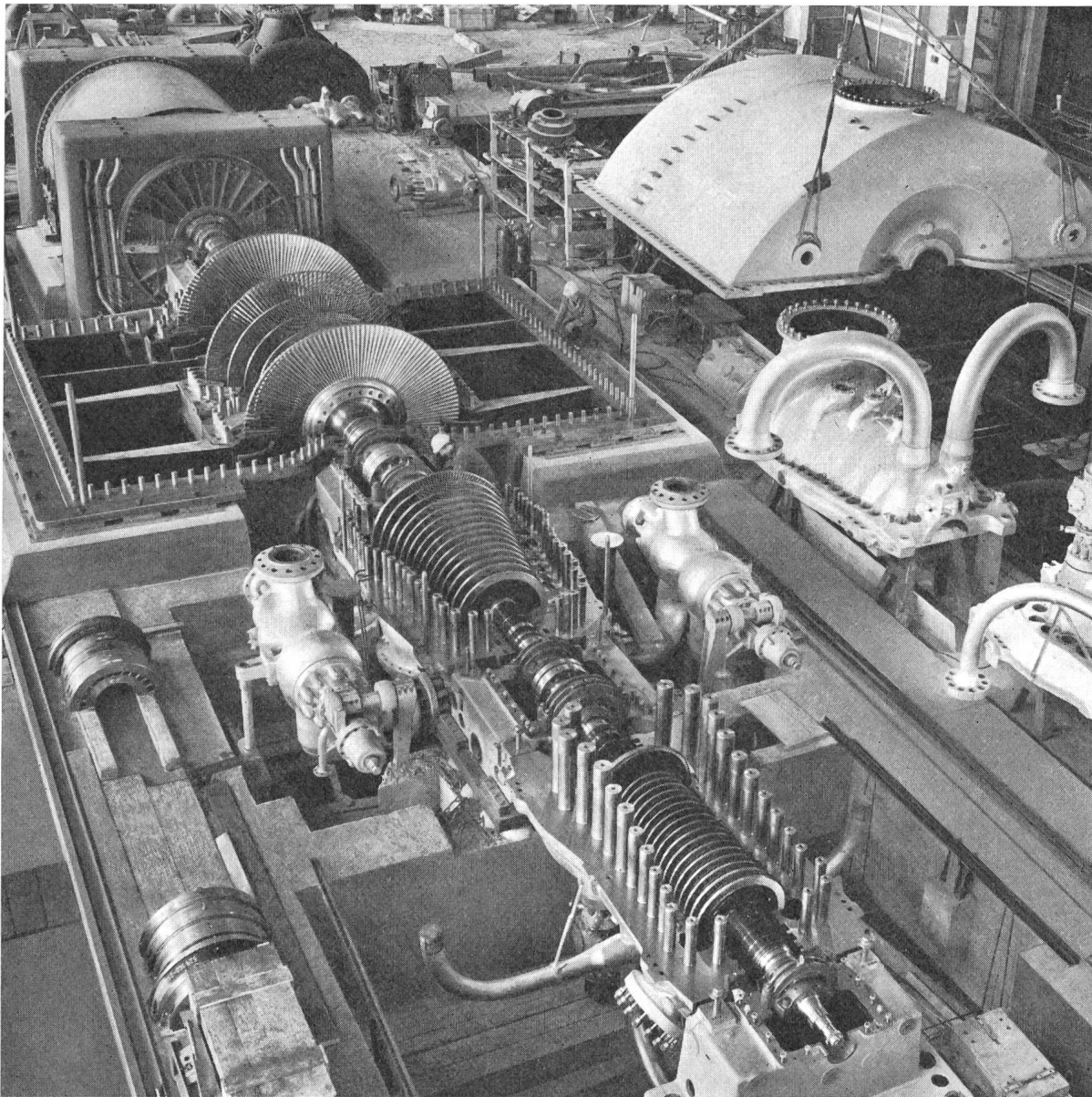
Im ersten schweizerischen Dampfkraftwerk, der Zentrale Vouvry/Wallis
sind zurzeit in Montage

2 Generatoren von je 175 MVA

$\cos \varphi = 0,85$ 50 Hz 3000 U/min

2 Dampfturbinen von je 150 000 kW

Frischdampf 180 atü, 535/535 °C



Escher Wyss GmbH Ravensburg/Württ. baut für das Kraftwerk
Niederaussem der RWE eine 300 MW-Dampfturbine

Electrona-Dural-Batterien für stationäre Anlagen



B+C

Technisch überlegen — wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhrchen-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grosseoberflächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhaltungstrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.

ELECTRONA



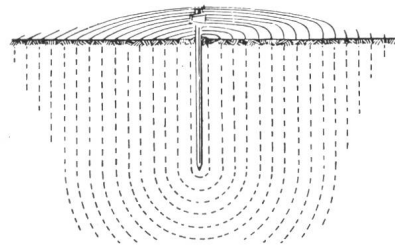
Die patentierten Electrona-Dural-Doppelröhrchen-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-Dural-Röhrchen widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlammabildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

Electrona liefert:

Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

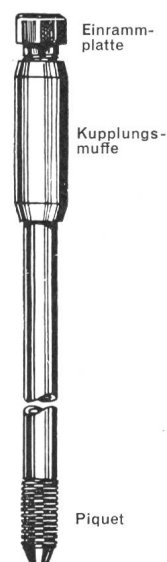
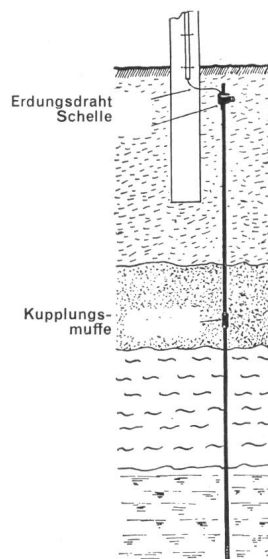
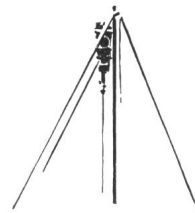
Electrona S.A.
Accumulatorenfabrik Boudry NE
Tel. 038/6 42 46
Fabrikfiliale in Zürich

Das Erdungssystem Copperweld

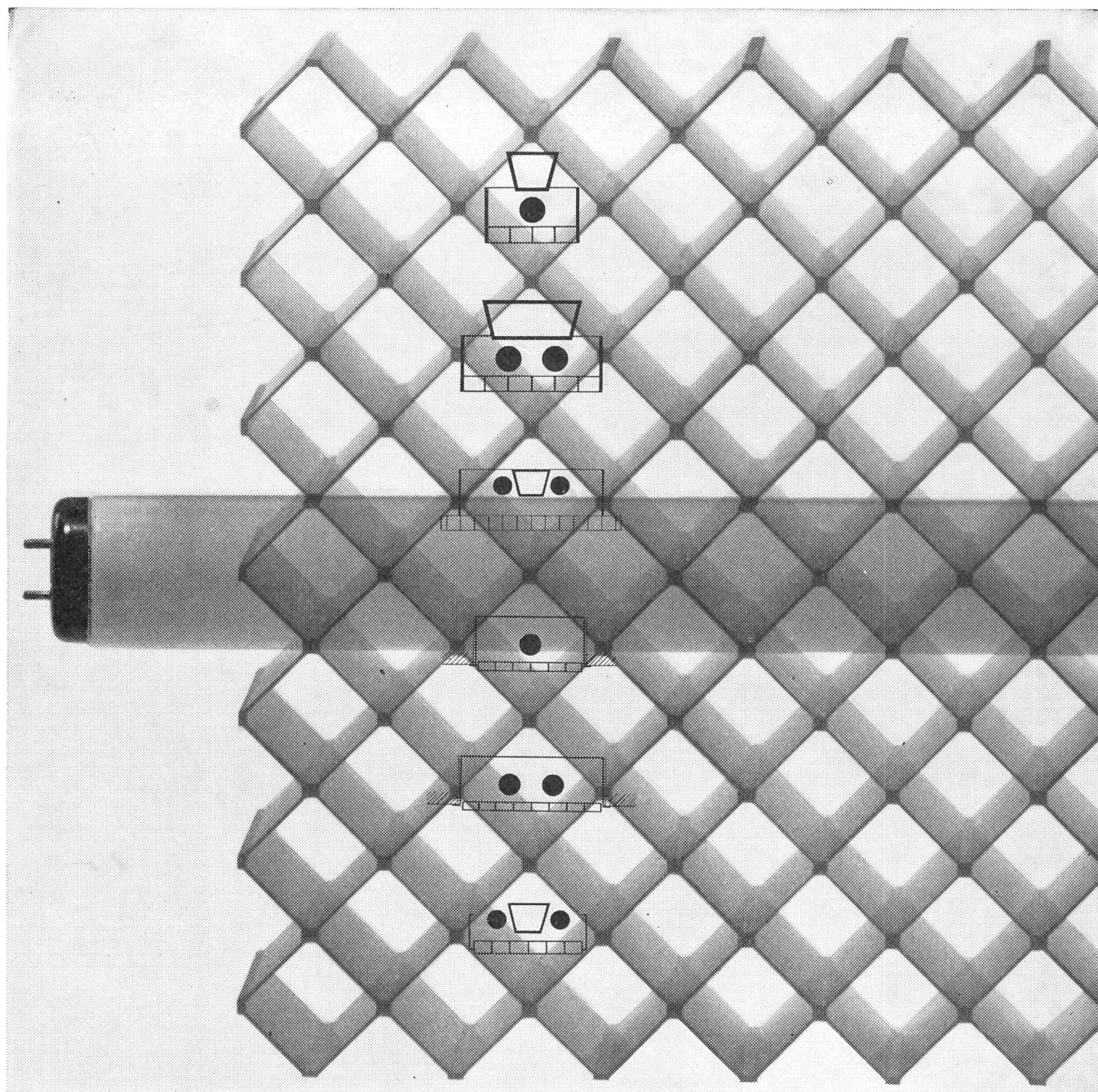


Die vollkommene Erdungslösung für elektrische Stromkreise, Radio, Telephon, Blitzschutzanlagen

von Wohngebäuden, Bauernhäusern, Fabriken, Werkplätzen, Tankanlagen, Seilbahnen, Metallkonstruktionen und selbst von Bäumen. Keine Gräben und Schäden an Kulturland. Geringster Arbeitsaufwand. Leichtes und rasches Einrammen. Im felsigem Erdboden schräge Einrammung, parallel zur Felsschicht. Größe des Widerstandes je nach Maßgabe der Einrammung.



S.A. Henri Allisson, Fabrique de moteurs M.V., St-Aubin/NE, Tel. 038/6 72 83



**Die Fluoreszenzbeleuchtung hat sich für Arbeitsräume durchgesetzt. Das vom Bauherrn geforderte Beleuchtungsniveau wird immer höher. — Die grosse Auswahl von Leuchten, die wir dem Interessenten bieten, gibt ihm die Gewissheit für jeden Zweck die richtige Leuchte zu finden. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur oder direkt an uns. Unsere Fachleute beraten Sie gerne. — BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi. Ausstellungs- und Verkaufsräume Zürich, Konradstrasse 58
Auslieferungslager in Lausanne: Bd. de Grancy 47, Tel. 021 27 86 71**

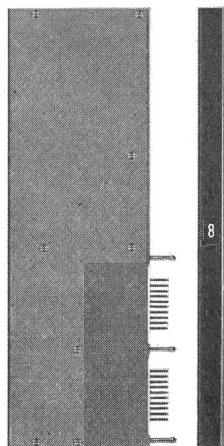
BAG TURGI

Gretag-Bausteinsystem

Elektronische und elektromechanische Bausteine für Digitaltechnik und Automatisierung

Schrittschaltwerke

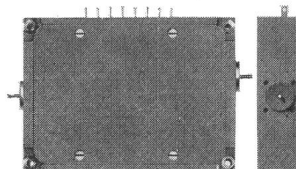
- 5 Grundtypen • Ziffernanzeige • Kommaanzeige
- Vorwärts-/Rückwärtslauf
- Schrittgeschwindigkeit bis 100 Schritte/Sek. • Druckmöglichkeit • Beliebiges Kontaktprogramm • Edelmetall-Umschaltkontakte (max. 27 Kontakte) • Mehrere 100 Millionen Schaltungen



100 Hz

Schrittmotoren

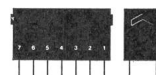
- Schrittbetrieb bis 450 Schritte/Sekunde
- Synchronbetrieb bis 1000 Schritte/Sekunde
- Max. Drehmoment 50 cmgr
- Schrittwinkel 120°
- Vorwärts-/Rückwärtslauf
- Eingebautes photoelektrisches Pick-up
- Zugehörige elektronische Steuergeräte für Netzanschluss



1000 Hz

Digital-Bausteine

- 3 in sich abgeschlossene Baustein-Serien mit den üblichen logischen Funktionen
- Serie 10:50 kHz, 0...+60°C
- Serie 20:100 kHz, -20...+60°C
- Serie 30:1 MHz, -40...+100°C
- «worst-case»-Dimensionierung • Hohe Packungsdichten
- «Massgeschneiderte» Bausteine nach Kundenwünschen



50, 100, 1000 kHz



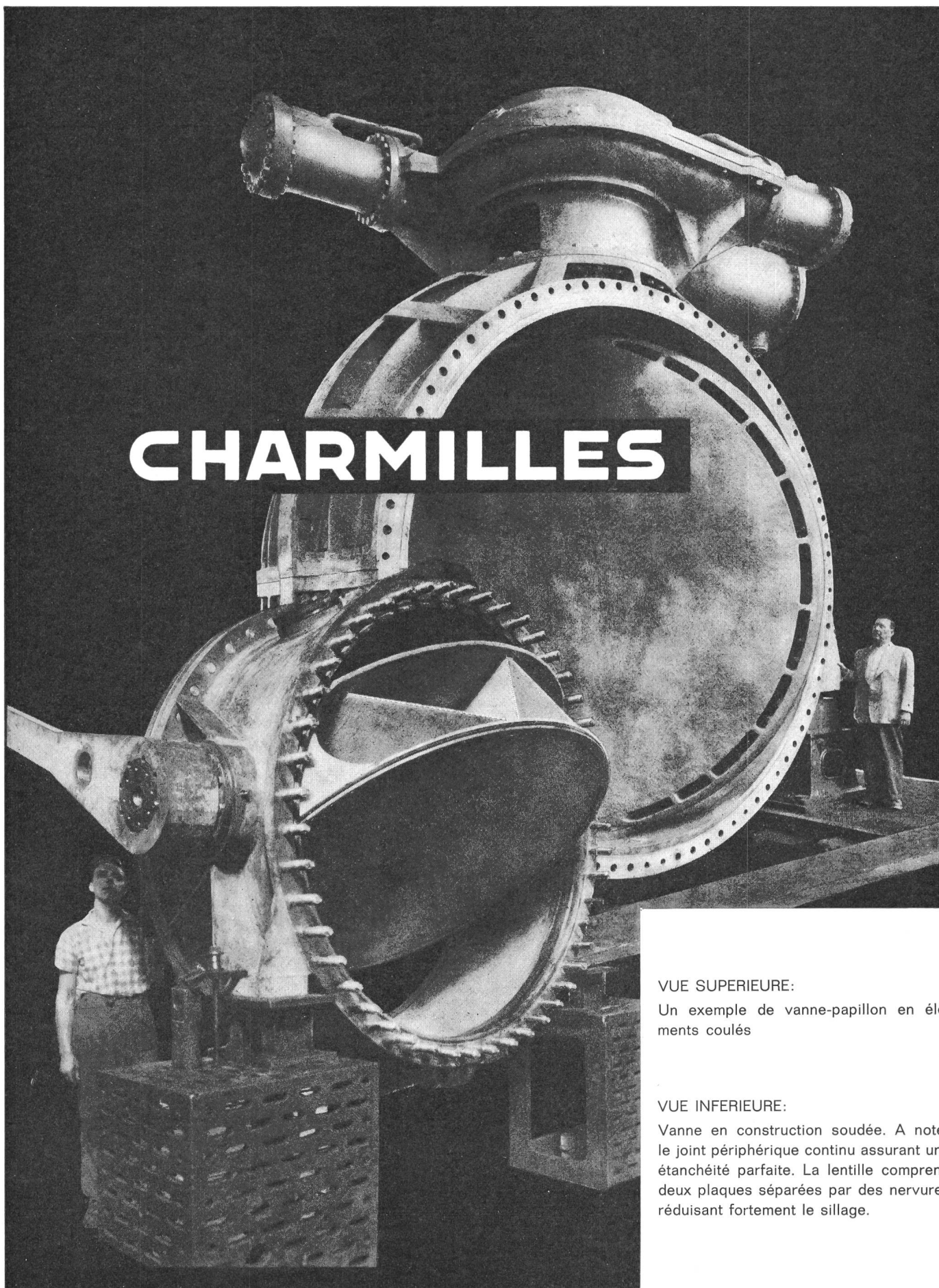
Basel, 7.-11. Sept.
Halle 22, Stand 124

Verlangen Sie bitte unsere ausführlichen techn. Unterlagen.

G R E T A G

GRETAG Aktiengesellschaft
8105 Regensdorf-Zürich (Schweiz)
Tel. 051/94 67 71 Telex 53950

CHARMILLES



VUE SUPERIEURE:

Un exemple de vanne-papillon en éléments coulés

VUE INFERIEURE:

Vanne en construction soudée. A noter le joint périphérique continu assurant une étanchéité parfaite. La lentille comprend deux plaques séparées par des nervures réduisant fortement le sillage.

TURBINES ● TURBINES-POMPES ● RÉGULATEURS ÉLECTRONIQUES ● VANNES de TOUS TYPES

schneller einfacher billiger

Sobald es um grosse Stückzahlen geht, bietet das [®]ARALDIT-E-PAK-System sowohl bei der Einkapselung elektronischer Bauteile als auch bei verschiedenartigsten Klebproblemen im Apparatebau wesentliche Vorteile:

Massgerechte Baueinheiten ohne Hilfsformen dank vorgefertigter Gehäuse und Tabletten aus Epoxydharz,

deshalb:

kein Verarbeiten flüssiger Harze

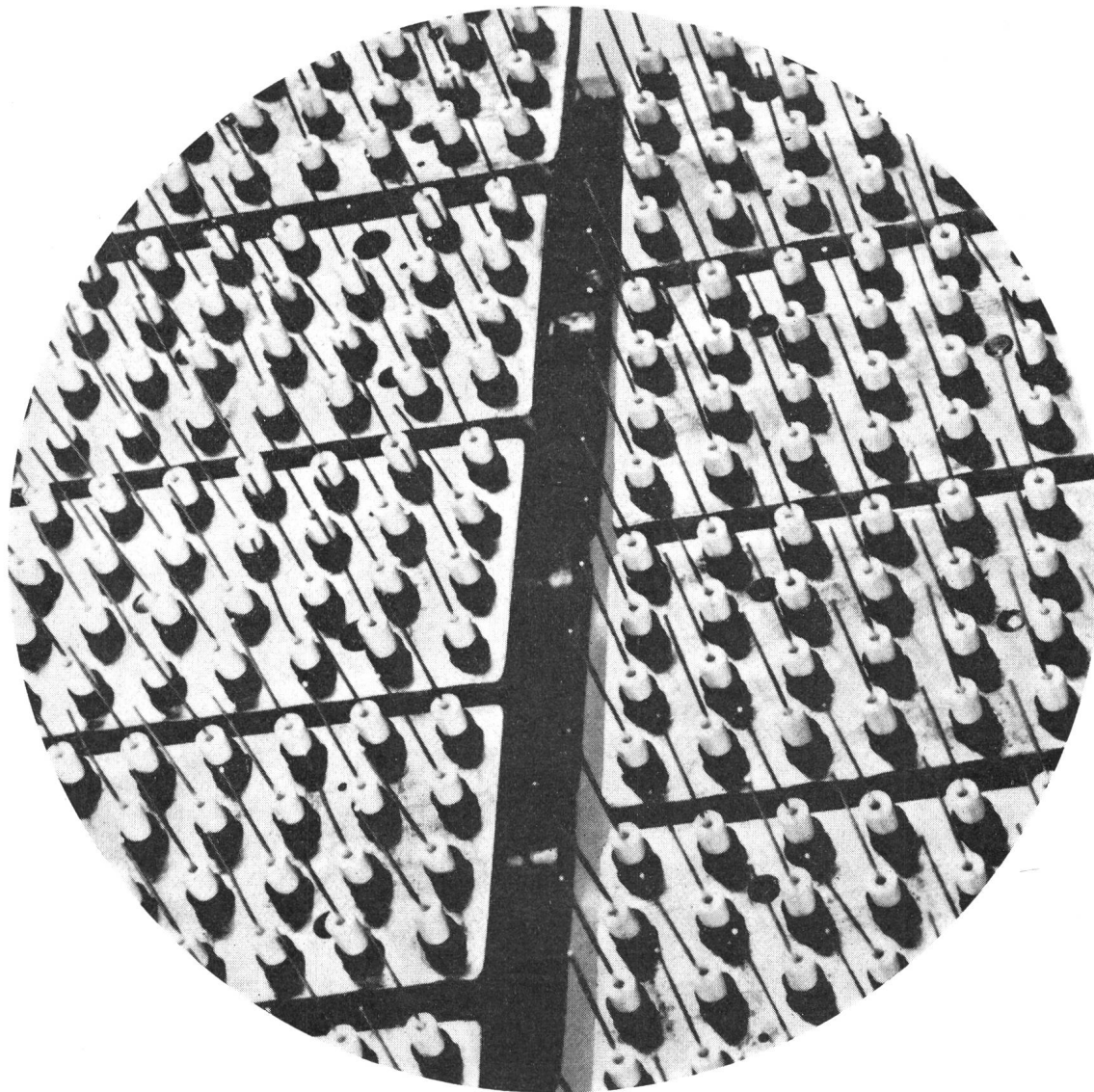
kein Dosieren und Mischen von Harzen mit Härtern und Füllstoffen

keine kostspieligen Einrichtungen

kein Reinigen und Lagern wertvoller Formen

Das heisst:

Zeitgewinn — grössere Serien — niedrigere Herstellungskosten



C I B A

INEL Halle 22, Stand 125

Für Literatur und Beratung wenden Sie sich bitte an den technischen Dienst der Kunststoff-Abteilung der CIBA



Staco-Schweiz A.G. 4002 Basel

Elisabethenstrasse 15

Telephon 061 248533
Telegramme Staco Schweiz

STACO SP Sicherheits-Gitterroste in Ein-Stück-Konstruktion

SP = geschweisst und gepresst

Alle STACO-SP-Sicherheitsroste bilden eine festgefügte, Knoten für Knoten pressverschweisste Einheit, die moderne Ein-Stück-Konstruktion.

Die Tragstäbe bestehen aus Bandstahl St 37, die Querstäbe aus verdrehtem 6-mm- oder 8-mm-Vierkantstahl.

Trag- und Querstäbe sind bei STACO-SP-Sicherheitsrosten ungeschwächt. Diese Konstruktion macht die Roste ausserordentlich robust, verzerrungs- und verwindungssteif. Dadurch entfallen für die meisten Objekte zusätzliche Umrandungen.

Die verdrehten Querstäbe und die günstigen Maschendimensionen bilden ein ausgeprägtes Sicherheitsnetz gegen die Rutschgefahr. Die schlackenfreie Pressverschweissung verleiht der Verzinkung eine grössere Haltbarkeit.

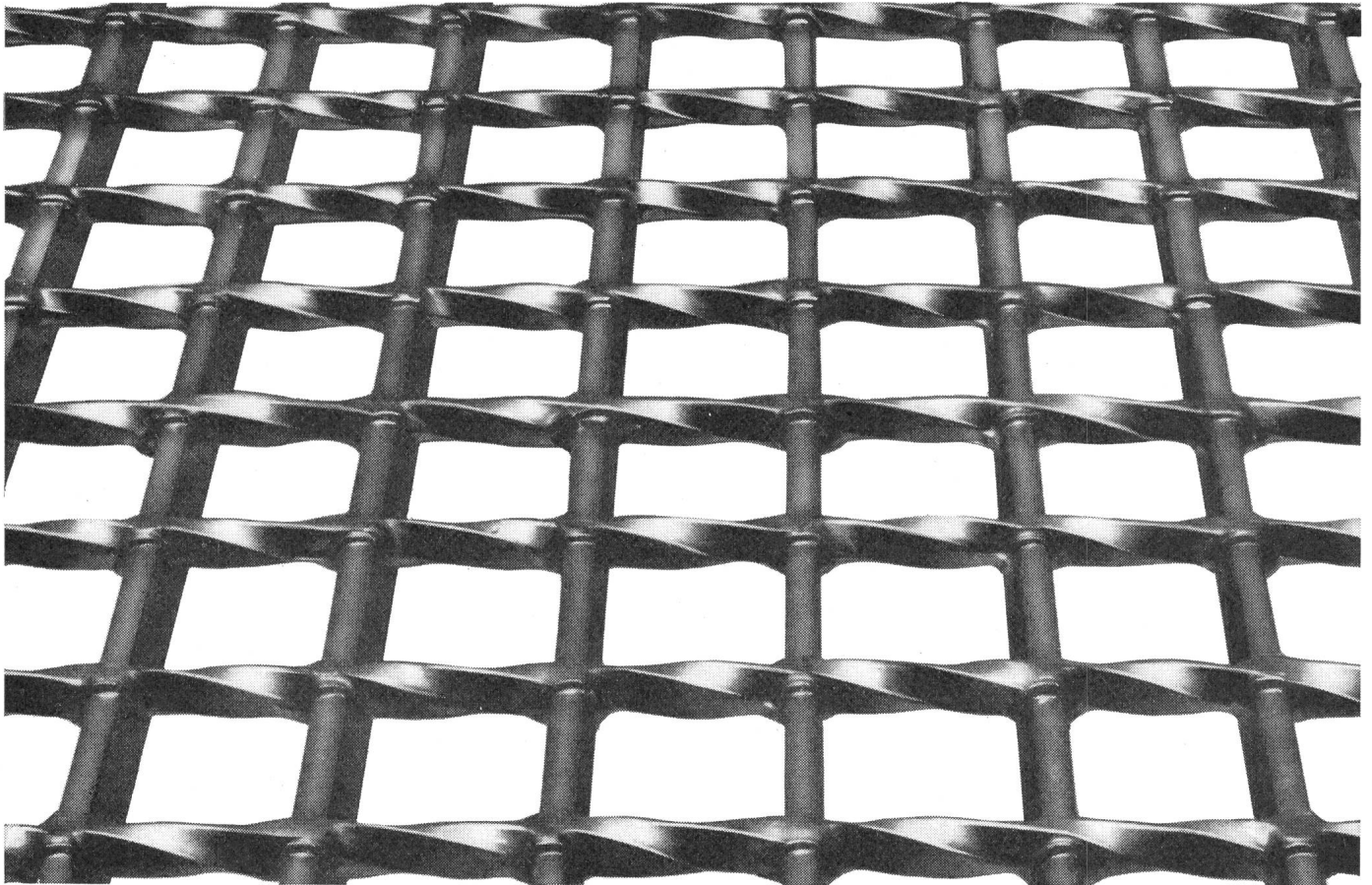
Allgemein werden die Roste nach Mass zugeschnitten. Sie werden auch in Grossplatten mit Tragstablängen von 3600 mm verzinkt und Tragstablängen von 6000 mm roh geliefert. Die Plattenbreite beträgt immer 1000 mm.

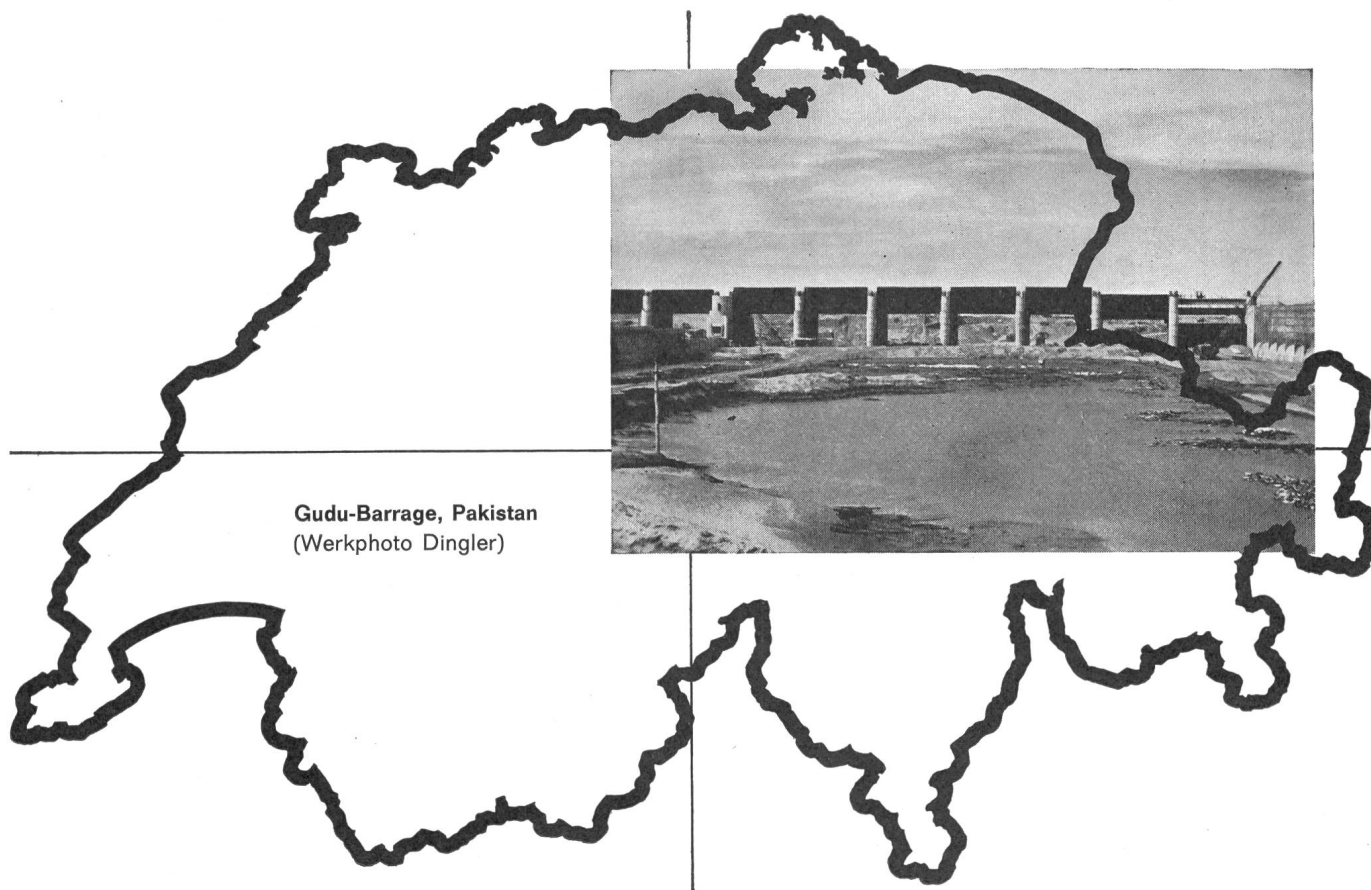
STACO-SP-Gitterroste haben eine optimale Lichtdurchlässigkeit.

Belastungsbeispiele für Ac-Typen in kg/m² gleichmässig verteilte Last

Ac = Maschenweite 30 × 44 mm i. L. oder 30 × ca. 40 mm i. L. je nach Querstabstärke

	Trag-Stäbe in mm	25/2	30/2	40/3	25/4	30/4	40/4
Stütz- weite in mm	Quer- stäbe in mm						
	Gewicht kg/m ²						
600		2 000	4 500	16 100	8 300		
700		1 500	3 300	11 700	6 100	9 000	15 500
800		1 100	2 500	9 000	4 600	6 900	11 800
900		900	2 000	7 100	3 700	5 400	9 300
1 000		750	1 600	5 800	3 000	4 400	7 600
1 100			1 300	4 700	2 400	3 600	6 200
1 200			1 100	4 000	2 000	3 000	5 200
1 300			900	3 400	1 700	2 600	4 500
1 400				2 900	1 500	2 200	3 800
1 500				2 500	1 300	1 900	3 300
1 600				2 200	1 100	1 700	3 000
1 700				1 900	900	1 500	2 600
1 800				1 700		1 300	2 300
1 900				1 600		1 100	2 100
2 000				1 400		1 000	1 900





Gudu-Barrage, Pakistan
(Werkphoto Dingler)

Korrosionsschutz unter harten Bedingungen

Die «Gudu-Barrage» in Pakistan, mit einer Länge von 1,5 km und mit insgesamt 66 Wehröffnungen einer der mächtigsten Staudämme der Welt, steht vor der Vollendung. Die Fluten des Indus, den er aufstauen wird, werden danach eine Fläche von 10 000 km² bedecken — einen Viertel der Oberfläche der Schweiz!

Betriebliche Bedingungen und extreme klimatische Verhältnisse werden dem gigantischen Werk gewaltig zusetzen. Deshalb wurden auch hier — wie überall in der Welt — für Schutzanstriche INERTOL-Produkte gewählt!

Als Schutzanstrich für die Wehrschützen wurde INERTOL I dick L verwendet.



INERTOL AG BAUTENSCHUTZCHEMIE WINTERTHUR

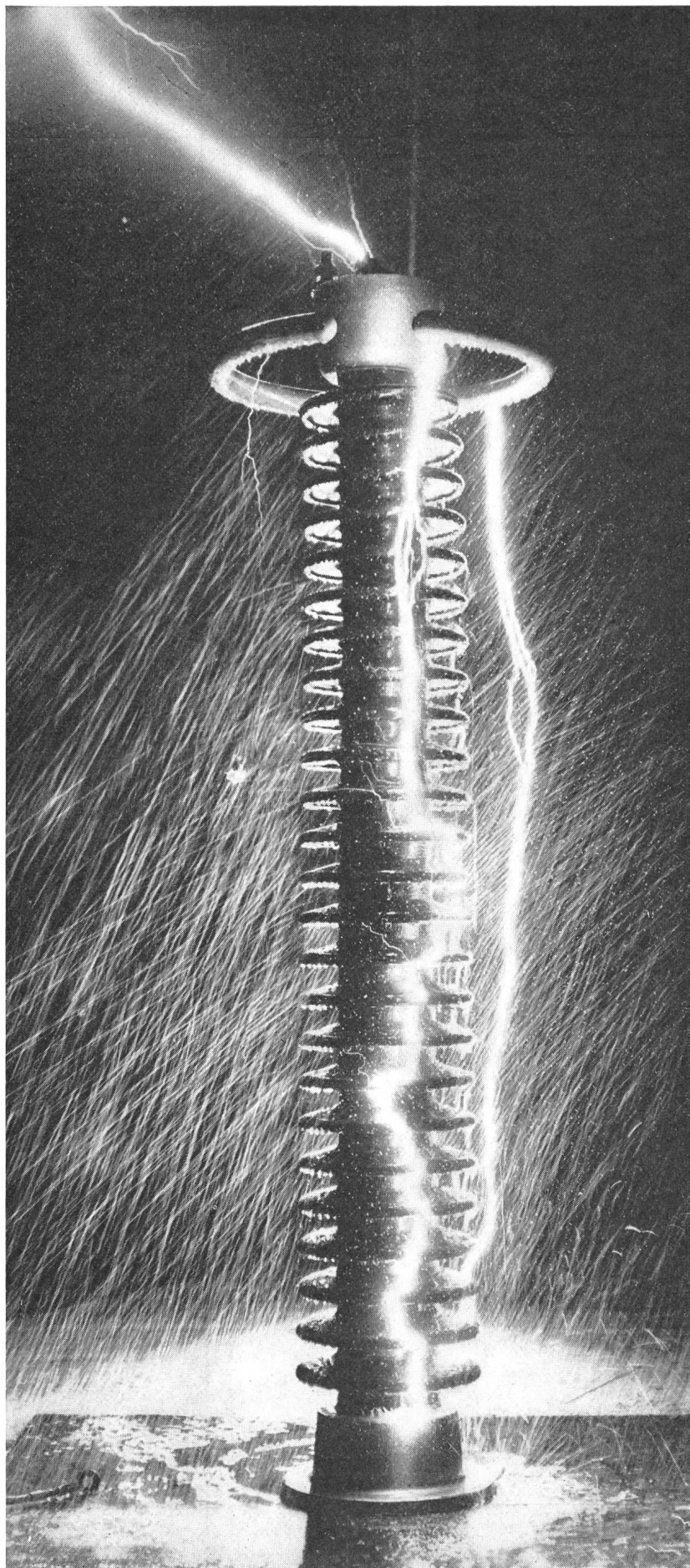
TÖSSTALSTRASSE 62 TELEPHON 052/93321
TECHNISCHER BERATUNGSDIENST

LANGENTHAL

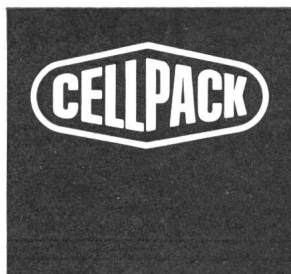
Vollkern-Stützisolatoren bis
zu den höchsten Spannungen

Umbruchkräfte 400 600 800
1000 1200 kg

Porzellanfabrik Langenthal
AG
Langenthal Schweiz



170 kV – Stützisulator bei der Stossprüfung
unter Regen



Giessharz-Kabelarmaturen



Giessharz-Kabelarmaturen zur Verbindung aller Kabeltypen:

Verbindungsarmaturen Typen M0–M5

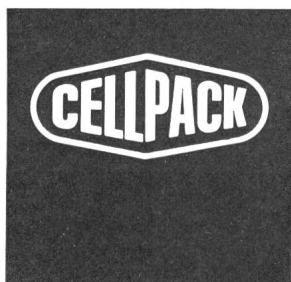
Abzweigarmaturen Typen T1–T5

Endverschlüsse Typen E1–E4

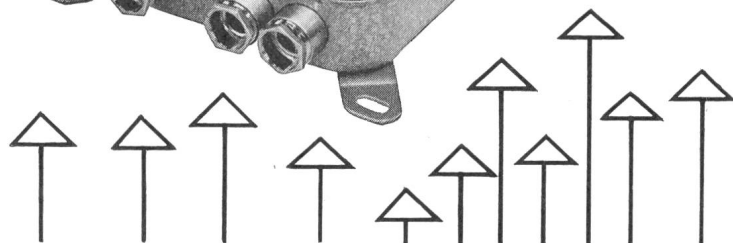
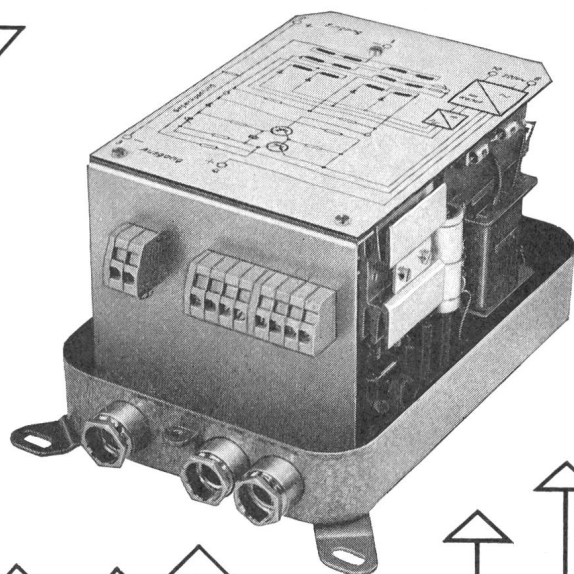
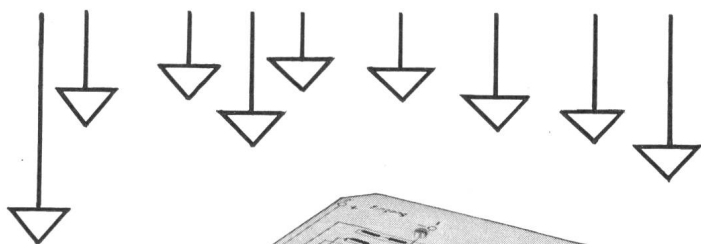
Sämtliches Material pro Spleissung in einer Packung

Schweizerfabrikat

Verlangen Sie bitte unverbindlich eine Demonstration durch unsere Fachleute



CELLPACK AG, 5610 Wohlen, Telefon (057) 622 44



Pantacom

Eine neue Serie von Gleichspannungs-Meßverstärkern für die Verfahrenindustrie zum Anschluß an Thermoelemente, Strahlungs-pyrometer oder andere Gleichstrom-Geber im „mV“-Bereich

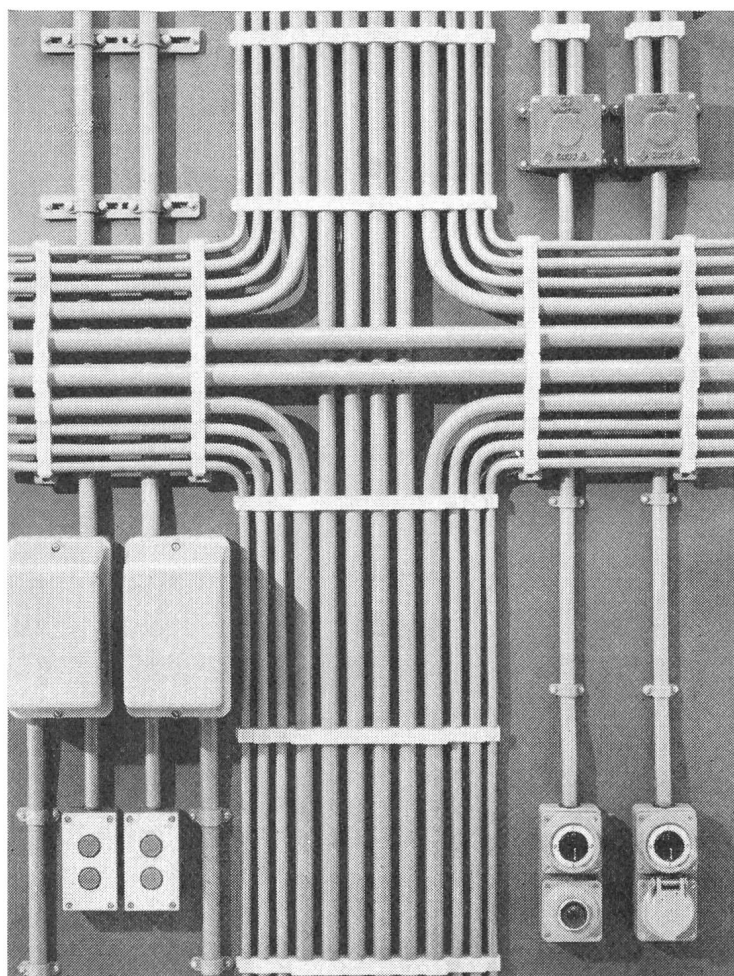
- Meßbereiche 6... 50 mV (oder $\pm 6... \pm 50$ mV)
Ausgangsstrom 0 ... 1/10/20/50 mA
- Robuste Verstärker, nur mit ruhenden Bauelementen bestückt
- Zulässige Umgebungstemperatur $+60^{\circ}\text{C}$
- Im Stahlblechgehäuse (Schutzart P 54) oder als Baustein lieferbar

Die Liste „Pantacom-Gleichspannungs-Meßverstärker“ nennt Ihnen weitere Daten und Preise.

Ulrich Matter AG 5610 Wohlen

Elektr. Messinstrumente

Tel. 056/6 14 54



Tuflex-Montageschienen aus Nylon

Schnelle, einfache und haltbare Montage von Rohren und Kabeln dank den geschlitzten Nylonschienen mit Führungsnuten und Einrastmutter sowie Tuflex - S - Schellen und Briden. Korrosionsfest, alterungs- und witterungsbeständig.

Genormte Längen, 200 - 300 - 400 u. 500 mm. Besonders geeignet für die chemische Industrie, nasse Räume, Untertagbau usw. Verlangen Sie bitte Prospekte oder unverbindliche Beratung.

TUFLEX AG.

8152 Glattbrugg/ZH

Tel. 051/836966

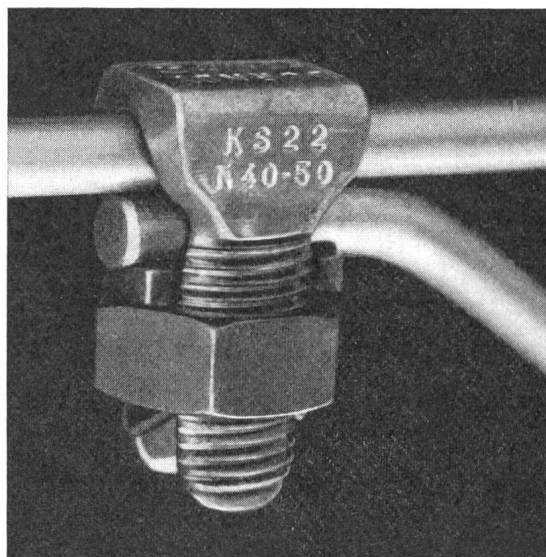
MASCHINEN - WERKZEUGE - DÜBEL



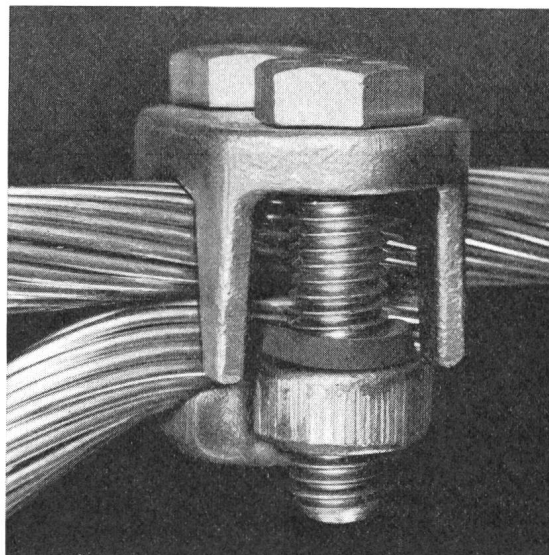
BURNDY

Welche Anforderungen muss ein elektrischer Verbinder erfüllen?

- Absolute Betriebssicherheit
- Geringer Spannungsabfall
- Widerstandsfähigkeit gegen Bruch
- Korrosionsbeständigkeit
- Unlösbarkeit bei Vibrationen
- Wiederverwendbarkeit nach Jahren
- Gute Montageeigenschaften



SERVIT-Klemme KS
1,5 – 70 mm²



OKLIP-Klemme KVS
70 – 500 mm²

KS- oder KVS-Klemmen entsprechen diesen Erfordernissen. Es lohnt sich Preis und Qualität zu vergleichen.
Neu: Isolierkappen für Servit-Klemmen, auf Anfrage. **Bezug durch Elektro-Grossisten**



BURNDY ELEKTRA AG
Wehntalerstr. 5
8042 Zürich

Telefon 051 2894 24

SEV 29. 5. 1965



MEHNE GLOCKE-TRANS- FORMATOR- KOMBINATION

Type Sonetra

Glocke mit 7-cm-Flachschale, vernickelt. Transformator 0,5 A mit SEV-Qualitätszeichen, 220 V Anschlussklemme für 2. Glocke oder Türöffner. Auf Wunsch mit eingebauter Glaspatronen-Sicherung.

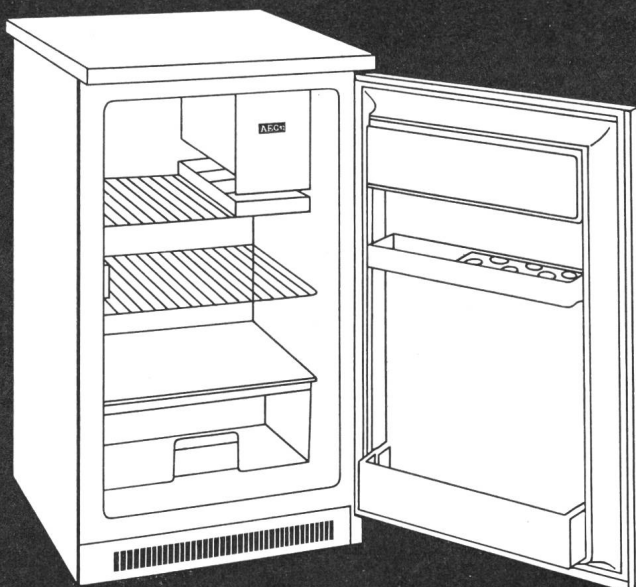
Gehäuse bei Aufputz-Kombination ganz aus weissem Preßstoff, bei Unterputz-Kombination aus Metall, schwarz lackiert, mit weisser Preßstoff-Abdeckplatte.

Ausführung Unterputz

KURT HOEHN AG ST GALLEN

☎ 071 24 31 37

AEG



Santo 12

122 Liter Inhalt nur 51½ cm breit

Fr. 398.-

Weitere formschöne Kühlschranksmodelle und Tiefkühltruhen.

Zu diesem aussergewöhnlichen Preis erhalten Sie die weltbekannte AEG-Qualität und den zuverlässigen AEG-Service.

Verlangen Sie bitte Prospekte und technische Unterlagen beim Importeur
H. P. Koch AG, AEG-Haushaltsapparate, Dufourstr. 131, 8034 Zürich, Telefon 051 4715 20

VON ROLL

Armaturen für
den Bau
elektrischer Leitungen



VON ROLL AG.
Werk Gerlafingen

Phönix-Reihenklemmen sind mehr wert als sie kosten!

34.18

Urteilen Sie selbst:

Klemmen in drei Isolierstoffqualitäten: kriechstromfester Melaminpresstoff, Keramik und Phenolpresstoff.

Aufknipsbares Kennzeichnungssystem, staubgeschützt, immer leserlich.

Selbsttätig gegen Lockerung gesicherte Schrauben.

Führungstrichter für bequemen Drahtanschluss.

Klemmkörper aus Kupfer (kein Eisen, kein Messing).

Schocksicheres Schwenkriegel-Schnappschloss.

Selbsttragende Normschiene nach DIN 41 277 in Stahl, Anticorodal oder Kupfer.

Schrauben aus hochfester, kupferhaltiger Sonderlegierung (kein Eisen, nichtrostend).

Keine verlierbaren Teile, montagegerechte Konstruktion.

Mittelloch für Brückenverbindungen, Prüfabgriff oder Abdeckung.

Sicken für sichere Klemmung mehrerer Drähte oder verschiedener Querschnitte.

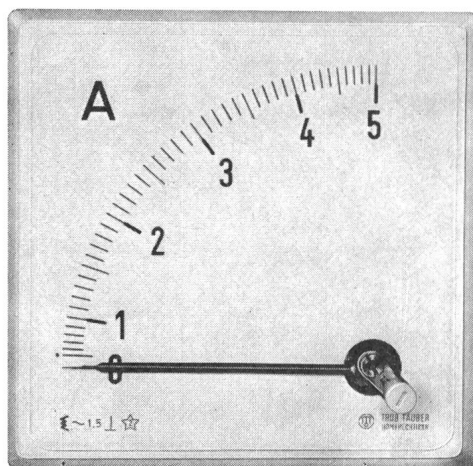
Sperre gegen Durchstecken des Drahtes; keine Behinderung des zweiten Anschlusses.

Elektrischer Graben als bleibende Kriechstromsperre.

Eisenfreie, nichtrostende Schlosspartie.

Verlangen Sie bitte nähere Auskünfte, Unterlagen oder Muster
SAUBER + GISIN AG Höschgasse 45 8034 Zürich 051 34 80 80

Neue Schalttafel-Instrumente



Quadrant-Instrument **MINIRAMA**®

Vollzicht-Quadrant-Anzeigergeräte **MINIRAMA**®

Neue ästhetische Gestaltung

- Klare, übersichtliche Skala
- Grössere Skalenlänge
- Keine störenden Skalenschrauben
- Neue DIN-Beschriftung
- Farbige Frontrahmen
- Einfachste Schalttafelmontage
- Einfacher Klemmenanschluss

Betriebssicherheit

- Stoss- und rüttelsicher
- Wartungsfrei
- Gefederte Saphirlager

Preisgünstig dank wirtschaftlicher Fertigung



TRÜB, TÄUBER & CO. AG. - ZÜRICH

Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate

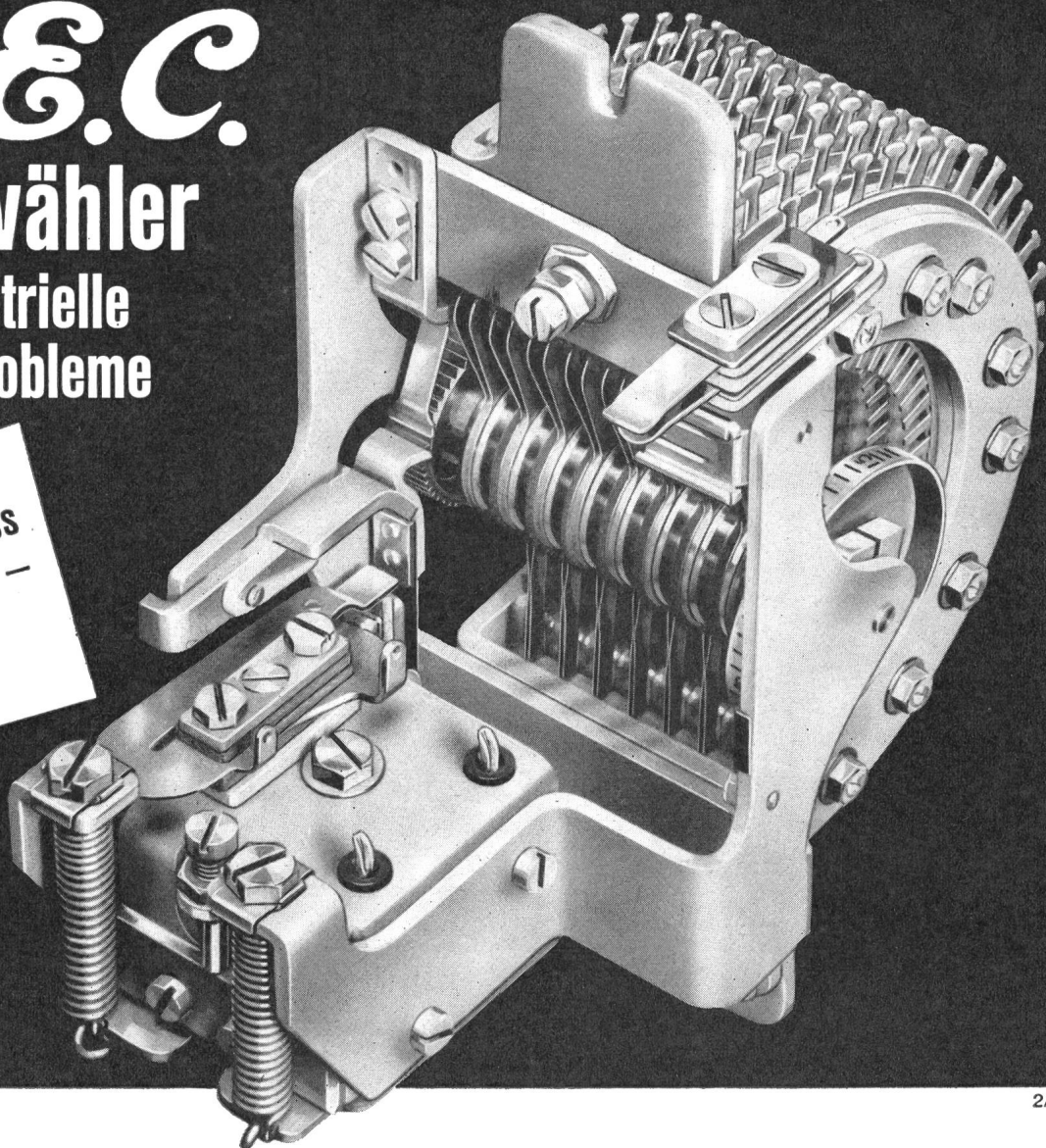
Tel. 051 - 42 16 20

Ampèrestrasse 3

S.E.C.

Drehwähler für industrielle Steuerprobleme

Ein
umfassendes
Programm —
weltweit
erprobt!



2/65

Miniatur-Schnelldrehwähler

für Automatisierung von Schalt- u. Steuerkreisen, auch unter ausserordentlichen klimatischen Bedingungen.

- ★ 30 Kontakte pro Ebene
- ★ bis zu 12 Ebenen
- ★ Fortschaltgeschwindigkeit: ca. 90 Schritte pro Sek.
- ★ Temperaturbereich: -40° C bis +100° C
- ★ Mech. Lebensdauer: ca. 10'000'000 Schritte

Hochleistungs-Drehwähler

für lange Lebensdauer, als Leitungssucher, Zählwerk oder Wahlschalter sowie für viele Spezialzwecke.

- ★ 25 Kontakte pro Ebene
- ★ bis zu 12 Ebenen
- ★ Fortschaltgeschwindigkeit: ca. 60 Schritte pro Sek.
- ★ Temperaturbereich: 0° C bis +50° C
- ★ Mech. Lebensdauer: ca. 100'000'000 Schritte

Zweiweg-Drehwähler

für Steuer- und Anzeigekreise etc.

- ★ Positivschaltung in beiden Drehrichtungen
- ★ 25 Kontakte pro Ebene
- ★ 3, 4, 6 oder 8 Ebenen
- ★ Fortschaltgeschwindigkeit: ca. 50/60 Schritte pro Sek.
- ★ Temperaturbereich: 0° C bis +50° C
- ★ Mech. Lebensdauer: ca. 25'000'000 Schritte in jeder Richtung

Lange Lebensdauer — Beste Arbeitsweise bei Selbstunterbrechung oder Impulsantrieb — Einfache und anspruchslose Wartung — Kein Ueberschalten

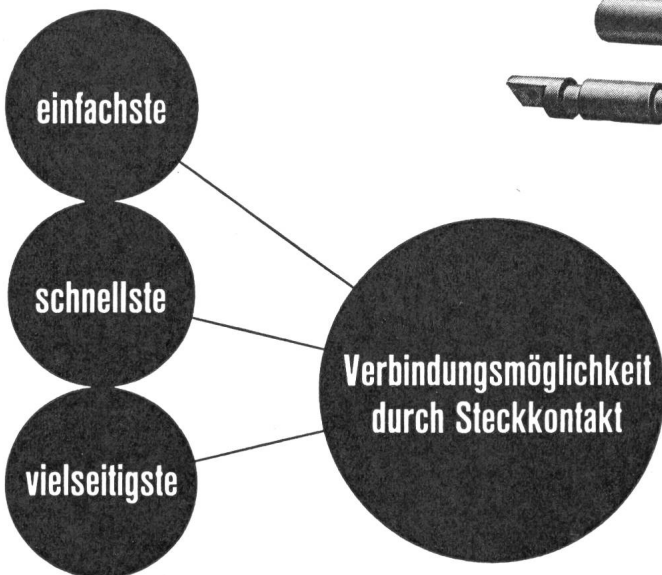
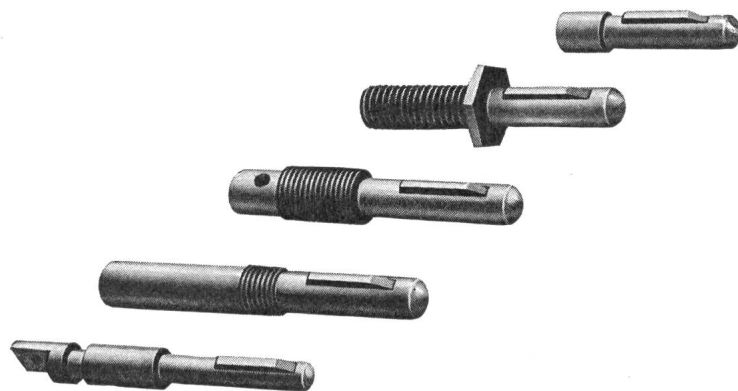
Verlangen Sie unsere ausführlichen Prospekte.

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

AWAG

A. WIDMER AG 8036 Zürich Sihlfeldstr. 10 Tel. (051) 33 99 32 - 34

MAAG - Federkontakt-Stiften
bedeuten sicheren Kontakt und
störungsfreien Betrieb



GOTTFRIED MAAG
FABRIK ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH FRAUENFELD

Erzeugung
Übertragung
Verteilung
elektrischer
Energie

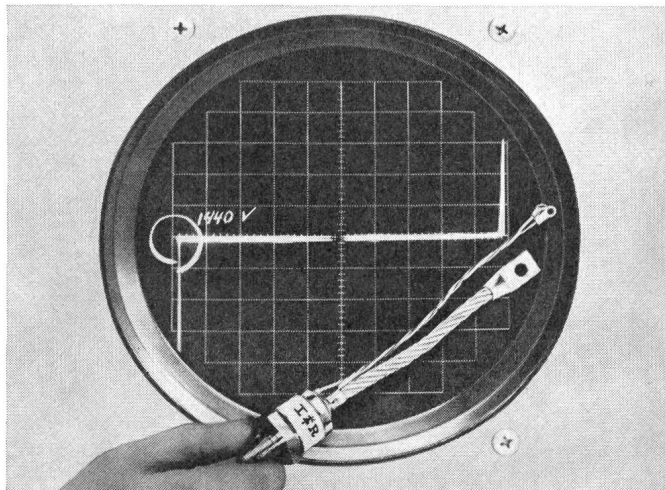
ATEL

AARE-TESSIN

Aktiengesellschaft für Elektrizität
Bahnhofquai 12 OLTEN

INTERNAT. RECTIFIER

Steuerbare Silizium-Gleichrichter



Steuerbare Siliziumgleichrichter im Epitaxialprozess hergestellt repräsentieren die neuesten Errungenschaften der Halbleitertechnik

Vorwärts Durchbruch-Spannungen bis 1300 V bei Epitaxialtypen, kombiniert mit echtem «bulk-avalanche» in Sperrichtung

Typ	Spannung V	Strom A	Zündstrom mA	Prozess
35RE...	600...1300	35	70	Epitaxial
71RC...	200... 700	70	70	Leg.-diffundiert
71RE...	600...1300	70	70	Epitaxial
150RC	200... 700	150	100	Leg.-diffundiert
150RE	800...1300	150	100	Epitaxial

Typen von 3 A bis 16 A ebenfalls erhältlich

Passende Kühlkörper und Gebläse erhältlich

Ab Lager Zürich oder kurzfristig lieferbar

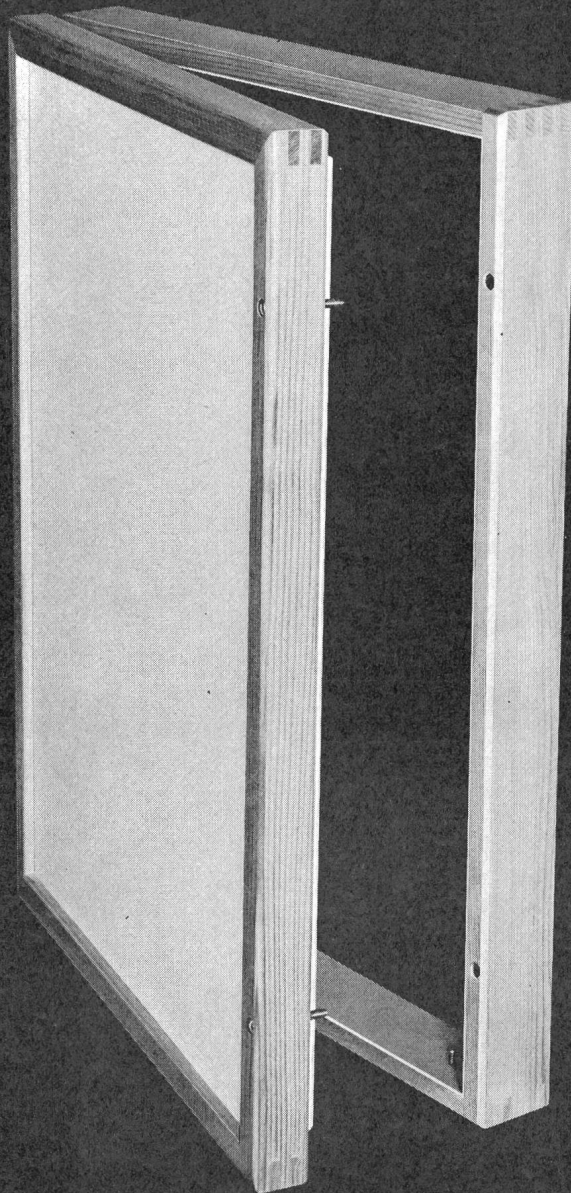
Verlangen Sie Druckschriften und Angebote

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli - Kirchenweg 5
Zürich 8 - Tel. 051/47 43 50



ab Lager lieferbar
livrables du stock



Qualität:

HERMANN LANZ AG
4853 MURGENTHAL

und die Grosshandelsfirmen

**Draht-
und
Kabel-
Fabrik**

Auszug
aus unserem reich-
haltigen Fabrika-
tions-Programm.

Tdc

Tdca-T

Tdcv

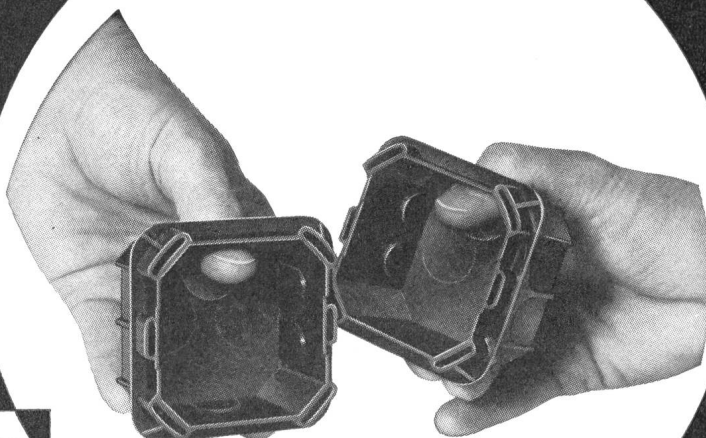
Tdcva-T



Td

Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildeg
Tel. 064/8 42 36

CLEMATEITE SA



**UP.-Einlasskasten
Ap. 2301 und 2401**

2- und 3teilige
Ausführungen ebenfalls
lieferbar

Korrosionsbeständig
Schwer brennbar
Rohreinführungen
leicht ausbrechbar
Einfache und saubere
Montage der Appa-
rate-Befestigungs-
platten mittels Holz-
schrauben
Preisgünstig
Erhältlich bei allen
Elektro-Grossisten

CLEMATEITE S.A.
1337 VALLORBE
Téléphon 021 83 17 83

PLASTIC

Giessharz-Garnituren

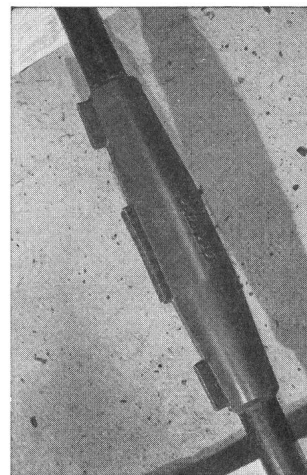
für Kabel und Leitungen
bis einschliesslich **10 kV**

Unsere Giessharz-Garnituren entsprechen
den neuesten Erkenntnissen der Kabel-
Verletechnik



Montierte Hausanschlussmuffe

Verbindungs-muffen
Hausanschlussmuffen
Abzweig-muffen
Endverschlüsse



Montierte Verbindungs-muffe



F. Hartmann AG

Elektrotechnische
Bedarfsartikel en gros
Wallisellen ZH
Oberwiesenstrasse 4
Tel. 051 931011

Spezialfabrik für

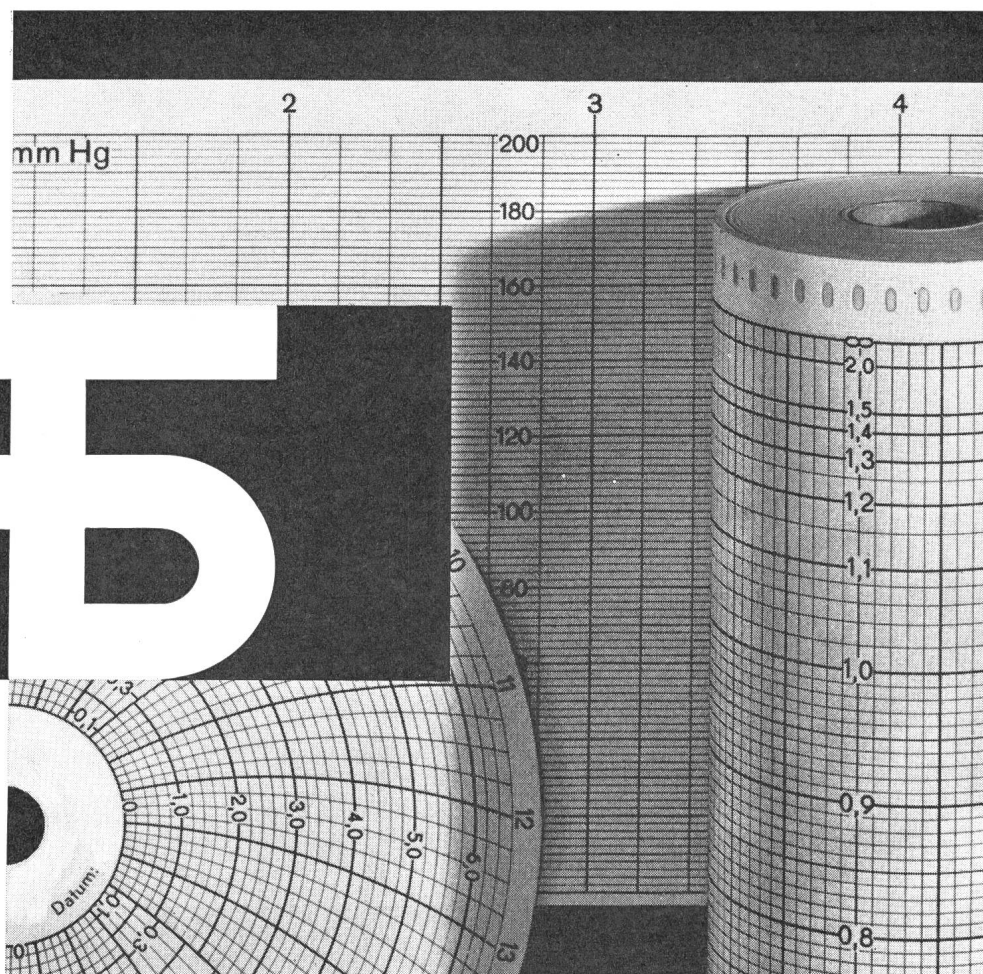
**Registrierpapiere
Registriertinten
Wachsschichtpapiere**

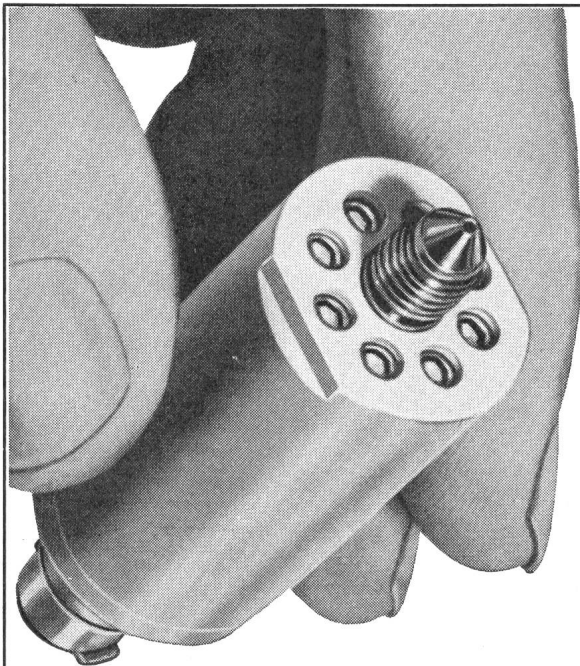
Zu allen schreibenden
Instrumenten



DIAGRAMMA

Oskar Treyer, Dietikon
Tel. (051) 88 84 83



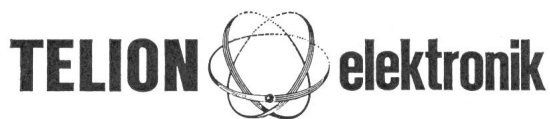
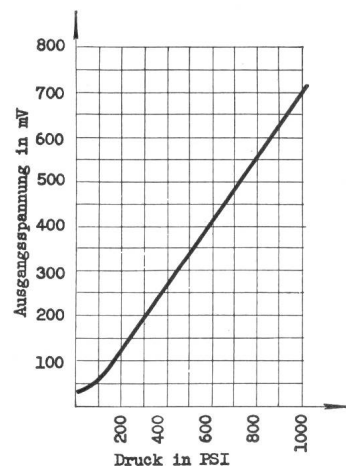
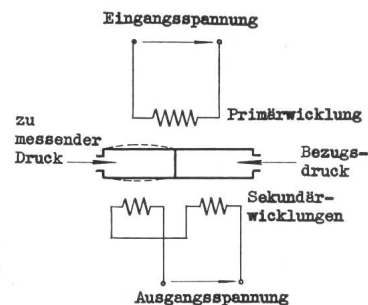


Compu - Tran-Druckgeber

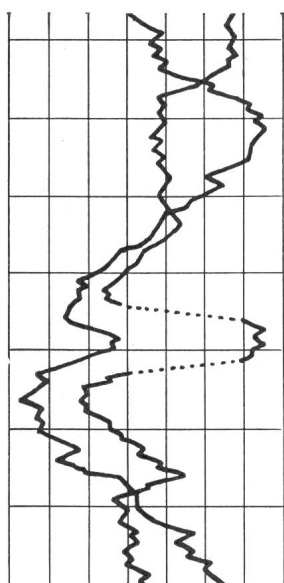
Differentialtransformatoren mit einem unbeweglichen Kern in der Form eines zweiteiligen Hohlzylinders messen Druckunterschiede von Gasen und Flüssigkeiten.

Die magnetische Kopplung zwischen der primären und den beiden sekundären Wicklungen ist von der Permeabilität des Kernmaterials abhängig, die der durch den angelegten Druck verursachten Dehnung der Kammerwände proportional ist.

Ausführungen für Grenzdrücke von 28 kg/cm² bis 700 kg/cm² bei einer Linearität von 1%.

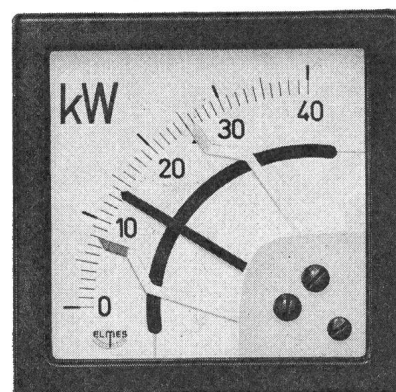


Telion AG, Albisriederstr.232 Zürich 47 Tel.051/54 99 11

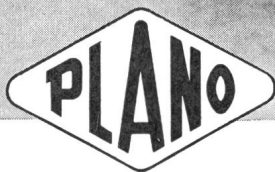
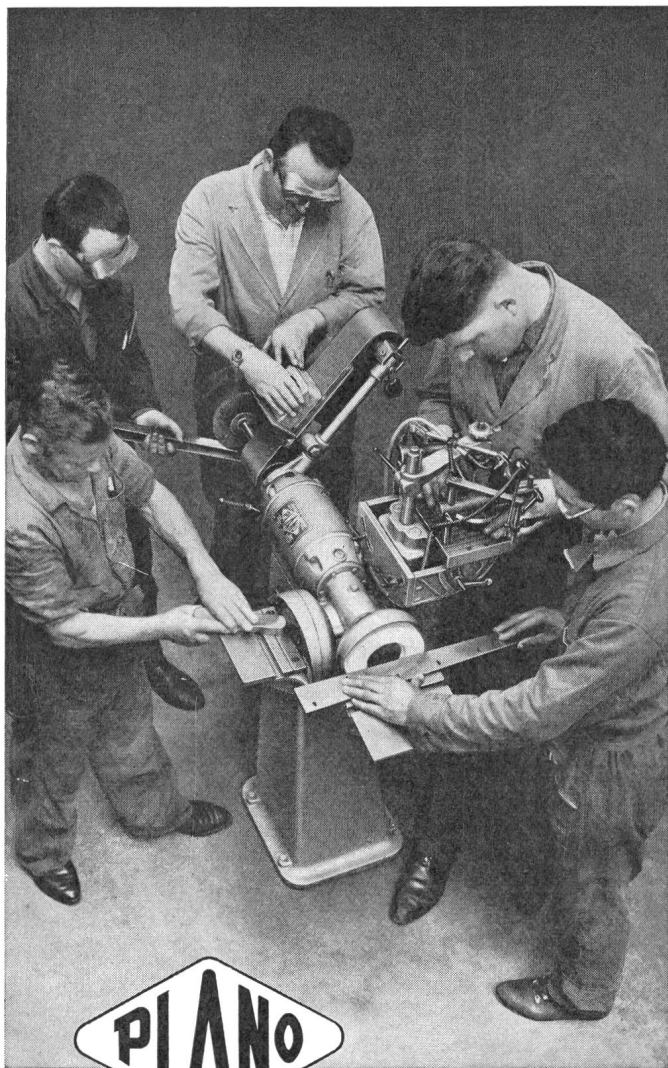


ELMES 7-96

Quadrant mit Regler
volltransistorisiert
wartungsfrei
beliebige Messwerke
Frontrahmen 96×96 mm



STAUB & CO. RICHTERSWIL
Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22



**Sind Ihre Betriebsmechaniker überlastet?
Haben Sie immer noch
viel mühsame Handarbeit im Werkzeug-
und Vorrichtungsbau?**

**Dann könnte eine PLANO
Wunder wirken !**

Verlangen Sie unseren Prospekt mit Angebot, oder noch besser: Schicken Sie Ihren Werkstattchef oder Reparaturmeister zu uns. Er soll die Maschine ganz unverbindlich ausprobieren und kennen lernen.

**Stichsägen, Innen- und Aussenfeilen, Abrichten, Flach-
schleifen, Schärfen, Bandschleifen und Blankbürsten
immer rationell mit der PLANO**

LANDERT-MOTOREN-AG BÜLACH ZH

Elektromotoren- und Maschinenfabrik

Gegründet 1924 Telefon 051 - 96 11 43



UNI TUBES LTD.
Zurich Branch
Hohlstrasse 475
Zürich 9/48
051 52 33 80

Koroflex u. Koroplastic Installationsrohre

Koroflex Panzer: Innen rot, aussen grau lackiertes oder verbleites Eisenband. Papierzwischenlage.

Koroflex Isolier: Aus verbleitem oder lackiertem Bandeisen mit Papierisolation.

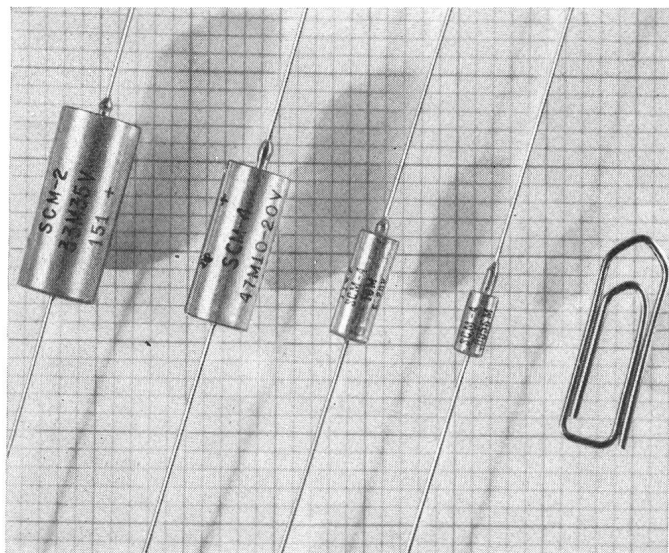
Koroflex Fiber Isolier: Innen rot lackiertes Eisenband, aussen Fiebermantel.





Koroplastic Isolier- und Panzerrohre: Aus verbleitem oder lackiertem Bandeisen mit aufgespresstem Plasticmantel. Wasser- und säurefest. Das patentierte Herstellungsverfahren garantiert kein Abdrehen des Plastic-Überzuges beim Anbringen der Muffen. SEV-geprüft.

Koroflex-Rohre für die verschiedensten Anwendungsgebiete. Erhältlich bis zu einem Durchmesser von 200 mm.



Trocken-Tantal-Kondensatoren



-  Hermetische Glasdurchführung
-  Höchste Schaltfestigkeit
-  Bis 1 V Gegenspannung dauernd
-  Temperaturbereich $-80^{\circ}\text{C} \dots +125^{\circ}\text{C}$

Ab Lager Zürich lieferbar:

Spannungen:	6	10	15	20	35	50V
Kapazitäten:	0,0047	...	330	μF		
Toleranzen:	$\pm 20\%$	$\pm 10\%$	$\pm 5\%$			

-  Mehrjährige Gross-Serienfertigung
-  Verlangen Sie Datenblatt und Preise

TI-Zuverlässigkeit

FABRIMEX

Fabrimex AG Kirchenweg 5 Zürich 8 Tel. 051/47 06 70

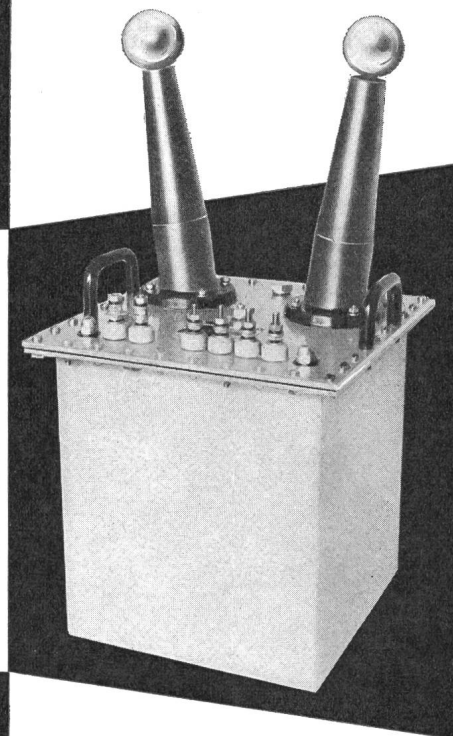


Transformatoren

Norm- und
Sonder-Trafo

zweck-
entsprechend
und zuverlässig

durch die
Spezialfirma



ES'TRAFO

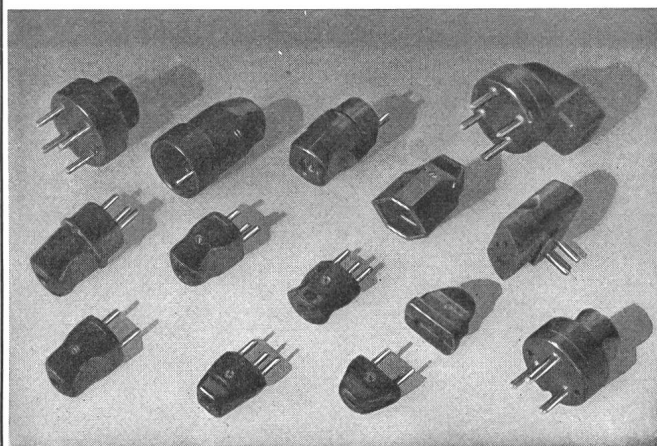
ERNST SCHLATTER AG

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00



**Steckkontakte
für Niederspannungsanlagen**

SEV-geprüft
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24

Plica

das flexible Electro-Rohr
mit vielen Vorteilen!

KOPEX-FIBER
KOPEX-PLASTIC
PLICA-RPL-DUO
PLICA-PLASTIC
PLICALEN «R»

Kunststoffrohre
KABELSCHUTZ-PROFILE
aus Hart-PVC

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt

praktisch

schnell

sauber

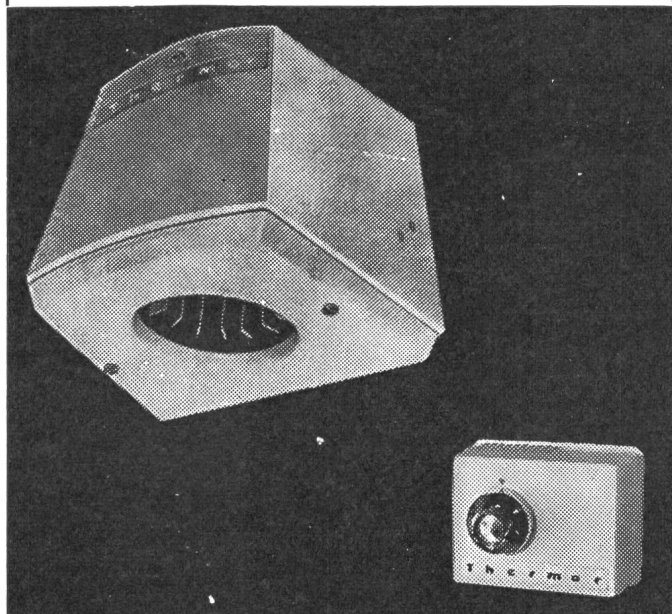
Verkauf durch die VLE-Grossisten

ROHRFABRIK RÜSCHLIKON AG
vorm. Kopex AG 8803 RÜSCHLIKON
Telefon 051 92 13 12 Bahnhofstrasse 99



Wandventilator Turbinette

Fr. 112.—



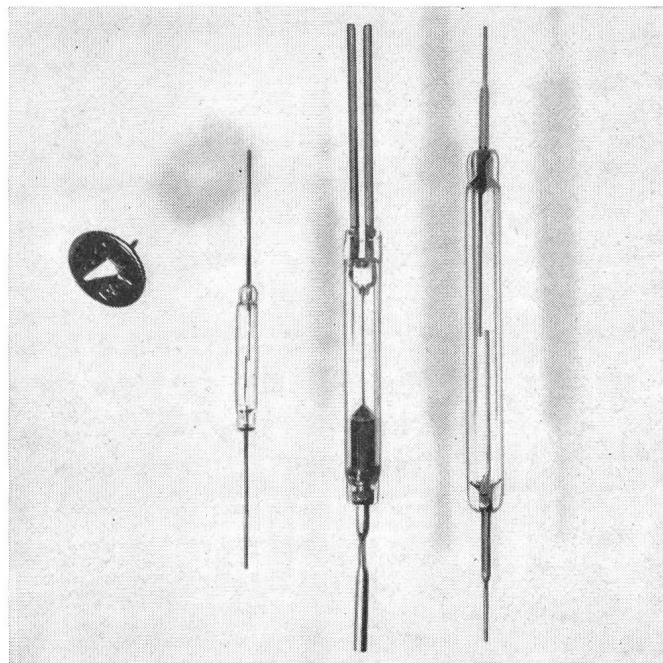
Unentbehrlich in jeder Küche. Installation erfolgt in den
Luftschacht, stillgelegte Kamine oder in die Aussenwand.
Das Gerät arbeitet horizontal oder vertikal.

Luftförderung 10m³/min. Geschwindigkeitsregler Fr.38.—

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG Zürich

FLIGHT REFUELLING

Hamlin Reed Kontakte



Ein Bauelement für die Lösung
Ihrer Schaltprobleme



Betätigung durch Elektro- oder
Permanent-Magnete



Lebenserwartung: 100 x 10⁶ Schalt-
spiele bei voller Kontaktbelastung

Type	Form Ausführung	Kontakt- material	Kontakt- belastung W (VA)	Max. Spanng.	Max. Strom A
DRG-2	Standard	Gold	15	250	1
DRT-5	Standard, Druckgas	Wolfram	50	1000	3
MRR-2	Miniatur-Reed	Rhodium	10	400	0.5
HRC-1	Standard, Hg-Füllung	Chrom, Hg	50	400	3
DRVT-1	Standard, Vakuum	Wolfram	50	5000	3
DRT-DTH	Umschalter, Druckgas	Wolfram	20	500	1.5



38 verschiedene Normaltypen



ab Lager Zürich oder kurzfristig
lieferbar



verlangen Sie Druckschriften und
Angebote

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · Zürich 8 · Tel. 051/47 06 70



Kandelaber für Strassen- und Platz- beleuchtung

Wir liefern aus unserer
Serienfabrikation: Peitschen-
und Bogenkandelaber, zwei- und
mehrmarmige Platzkandelaber,
Ausleger und Abspannmaste.

Maste für Flutlicht- und
Sportplatzleuchten,
Fahnenmaste aus Stahlrohr.

Sämtliche Maste und Kandelaber
sind konisch rund oder
zylindrisch abgesetzt erhältlich.
Sie sind in eigener Verzinkerei
im Vollbad feuerverzinkt.
Referenzen aus der ganzen
Schweiz und dem Ausland
stehen zu Ihrer Verfügung.

Unser Fabrikationsprogramm
umfasst ferner:
Freileitungsmaste, Kabelschutz-
kanäle, Kabelbriden, Behälter-
und Apparatebau.

Referenzen, Offerten und
Beratung durch:

**SÄGESSER
WORB AG**

Kandelaberbau, Mastenbau,
Stahlbau, Metallbau,
Kabelschutzkanäle, Kabelbriden.
Eigenes Ingenieurbüro

Sägesser Worb AG
3076 Worb BE
031-67 26 25

M.

Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen
bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen



Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft

Geruchlos · Rauchlos · Flammenlos

löst das Heizproblem in kleinen und größten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

**Kirchen
Kindergärten
Hotels
Restaurants**

**Chalets
Ein- und
Mehrfamilienhäusern
Büros und Läden**



Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz. Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung

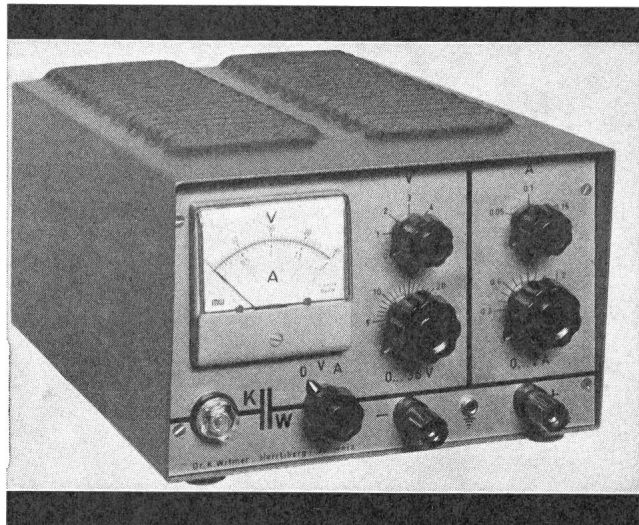


Fraumünsterkirche Zürich. Nur dank des äußerst niedrigen Anschlußwertes des Star Unity Systems von nur zirka 170 kW wurde hier die Ausführung einer Elektro-Heizung möglich

Gleichspannungs- Stabilisatoren Serie TC «Half Rack»

Neu Kompakt Preisgünstig

Modell TC 36/2, 0...36 V, 0...2 A
Fr. 940.— inkl. WUST



Stabilisierung von Spannung und Strom,
Spannung und Strom kontinuierlich und stufenlos
einstellbar von Null- bis Maximalwert,
mit Grob- und Feineinstellung,
2-3 Geräte serie- oder parallel-schaltbar,
Spannung und Strom extern programmierbar,
kein Gebläse

Provisorische Daten:

	Spannung	Strom
Stabilität bei Netzspannungs- änderung von $\pm 10\%$	ΔU_0 ca. 0,1 % oder 1 mV $I_0 = 0...2$ A	ΔI_0 ca. 0,2 % oder 2 mA $U_0 = 0...36$ V
Laständerung	$\Delta U_0 =$ ca. 0,1 % oder 10 mV ca. 1 mV _{eff}	$\Delta I_0 =$ ca. 0,2 % oder 2 mA ca. 2 mA _{eff}
Restwelligkeit		
Zulässige Umgebungstemperatur bei allen Betriebsarten		+30 °C
Temperaturkoeffizient der Ausgangsspannung		ca. 0,05 %/°C
Ausgangsklemmen		maßfrei
Abmessungen und Gewicht		150/215/300 tief, 9 kg

Mit zusätzlichem Rahmen für ein oder zwei Geräte auch als Einschub für 19"-Rack lieferbar

In Vorbereitung:	TC 36/1	0...36 V	0...1 A
	TC 15/2	0...15 V	0...2 A
	TC 15/4	0...15 V	0...4 A
	TC 72/1	0...72 V	0...1 A

Verlangen Sie bitte Unterlagen, auch über ca. 50 weitere
Geräte von 7 V/16 A bis 3 kV/20 mA



Elektro-Heizungen

Zürich 7/58, Drusbergstraße 10, Schweiz
Fabrik in Au/ZH Telephon 051/95 64 67



Dr. Kurt J. Witmer

Ingenieurbüro für Elektronik
8704 Herrliberg (051) 90 25 35

SCHENKEL AG.

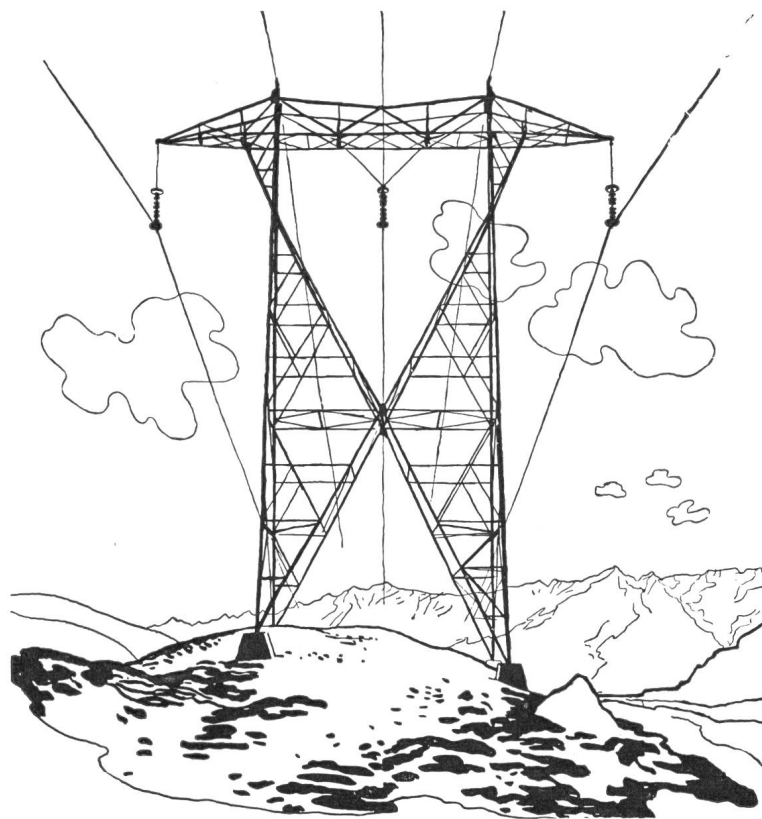
vormals O. Bürgi & Cie AG.

Zürich 3

Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

Lausanne

Av. de l'Elysée 40
Tel. (021) 26 38 67



**Elektro-, Hoch- und
Tiefbau-Unternehmungen
Beratungen, Projekte**

Spezialitäten:

**Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorstationen
Bahn-Fahrleitungen**

Prometheus BEL-DOOR

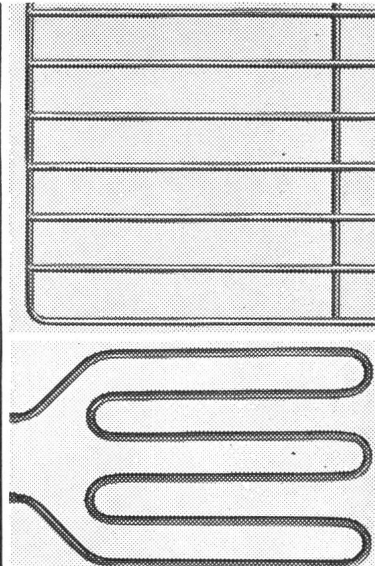
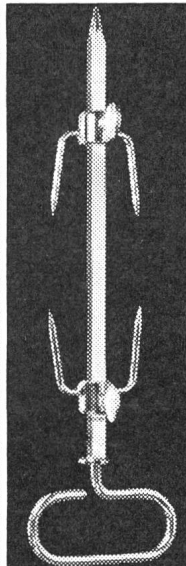
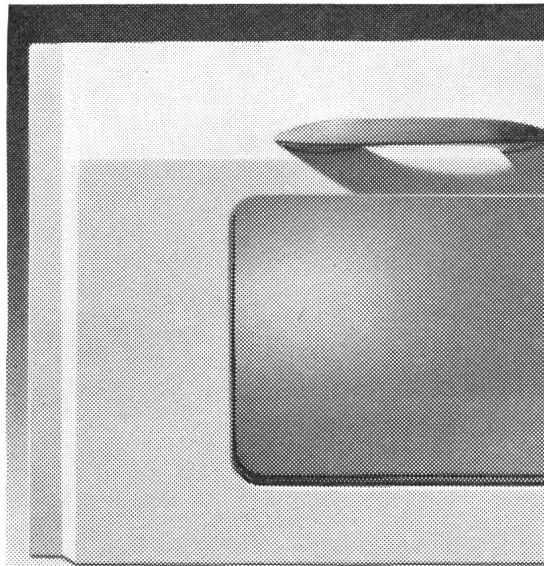
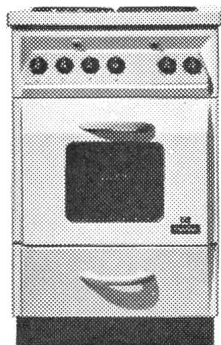
PROMETHEUS dachte auch an das
„Putzproblem“...

Viele tausend Hausfrauen sind
begeistert, dass sich die BEL-DOOR-
Typen so spielend leicht reinigen
lassen. Da gibt es keine Rillen und

Ecken, in denen sich der Schmutz
hartnäckig festsetzt. So ist z.B. die
Backofentüre auch aushängbar, und
der Grillheizkörper kann mit einem
Griff herausgenommen werden.

Über weitere erstaunliche Vorteile
geben die Prospekte Auskunft.

PROMETHEUS AG Liestal/BL
Telephon 061-84 44 71



3

Dr. Heuberger + Frey, Foto Löhndorf, Grafik Edi Hauri



Roesch

Fabrikationsprogramm

Sicherungsmaterial

Abzweigmaterial

Lampenfassungen

Handlampen

Pressteile & Stanzartikel
für die Elektroindustrie



ROESCH AG KOBLENZ/SCHWEIZ



WIDERSTANDSDRÄHTE

IN KONSTANTAN

NICKELIN

BIS 0,04 MM

Ø

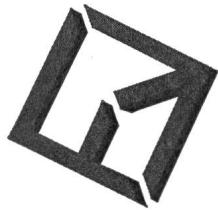


SELVETHUN

**Galvanik mit
Edelmetallen**

GALVATRONIC

**Silber Gold
Goldlegierungen
Rhodium Palladium**



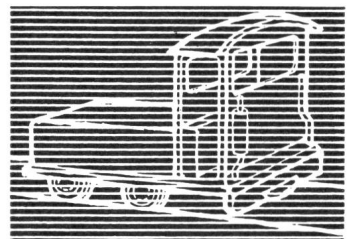
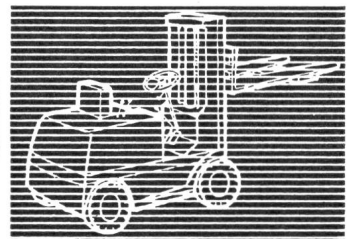
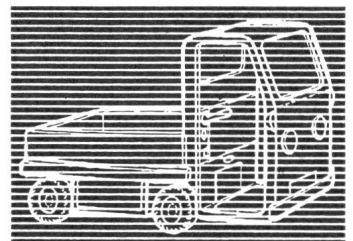
Werner Flühmann

8005 Zürich Heinrichstr. 216 051 42 40 64

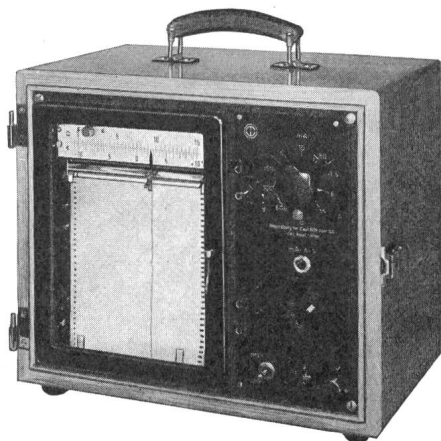
**für Elektrotechnik
Nachrichtentechnik
Elektronik**

**BATTERIES
DE TRACTION
AU PLOMB,
à plaques
à grilles
ou DYNAC
à plaques
positives
tubulaires,
pour chariots
et élévateurs
électriques,
locomotives
de mines, etc.**

**BLEI-TRAKTIONS-
BATTERIEN
mit Gitterplatten
oder DYNAC
mit positiven
Röhrchenplatten,
für Elektrokarren
und Hubstapler,
Grubenlokomotiven
usw.**



LECLANCHÉ SA YVERDON



Lichtelektrische Mess- und Schaltgeräte

Linien-schreiber

in 4 Grössen: Frontrahmen
96 × 192, 144 × 144, 192 × 250 mm,
324 × 250 mm

**Mehrbereich- Strom- und Spannungs-
Schreiber** mit Zangenstromwandler

Universal-Leistungs-Schreiber

Multiscript **Vielfach-
Punkt-Schreiber**

Servogor **Potentiometer-
Linien-Schreiber**

Regler

Frontrahmen 48 × 96 und 96 × 192 mm
mit Istwertanzeige und mit Brücken-
schaltung (erschütterungsunempfindlich)

Schalttafel-Instrumente

Tragbare Messgeräte

Zangen- Strom- und Leistungsmesser
Erdungsmesser Terrafix

Isolationsmesser,
Meßspannungen 100—5000 V

Messbrücken für R, L und C

Beleuchtungsmesser

Fühler-Temperatur-Messgeräte

**Vielfach-Messgeräte Unigor,
Metra** usw.

Kabel-Such- und Fehlerortungs-Geräte

Präzisions-Labor-Messgeräte Kl. 0,2

Dekaden-Widerstände

Universal- Strom-, Spannungs- und
Leistungsmesser

Multiflex-Galvanometer

Drehstrom-Messkoffer

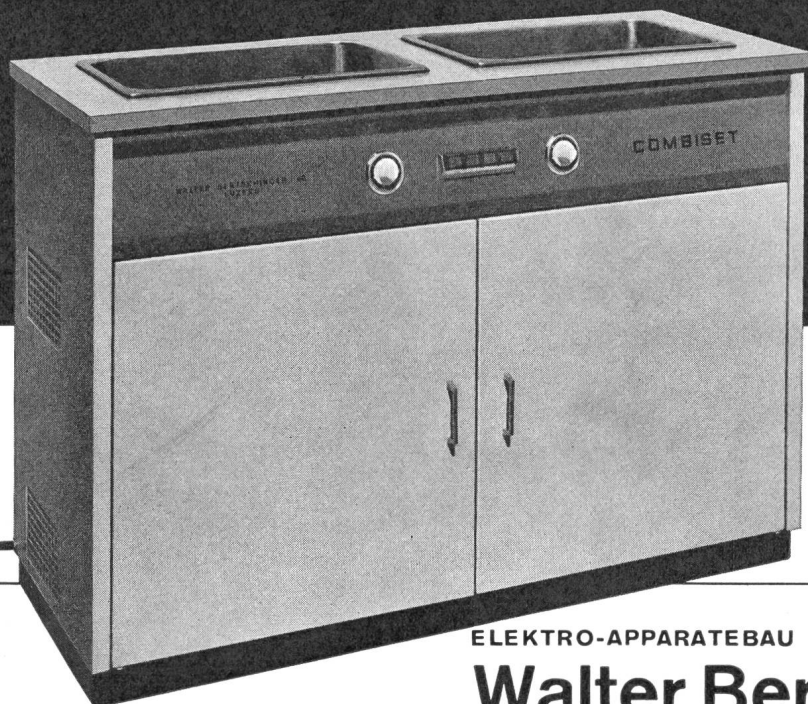
Elektron. Messgeräte

Wandel & Goltermann für die
Fernmelde- und Fernwirk-Technik
Wechselspannungs-Stabilisatoren
Frequenz-Zähler usw.

AG für Messapparate Bern

Weissensteinstrasse 33
Telephon (031) 45 38 66

Ultraschall



**Die vielseitig
verwendbare
Reinigungsanlage
Typ COMBISET**



ELEKTRO-APPARATEBAU

Walter Bertschinger AG

6000 LUZERN LINDENSTR. 15 TEL. 041 41 75 75

NORMATEST

Universalinstrument in Kleinformat



- sensationeller Preis
- gut ablesbar
- stabil, stossicher
- 40 Messbereiche

Gleichstrom	30 μ A (Spannungsabfall: 60 mV) — 120 μ A (Spannungsabfall: 300 mV) — 0,6 – 3 – 12 – 60 mA – 0,3 – 1,2 – 6 A (Spannungsabfall: ca. 150 mV)
Gleichspannung	12 mV (Stromverbrauch 25 μ A, 40 000 Ω /V) auch zum Anschluss getrennter Vorwiderstände 60 mV (Stromverbrauch 30 μ A) — 300 mV (Stromverbrauch 120 μ A) — 1,2 – 6 – 30 – 60 – 120 – 600 V (Stromverbrauch: 50 μ A, 20 000 Ω /V)
Wechselstrom	150 μ A (Spannungsabfall: ca. 420 mV) — 600 μ A (Spannungsabfall: 1,5 V) — 3 – 15 – 60 – 300 mA – 1,5 – 6 A (Spannungsabfall: ca. 750 mV)
Wechselspannung	1,5 V (Stromverbrauch: 600 μ A) — 6 – 30 – 150 – 300 – 600 V (Stromverbrauch: 250 μ A, 4000 Ω /V)
Widerstand	10...300...50 000 Ω 1 k Ω ...30 k Ω ...5 M Ω (mit eingebauter 1,5-V-Batterie)
Temperatur	20...240 °C (zum Anschluss an getrenntes Fe-Konst.- Thermoelement)
Aussteuerung	–20...0...+6 dB bei 1,5 V~ zusätzliche Ablesekonstanten: +12, +26, +40, +46 dB bei 6 – 30 – 150 – 300 V~
Genauigkeit	Maximaler Fehler bei Gleichstrom: $\pm 2,5\%$ Zusätzlicher maximaler Fehler bei Wechselstrom 15... 500 Hz: $\pm 1\%$... 5000 Hz: $\pm 2,5\%$... 30 kHz: $\pm 5\%$

Fr. 123.-

Generalvertreter für die Schweiz

NORMA, Fabrik elektrischer Messgeräte, Wien

Armin Zürcher, Zürich

Telephon 051 / 25 52 72

Hallwylstrasse 71



Bauknecht kocht die Wäsche, denn Bauknecht weiss, was Frauen wünschen!

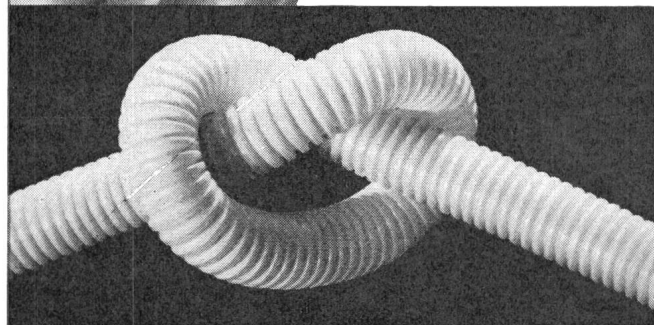
Der Anblick der schneeweissen Wäsche beweist es: Bauknecht hat Ihren Wunsch nach gekochter Wäsche erfüllt! Sie haben recht, die Waschwirkung wird durch das Kochen tatsächlich noch vollkommener und die Ausnutzung der Waschmittel noch besser! Ihre Wäsche wird jetzt individueller und schonender denn je gewaschen. Der neue Bauknecht-Waschautomat vervielfacht die Lebensdauer

Ihrer Wäsche. Alle Bauknecht-Waschautomaten haben ein Fassungsvermögen von mindestens 4 kg Trockenwäsche und sind in Vollchromstahlausführung. Die neuesten Modelle sind schon ab Fr. 1980.- erhältlich. Das Modell WA 501 K benötigt keine Bodenbefestigung, weder Schrauben noch Sockel. Verlangen Sie den neuen Prospekt bei Ihrer nächsten Bauknecht-Vertretung!

Fabrik und Generalvertrieb
Elektromaschinen AG Hallwil (Aargau) Tel. 064 54 17 71

Bauknecht

**Für
Elektro-Rohre
zu JANSEN**



- | | |
|------------------|---|
| Stahlpanzerrohre | - gut biegsam |
| Isolierrohre | - preisgünstig |
| JANOlen | - flexible Kunststoffrohre |
| JANOlen-FW | - flammwidrige flexible Kunststoffrohre |
| JANOdur | - starre Kunststoffrohre |
| JROflex | - flexible Isolierrohre (Metallmantel) |
| JANOflex | - flexible unbrennbare Rohre |

Sämtliche JANSEN-Elektrorohre entsprechen den SEV-Vorschriften

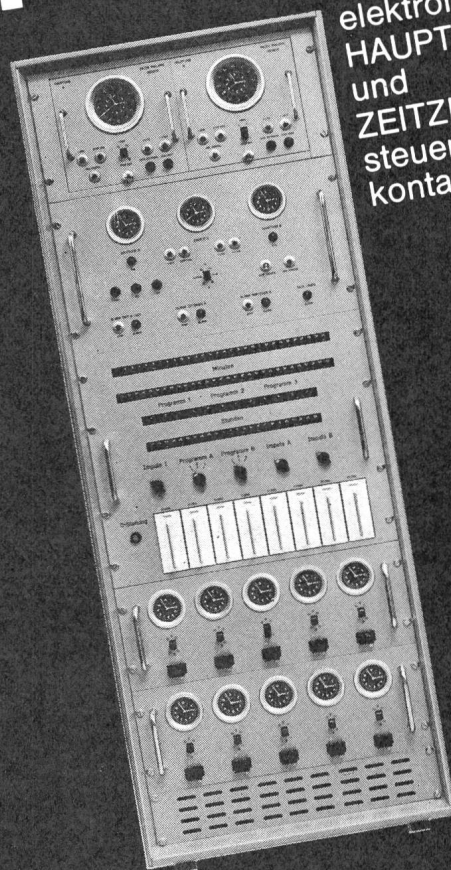
Verkauf durch die Grossistenfirmen der Elektrobranche

JANSEN

JANSEN & Co. AG., 9463 Oberriet/SG
Tel. 071/78 12 44 Telex Nr. 57 159

PATEK PHILIPPE

elektronische
HAUPTUHREN
und
ZEITZENTRALEN
steuern
kontaktlos

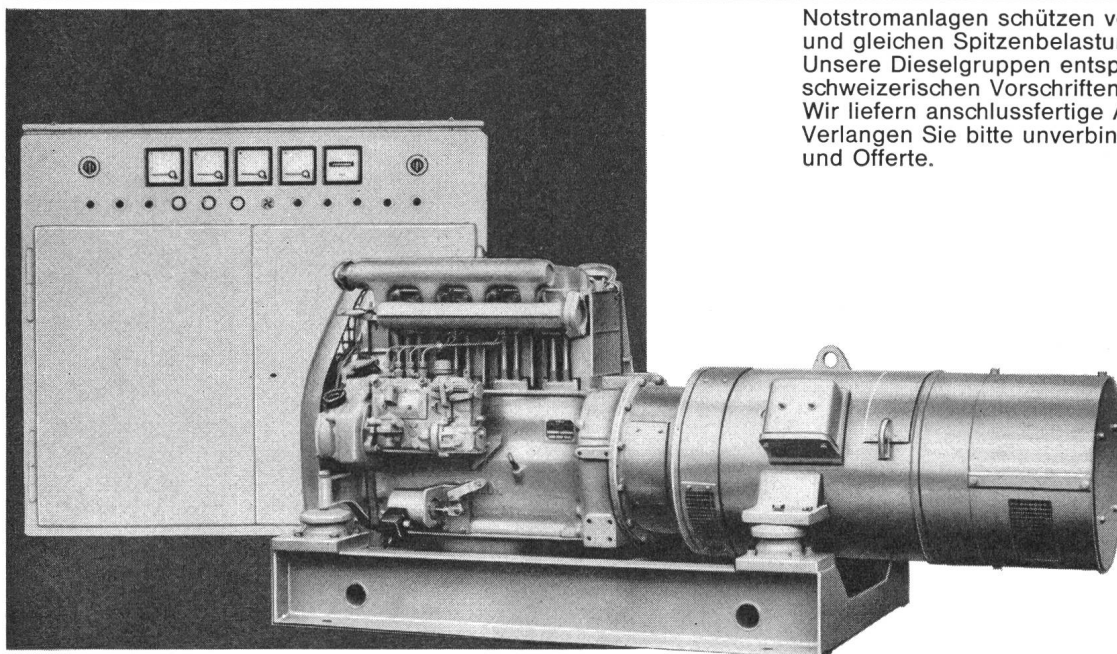


SICHER

alle Neben-
und Stempel-
uhren
Programmierungs-
und
Registrierungs-
geräte,
sowie die neuen
Solari
Springziffer-
uhren



PATEK PHILIPPE
Abt. Elektronik
41, rue du Rhône Genf
Tel. (022) 24 93 43



24 KVA, 3x380 V, 50 Hz, mit Dieselmotor
Leistungsbereich: ab 600 W, nach oben unbeschränkt

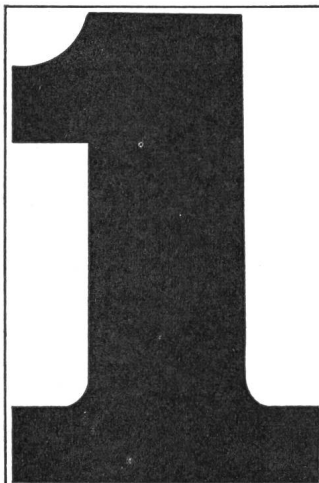
Notstromanlagen

kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen schützen vor Stromausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus. Unsere Dieselgruppen entsprechen den schweizerischen Vorschriften für Zivilschutz. Wir liefern anschlussfertige Ausführungen. Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung und Offerte.

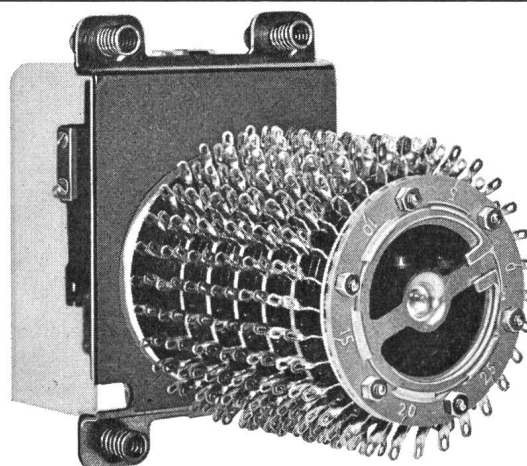
Siemens
Elektrizitätserzeugnisse AG
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00
1002 Lausanne, Téléphone 021/22 06 75

Ein Artikel aus dem reichhaltigen Ericsson-Bauelemente-Programm!



Drehschrittwähler

2, 4, 6 Ebenen 30 Schritte
oder
4, 8, 12 Ebenen 15 Schritte
d. h. max. 180 individuelle
Kontaktfunktionen
Lange Lebensdauer.
Einfache Montage und
Wartung. Weltberühmte
Ericsson-Präzision.



Weitere hochwertige Ericsson-Bauteile unseres EFTA-Partners, Schweden:

Mehrpolige Stecker und Kupplungen, 2-20 A Kontaktbelastung, Reed-Kontakte und Relais, RC-Glieder bis 630 V Nennspannung, Kondensatoren, (Elektrolyt, Papier, MP, Polyester, Polystyrol).

Coupon



Ericsson-Stockholm-Zweigniederlassung Zürich

Othmarstrasse 8, 8032 Zürich Telefon 051 / 32 51 84

Name: _____

Wir wünschen

Firma: _____ Abt.: _____

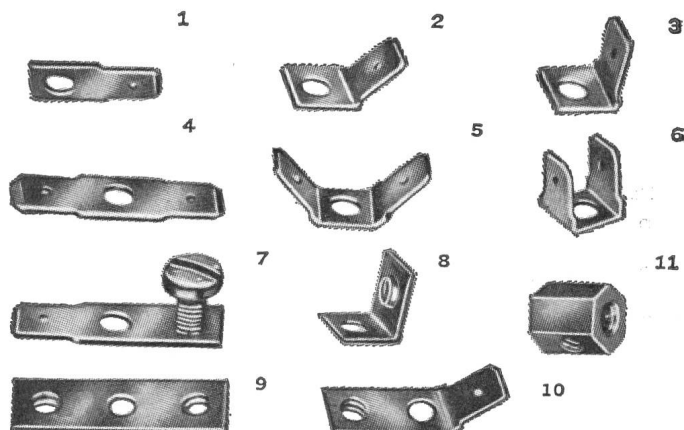
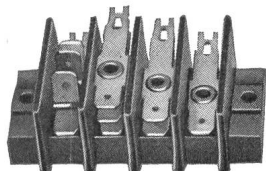
Unterlagen über: _____

Adresse: _____

Flachsteck-Verteilerschienen Nr. 505

mit 2 bis max. 12 Polen

Bestückt mit untenstehenden Anschlüssen Nr. 1 - 11 nach Ihren Wünschen. Auch mit Schraubverbindungen. Kurzfristig lieferbar.



Unverbindliche Beratung durch

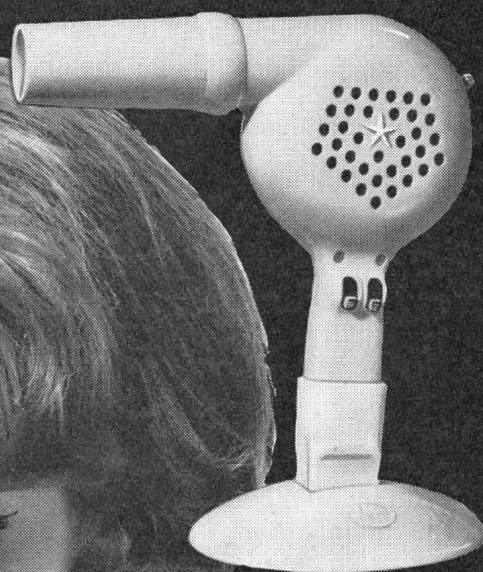
Soudag
Verbindungstechnik AG

Friesstrasse 17b
8050 Zürich
Tel. 051 46 30 40

Solis



Nr. 54 Fr. 39.50



Nr. 105 Fr. 51.-

Für einen guten Haartrocknerverkauf brauchen Sie nur SOLIS!

Für jeden Zweck und für jeden Geldbeutel baut SOLIS den entsprechenden Haartrockner und garantiert jahrelangen, einwandfreien Service. Mit SOLIS-Haartrocknern schaffen Sie sich zufriedene Kunden.

SOLIS-Haartrockner ab Fr. 29.80

SOLIS Apparatfabriken AG 8042 Zürich

Stüssistrasse 48-52 Tel. (051) 26 16 16 (7 Linien)



INTERMETALL

HALBLEITER

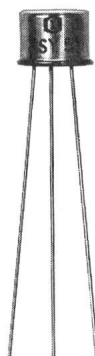
Si-Epitaxie

Planar-NPN-Transistoren

Durch SiO_2 passivierte Kristalloberfläche
daher geringster und konstanter I_{CO}

Dank dem Epitaxie-Verfahren:

- kleiner Bahnwiderstand und hohe Sperrspannung
- daher kleinere Knie-(Sättigungs-) Spannung selbst bei hohen Strömen
- hohe Verstärkung β auch bei hohen Kollektorströmen
- hohe Grenzfrequenz (100...170 MHz für $\beta=1$)
- schnelle Schalter / geringe Kapazitäten



Gehäuse
TO 5

Verlustleistung: in freier Luft von 25 °C = 0,8 Watt
bei Gehäusetemperatur von 100 °C = 1,7 Watt
Sperrschichttemp. T_j = max. 200 °C

Typ	U_{CB0}	U_{CE0}	B bei $U_{CE}=10\text{ V}$ $I_C=10\text{ mA}$	B bei $U_{CE}=10\text{ V}$ $I_C=150\text{ mA}$
	Volt	Volt		
BSY 51 ($\approx 2N\ 697$)	60	25	> 30	40...120
BSY 52 ($\approx 2N\ 1420$)	60	25	> 70	100...300
BSY 53 ($\approx 2N\ 1613$)	75	30	> 35	40...120
BSY 54 ($\approx 2N\ 1711$)	75	30	> 75	100...300
BSY 55 ($\approx 2N\ 1893$)	120	80	> 35	40...120
BSY 56	120	80	> 75	100...300
BSY 87 ($\approx 2N\ 1889$)	100	60	> 35	40...120
BSY 88 ($\approx 2N\ 1890$)	100	60	> 75	100...300
BSY 90	60	25	> 140	> 250

Der modernste Transistor für industrielle und behördliche Geräte.

Verlangen Sie die interessanten Preise durch Zuschrift mit dem Briefkopf Ihrer Firma!



In der Schweiz und Liechtenstein vertreten
durch TUNGSRAM

Bei Einsendung dieses Gutscheines an
TUNGSRAM Zürich 27, Postfach 347, erhalten Sie ausführliche Unterlagen über obige Artikel.

Name _____

Adresse _____

in Firma _____

Stellung in dieser Firma _____

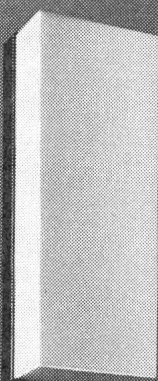
TUNGSRAM $\frac{A}{G}$

Carouge/Genf

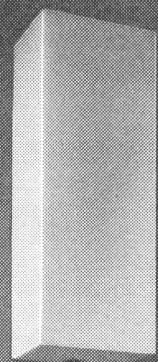
Verkaufsbureau Zürich 27, Postfach 347
Telefon (051) 27 32 55



LEUCHTEN
WAND+DECKE

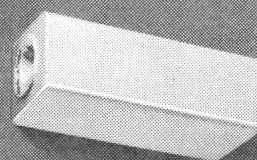


1440HL

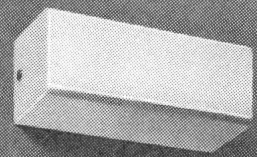


1440H

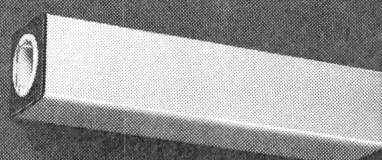
**PATENT-
FEDERVERSCHLUSS
SCHARFKANTIGES
ACRYLGLAS**



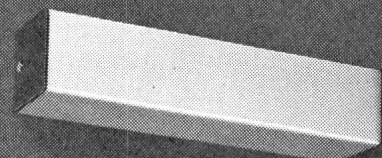
1424ARK2



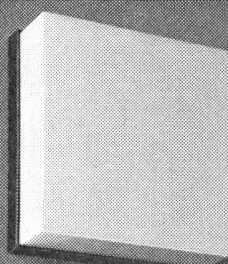
1424A2



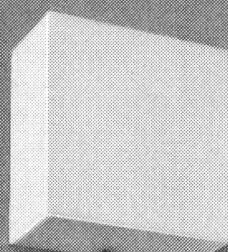
1440ARK1



1440A1



1424VL



1424V

A·HUBER-LANDOLT
8856-TUGGEN-SZ

055-87272

Unimatic



Mag eine Waschmaschine noch so gut sein, sie ist nie besser als die Service-Organisation, die hinter ihr steht. Darum baut die Verzinkerei Zug AG nicht nur hochklassige Produkte, sie verfügt auch über einen das ganze Land umspannenden, musterhaften Kundendienst. Wer die vollautomatische Waschmaschine Unimatic kauft, kauft risikolos.

Denn Unimatic ist ein Zuger Produkt. Das bedeutet Zuger Qualität, Zuger Garantie und Zuger Service. Die Konstruktion entspricht den höchsten Anforderungen: Obeneinfüllung, ideale Arbeitshöhe, doppelseitig gelagerte Trommel, Drucktasten, Vollautomatik.

Verzinkerei Zug AG, Zug
Telefon 042/4 03 41



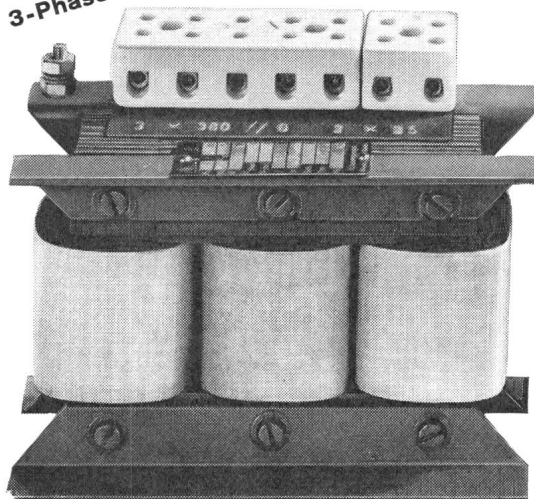
Leuenberger Vorschaltgeräte und Transformatoren schaffen Betriebssicherheit in Ihren Anlagen

H. Leuenberger

Fabrik elektrischer Apparate Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33

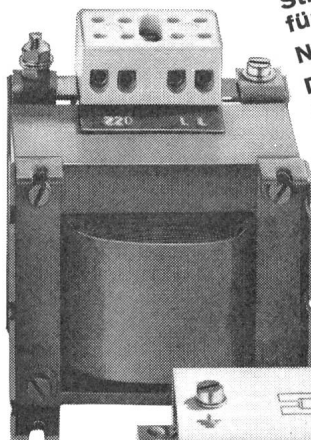


3-Phasen-Transformatoren bis 30 kVA

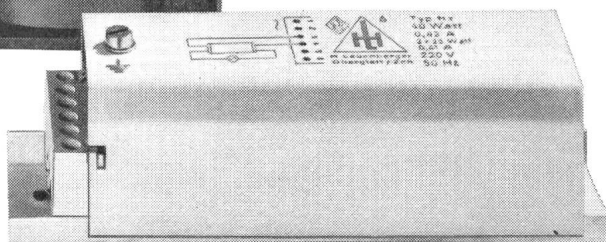


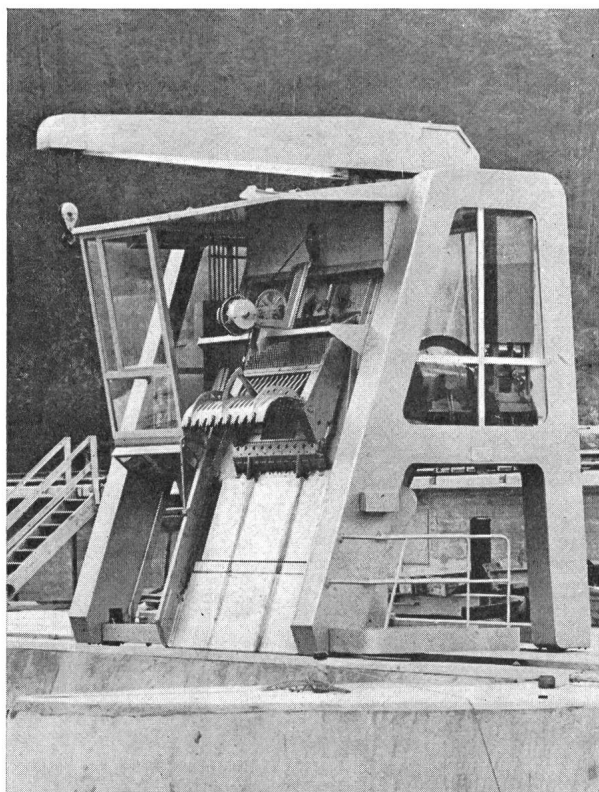
Streueldtransformatoren für Natriumdampf lampen
Neontransformatoren

Drosselspulen für Quecksilberdampf lampen
1-Phasen-Transformatoren bis 10 kVA
Sperrdrosselspulen und Sperrkreise zu Kondensatoren in tonfrequenz gesteuerten Netzen



Vorschaltgeräte, Rapidstartgeräte, für Fluoreszenz-Beleuchtungsanlagen





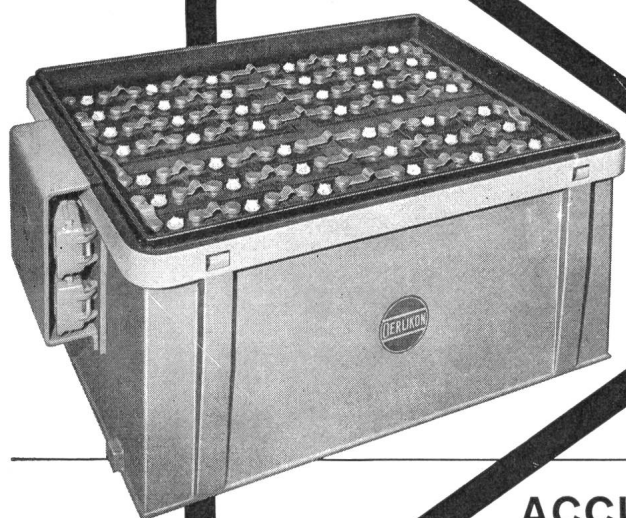
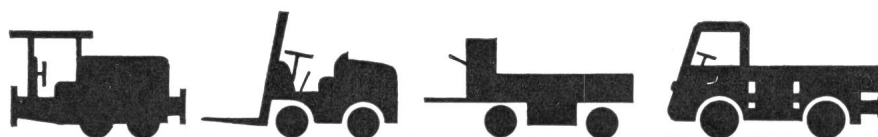
Rechenreinigungsmaschine des KW Schaffhausen

Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

1211 Genève 8

**Rechen und
Rechenreinigungsmaschinen**
für sämtliche Wasserfassungen von
Kraftwerken, Pumpstationen,
Abwasser-Kläranlagen usw.



Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

**Batterien mit Röhrchenplatten
Typ OERLIKON PAM**

für stark beanspruchte Elektro-
fahrzeuge.

Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

ACCUMULATEUREN-FABRIK OERLIKON

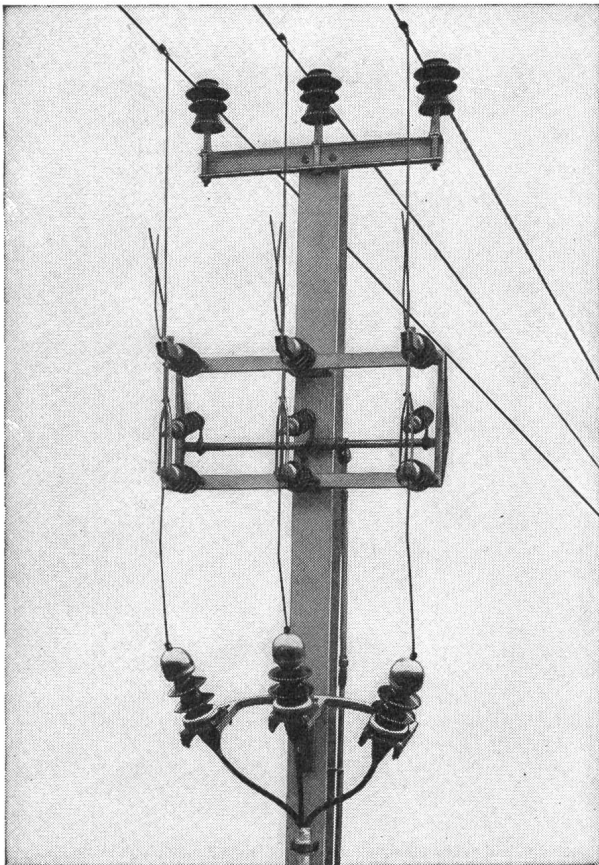
Zürich 50, Tel. 051/468420

mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
Luzern / Sitten / St. Gallen.



Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

Alpha A.G. Nidau

(Biel) Telefon (032) 2 46 92

Kennen Sie den neuen

Freileitungsabzweigschalter

(siehe Abbildung) und den

Kabelanschlusstrenner?

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

sectionneur de dérivation

(voir figure) et le

sectionneur de câble?

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

Alpha S.A. Nidau

(Bienne) Téléphone (032) 2 46 92

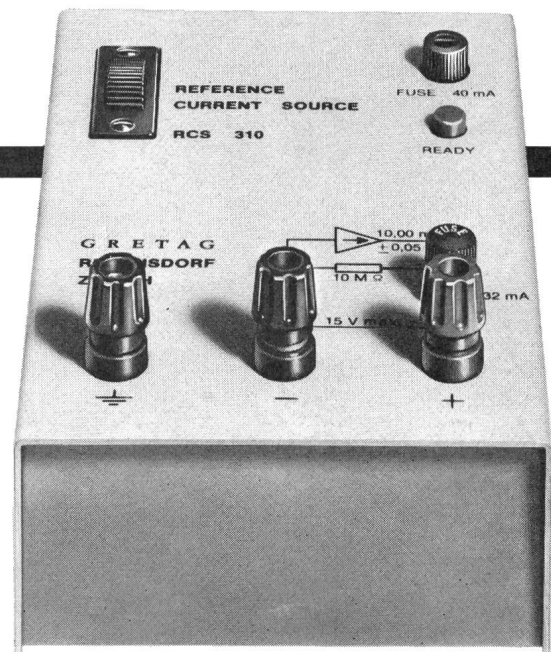
Referenz- Stromquelle RCS 310

Das universelle Hilfsgerät für Ihr Labor:

- zur Erzeugung von Referenzspannungen • zur Eichung von Messinstrumenten und Oszillographen • zur Speisung von Messbrücken
- für Kompensationsmessungen

Die Referenzstromquelle RC 310 erzeugt einen konstanten Gleichstrom von $10.000 \text{ mA} \pm 0.05 \%$. Sie wird am Wechselstromnetz 220 V 50/60 Hz betrieben und zeichnet sich aus durch:

- | | |
|---|---|
| • hohen Innenwiderstand | 10 M Ω |
| • geringen Temperaturkoeffizienten | $\pm 0,003 \text{ } \%/^{\circ} \text{C}$ |
| • grossen Arbeitsbereich: Ausgangsspannung | 0...15 V |
| • gute Netzstabilisierung | $\pm 0.001 \text{ } \%$ (200 V—240 V) |
| • geringen Leistungsbedarf | ca. 5 W (6.3 VA) |
| • handliche Abmessungen | 162 x 105 x 50 mm |
| • moderne Bauform | |
| • vollständig transistorisierten Aufbau (ausschliesslich Si-Halbleiter) | |
- Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen.

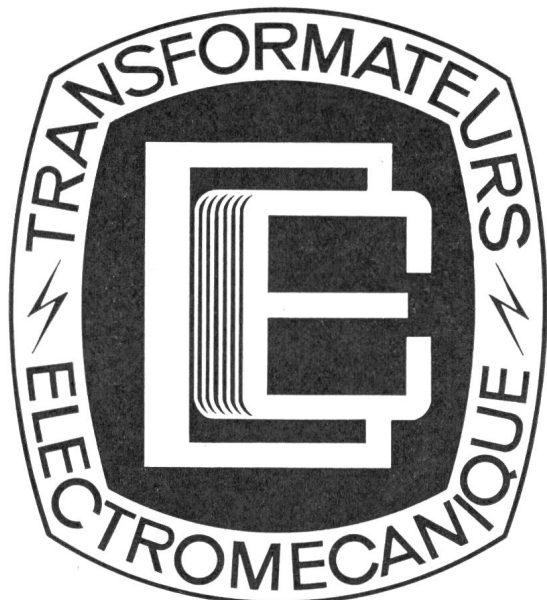


G R E T A G

Gretag, Aktiengesellschaft, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf
Telefon 051 / 94 67 71



Basel, 7.—11. Sept. Halle 22, Stand 124



G. MUSY - NEUCHÂTEL - PARCS 38
TEL. (038) 5 29 18



Catalogue et liste de prix sur demande
Katalog und Preislisten auf Verlangen

Federn



Jede Art und Grösse
Federnfabrik und Apparatebau A.G.
Kaltbrunn (St. Gallen)



Schilder aus Metall

Alle Formen, Größen und
Ausführungen für Maschinen,
Apparate, Motoren, Meßgeräte

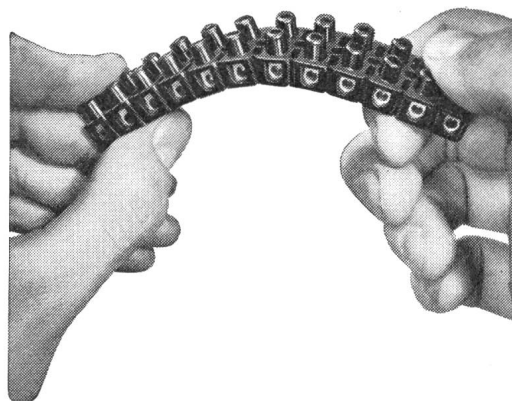
Gravure S.A.

Erlach BE

Tel. (032) 88 17 31/88 17 32

NOVOSIT-LEISTENKLEMMEN

unzerbrechlich, biegsam, 12polig
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt



Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

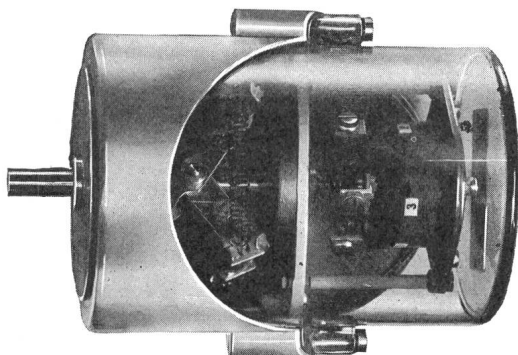
Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOSIT-LEISTENKLEMMEN
mit SEV-Kontrollmarken

NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG
Telephon (061) 88 41 81

SCHALTER VON HÖCHSTER QUALITÄT

Fliehkraftschalter Typ F2 - Ex

Sicherheits- und Überwachungsschalter für die Montage in explosionsgefährdeten Räumen
Drucktest gekapselt, Zündgruppe D, Explosionsklasse 3, in Leichtmetallgehäuse



Für Tourenzahl von 250—3700 U/min
Schaltleistung 6 A, 500 V



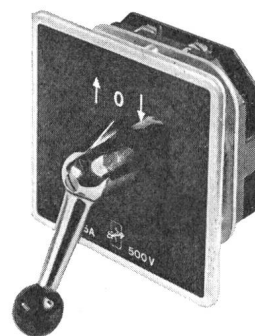
Kombinationsschalter

lösen jedes Schaltproblem

6, 10, 15 A



-geprüft

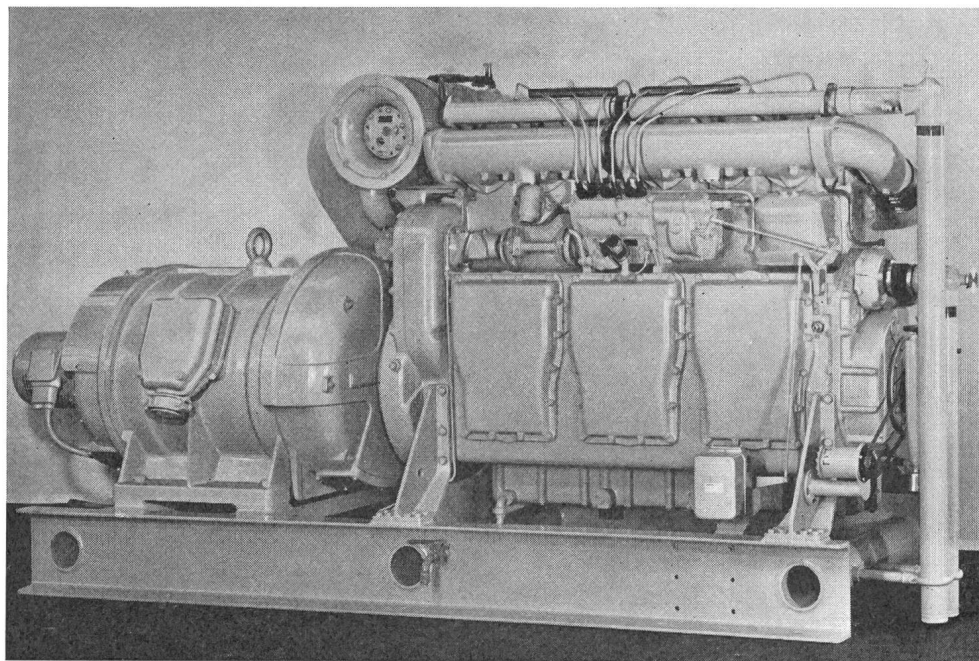


Ausführung für:

- versenkten Einbau
- Aufbau mit Stahlblechgehäuse
- Schalttafelmontage
- mit Kupplung für Montage hinter beweglichen Türen
- versenkten Einbau mit Sicherheitsschloss
- Schalttafelmontage mit Sicherheitsschloss

Dokumente und Muster-Apparate unverbindlich

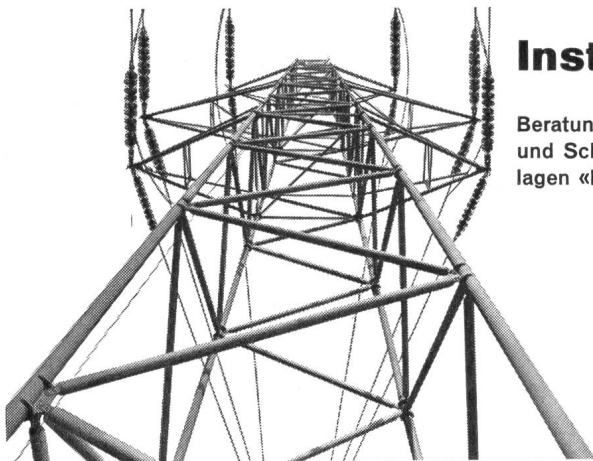
SPRING AG APPARATEFABRIK
WETTINGEN TEL (056) 66688



SAURER

Aktiengesellschaft Adolph Saurer Arbon

SAURER baut vollautomatische Notstromgruppen für stationäre Aufstellung oder zum Einbau in fahrbare Anhängerchassis. Motorenleistungen von 30–1000 PS.



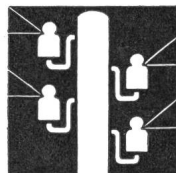
Installationen

Beratungen, Projektierungen für: Stark- und Schwachstromanlagen, Telephonanlagen «Konzession A», Schaltanlagen

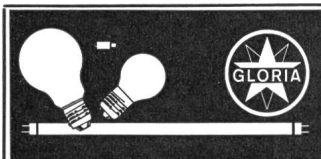
Leitungsbau

Hoch- und Niederspannung, Transformatorstationen, Baustromversorgungen, Verkabelungen

8038 Zürich, Speerstrasse 19
Telephon 051 / 45 96 45



Kull+Co.



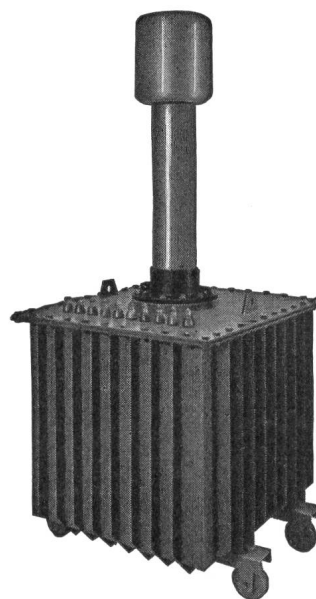
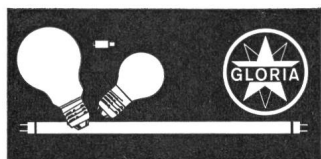
Wer
klar
sieht,
wählt

Qui
voit
clair,
choisit

GLORIA



Glühlampenfabrik
Fabrique de lampes
à incandescence
GLORIA AG
SA
5001 Aarau
☎ 064 24 17 66-68



Prüftransformator
50/100/200kV 40kVA

Hochspannungsgleichrichter
mit Selen- oder Glüh-
kathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleich-
richteranlagen bis 500 kV
für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren
und Drosselpulen für Hoch-
und Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für
Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat
zur Herabsetzung des
Lampenverschleisses
von Strassenbeleuchtungen

Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065-36790

CONSTRUCTION MÉCANIQUE ET ÉLECTRIQUE



Notre programme
de fabrication

G. MARILLER

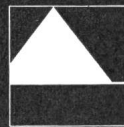
LAUSANNE Boissonnet 1
Téléfon (021) 32 24 54/55

Tableaux électriques de distribution, de
commande, de signalisation; schémas
synoptiques, coffres et bâtis pour appareils.

ATLAS

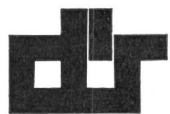
Fluoreszenzröhren
Vorschaltgeräte und Starter
Quecksilberdampflampen

Natriumdampflampen
Jod-Quarzlampen und Leuchten
Foto- und Projektionslampen



Fabrique de Lampes SA, 1701 Fribourg
Glühlampenfabrik AG, 1701 Freiburg
Tel. 037 24212

ATLAS
DOUBLE LIFE
WHITE
20W
QUICK START



Transformatoren

mit SEV-Zeichen

Ein- und Dreiphasentrocken-
transformatoren für jeden
Verwendungszweck **bis 200 KVA**

Zündtransformatoren

Kreuzwickelspulen

Wickelarbeiten im Lohnauftrag

Reparaturen

Vakuumimprägnierung

Vakuumgiessanlage für **Epoxyd-** und
Polyesterharze

Moderner Maschinenpark

Erstklassiges Rohmaterial

Qualitätsarbeit

Kurze Lieferfrist

Dür- Transformatoren

Wehntalerstrasse 276

Postfach 8056 Zürich

Telefon (051) 48 52 25



LA SUISE

Société d'assurances sur la vie
Société d'assurances contre les accidents
LAUSANNE

Vie - Rentes viagères - Accidents

Maladie - Responsabilité civile

Véhicules à moteur - Cautionnement

**AGENCES GÉNÉRALES
DANS TOUTE LA SUISSE**



Fernzet-Schalter

für Ein- und Ausschalten mit Druckkontakten

Ansteuerung: mit Impuls

8 V~ oder 4 V-

24 V~ oder 12 V-

42 V~ oder 18 V-

220 V~ oder 110 V-

SEV-geprüft, Abmessungen 60 x 54 x 33 mm

Kontakte: Springkontakt

2polig

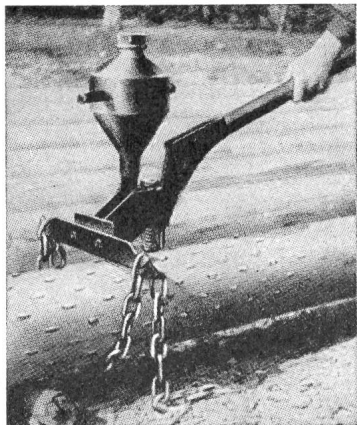
220 V~/10 A

Zettler-Elektro-Apparate AG

8057 Zürich

Technisches Büro und Verkauf

Blütenstrasse 18 Telefon (051) 48 46 44



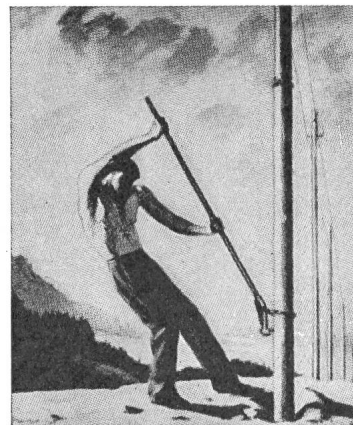
Mastenschutz und Leitungs-Kontrollen

Verkauf von modernen, EMPA-geprüften
Holzkonservierungsmitteln

IMPREGNA 8053 Zürich

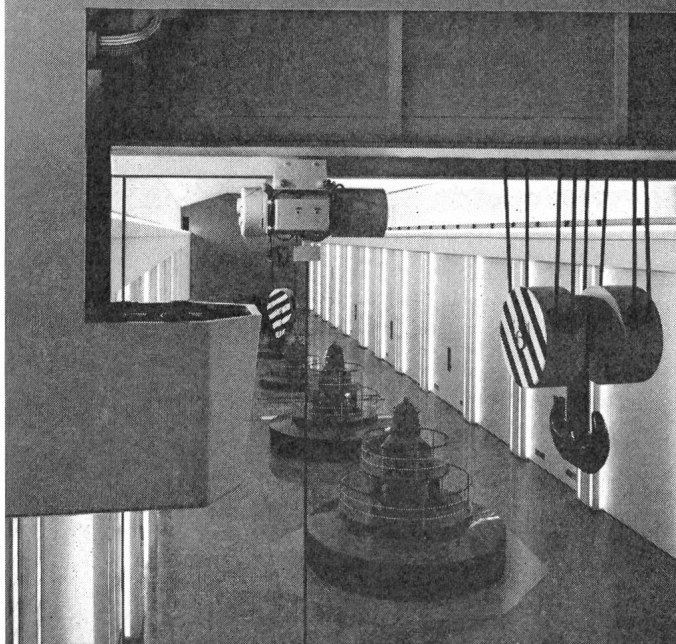
Loorenrank 24

Tel. 051 47 81 16



Krananlagen
Elektrozüge
Aufzüge
Fahrtreppen

Schindler-Aufzug-
und Uto-Kranfabrik AG
Zürich 9/48
Telefon 051 / 52 53 10



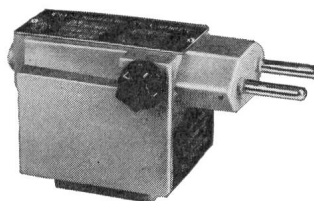
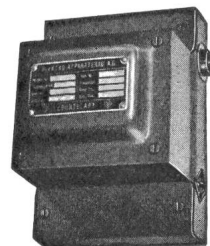
Seit 1936

STABA

1 und 3 Phasen
Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar



Stecker-Transfor-
mator nach SEV

Ab Lager:

Regeltransformatoren
ETA thermische und magnetische Auslöser
Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

EAB

ELEKTRO-APPARATEBAU AG

2608 Courtelary BE

Telefon (039) 4 92 55/56

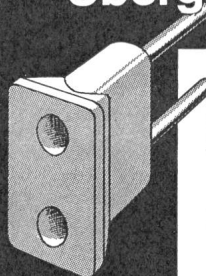


Elektrische Grosskochherde, Kippkoch-
kessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen,
Wärmeschränke und Bäckereiöfen.

Locher

Oskar Locher AG, 8034 Zürich
Fabrik für elektr. Heiz- u. Kochapparate
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58

Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf
Stecker mit 4,8 und 5 mm-Stiften

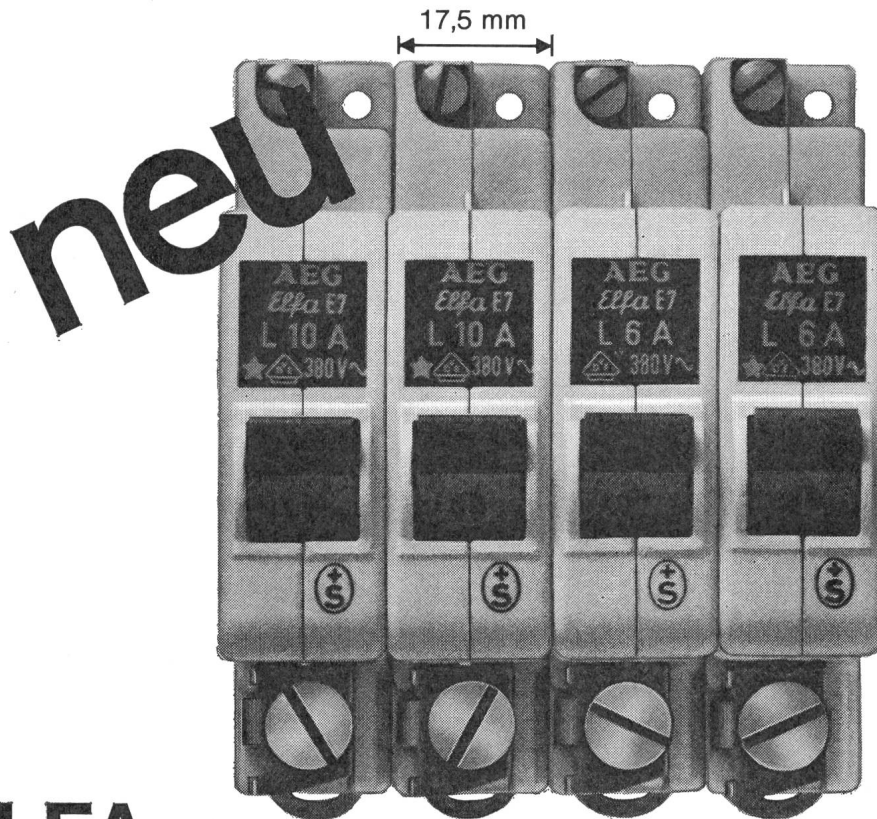
Nr. 4746 Bakelit weiss

Vom SEV geprüft und gutgeheissen



AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH Tel. 051 83 62 22

AEG



ELFA- Schmalautomaten

T1-110

Erster Sicherungsautomat in 17,5 mm Breite
für einen Schalttafelausschnitt von 45 mm Höhe

Einfachste Montage

Hohes Abschaltvermögen: 5000 A bei 200 V

SEV-geprüft

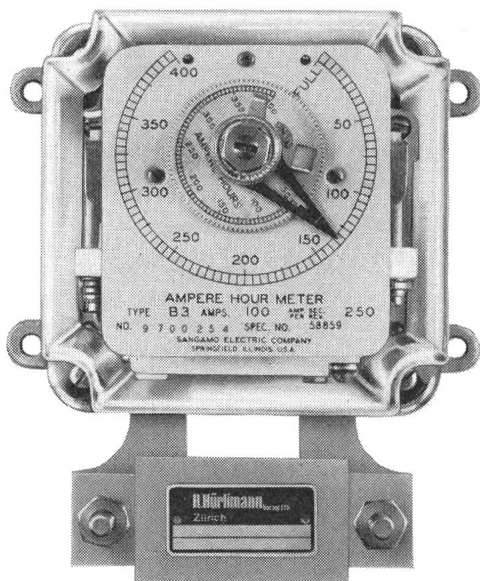
Telefon (051) 25 59 10
8027 Zürich
Postfach

ELEKTRON AG

Ah-Zähler

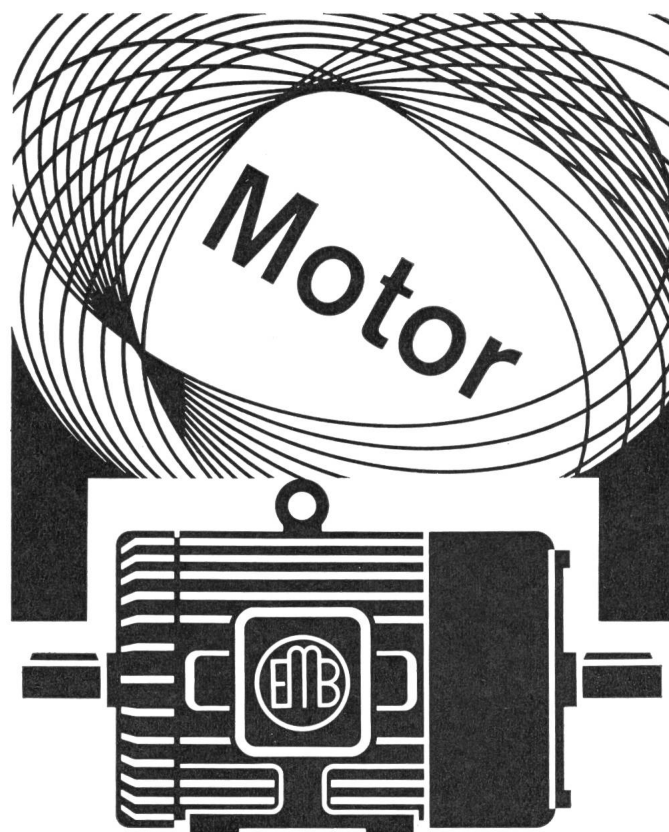
für galvanische Bäder und Akkuladung

Genaueste
Messung
weil
Quecksilbermotor



Neuer
Prospekt S 19

H. Hurlimann Dipl. Ing. ETH.
8021 Zürich, Postfach Tel. (051) 42 54 41



EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Schweiz

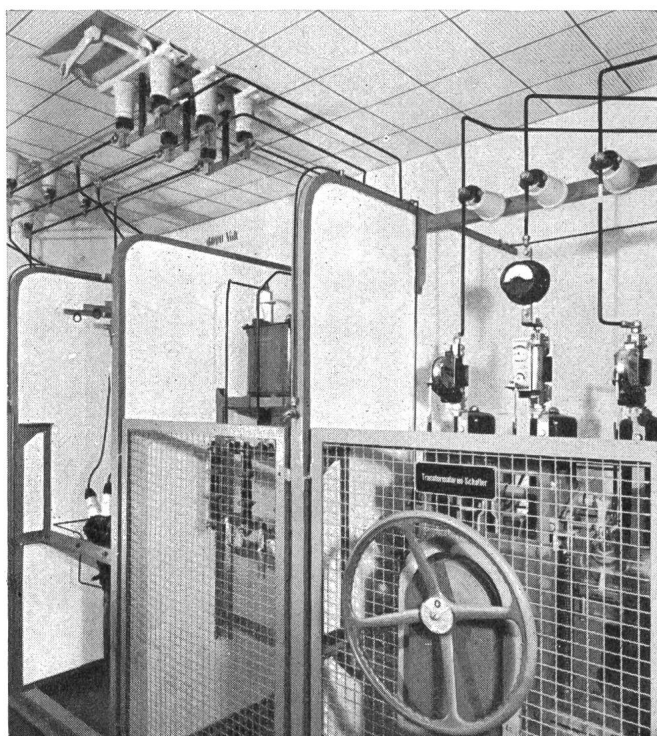
Telefon: 061 42 88 88

Telex: 62 678

Normal- und Spezialmotoren für Industrie und Gewerbe
Spezialität: Vibrationsarme Präzisionsmotoren

Elektrische Unternehmungen GOTTLIEB PFENNINGER AG

Zürich 3 Aegertenstrasse 8 Tel. (051) 33 11 11



dipl. Elektro- oder Maschinen-Ingenieure

(ETH oder EPUL)

Ingenieur-Techniker HTL dipl. Techniker

(Elektrotechnik)

finden bei uns abwechslungsreiche, ihrer Ausbildung
entsprechende Aufgaben. 175

Unsere Abteilung ist mit der Entwicklung und Beschaffung des Armeematerials beauftragt und pflegt auf Gebieten modernster Technik regen Kontakt mit in- und ausländischen Industriefirmen und Forschungsinstituten. OFA 03.052.01 B

Bewerbungen oder Anfragen von Schweizerbürgern sind erbeten an die

KRIEGSTECHNISCHE ABTEILUNG,
Hallwylstrasse 4, 3000 Bern 6
(Telefon (031) 61 70 23)



Es ist uns in den letzten Jahren gelungen, den Export unserer Produkte sowohl nach den europäischen Ländern als auch nach Übersee stark zu steigern. P 426-35 F

Zum Ausbau unserer Verkaufsabteilung suchen wir deshalb einen 195

Elektroingenieur

als verantwortlicher Mitarbeiter für das englischsprachige Gebiet. Vorausgesetzt werden sehr gute Englischkenntnisse und, wenn möglich, das Beherrschen der französischen Sprache.

Der Aufgabenkreis umfasst die Bearbeitung eines grösseren Absatzgebietes. Es besteht die Möglichkeit, zum Leiter einer selbständigen Verkaufsgruppe aufzusteigen und in dieser Eigenschaft unsere ausländischen Vertreter und Grosskunden zu besuchen.

Bewerber, die die nötigen Voraussetzungen für die zu besetzende Stelle erfüllen, sind gebeten, ihre Offerte mit Ausweisen über die berufliche Ausbildung und Tätigkeit, Lebenslauf, Photo und Angabe der Gehaltsansprüche einzureichen an

SAIA AG, 3280 Murten
Fabrik elektrischer Apparate



Nous cherchons pour notre département des 199

recherches

plusieurs

ingénieurs ETS

des branches **mécanique**
électro-mécanique
électronique

Travail offert: recherche, construction, développement de nos nouveaux produits (mécanographie et cinéma).

La préférence sera donnée aux candidats ayant de l'expérience et cherchant un emploi stable.

Les offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaire sont à adresser au chef du personnel de

PAILLARD S. A., 1401 Yverdon.

P 465 E

LANDIS & GYR

Wir suchen für den

198

Technischen Informationsdienst

Elektro-Ingenieur HTL

Nach einer gründlichen Einführung in den Branchen Elektrizitätszähler und Fernwirktechnik wird unser zukünftiger Mitarbeiter folgende Tätigkeit in Vertrauensstellung ausüben: P 983 Lz

- Ausbildung des internen und externen technischen Verkaufspersonals,
- Ausarbeitung von vertraulichen Informationen für unsere Vertretungen,
- Teilnahme an Ausstellungen,
- Vergleichsstudium von Fachliteratur.

Bei Eignung bietet sich die Möglichkeit eines späteren Übertrittes zu einer Auslandsvertretung.

Der Posten setzt angenehme Umgangsformen und Beherrschung der englischen und deutschen Sprache oder der englischen und französischen Sprache mit guten Deutschkenntnissen voraus.

Erwünscht, aber nicht Bedingung, sind einige Jahre Verkaufspraxis.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die Personalabteilung der Landis & Gyr AG, 6300 Zug, unter Bezugnahme auf Kennziffer 602.

LG

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 83 *Elektro-Ingenieur*, für Entwicklungs-, Entwurfs- und Überwachungsaufgaben auf den Gebieten kapazitive Spannungswandler und Leistungskondensatoren. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung mit Entwicklungsmöglichkeiten für geeigneten Bewerber. Fabrik in Zürich.
- 77 *Ingenieure, Techniker und Zeichner*, mit abgeschlossenen Studien bzw. Lehre, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau, möglichst mit Praxis. Erstere für Berechnungen, Konstruktionen, Entwicklung und Versuche im Elektromaschinen- oder Elektroapparatebau, bzw. im thermischen Grossmaschinenbau oder im Vorrichtungs- und Werkzeugbau. Letztere für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellungen bei Eignung. Grosse Maschinenfabrik der Ostschweiz.
- 69 *Dipl. Elektro- ev. Maschinentechniker* mit Praxis für den Unterhalt von Eisenbahn-Rollmaterial und elektrischen Anlagen, sowie, nach entsprechender Einführung, für die Leitung des Baudienstes. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstelle bei interessanter Tätigkeit und Eignung. Private Bahnunternehmung der Ostschweiz.

Abgemeldete Stellen: keine

Suisselectra

sucht für baldigen Eintritt

189

Elektro- oder Maschinenzeichner

für die Mitarbeit in der Studiengruppe.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salariierung, Pensionskasse.

P 293 Q

Bewerber, die Interesse an der Projektierung und am Bau von thermischen Kraftwerken und Reaktoren haben, sind gebeten, detaillierte Dienststofferten unter Angabe des frühesten Eintrittstermins einzureichen an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suisselectra), Malzgasse 32, 4000 Basel 10, Telephone (061) 25 94 30.

Elektrizitätswerk Basel

In unserer **Zählerabteilung** ist die Stelle eines 190

Eichers

zu besetzen.

P 979 Q

Unser neuer Mitarbeiter wird sich nach Einarbeitung mit der Prüfung von Tarif- und Registrierapparaten und elektrischen Messeinrichtungen für die Fernheizung zu befassen haben.

Zeitgemässe Besoldung, vorzüglich ausgebaute Pensionsversicherung, Fünftagewoche.

Bewerber mit einigen Jahren Praxis bitten wir, uns ihre handgeschriebene Anmeldung mit den üblichen Unterlagen einzureichen.

Elektrizitätswerk Basel

Postfach, 4000 Basel 8.



Wir suchen zu baldmöglichstem Eintritt

dipl. Elektroingenieur ETH oder EPUL

200

oder

dipl. Elektrotechniker HTL

zur auswärtigen Prüfung und Eichung von Messwandlern, Transformatoren, elektrischen Maschinen und Apparaten.

Gewünscht werden:

Gute Kenntnisse in der Starkstrom- und Hochspannungs-Messtechnik und Prüffeldpraxis.

Geboten werden:

Selbständige Tätigkeit, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Handschriftliche Bewerbung mit Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften sowie Angabe der Gehaltsansprüche und frühestem Eintrittstermin sind erbeten an die

Materialprüfanstalt und Eichstätte des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

Elektrizitätswerk Obwalden

Für das in starkem Ausbau begriffene kantonale Elektrizitätswerk suchen wir einen 188

Elektro-Ingenieur HTL

als **Bauleiter** der Abteilung Freileitungs- und Kabelbau.

Aufgabenkreis: Projektierung und Leitung der Bau-, Betriebs- und Unterhaltsarbeiten für Hoch- und Niederspannungs-, Freileitungs- und Kabelnetze. Ausarbeiten der diesbezüglichen Kreditvorlagen und Überwachung des Abrechnungswesens. P 39675 Lz

Anforderungen: Gute Gesundheit, Sinn für Personalführung und Teamwork. Diplom einer höheren technischen Lehranstalt (Technikum). Wenn möglich Erfahrung im Leitungsbau.

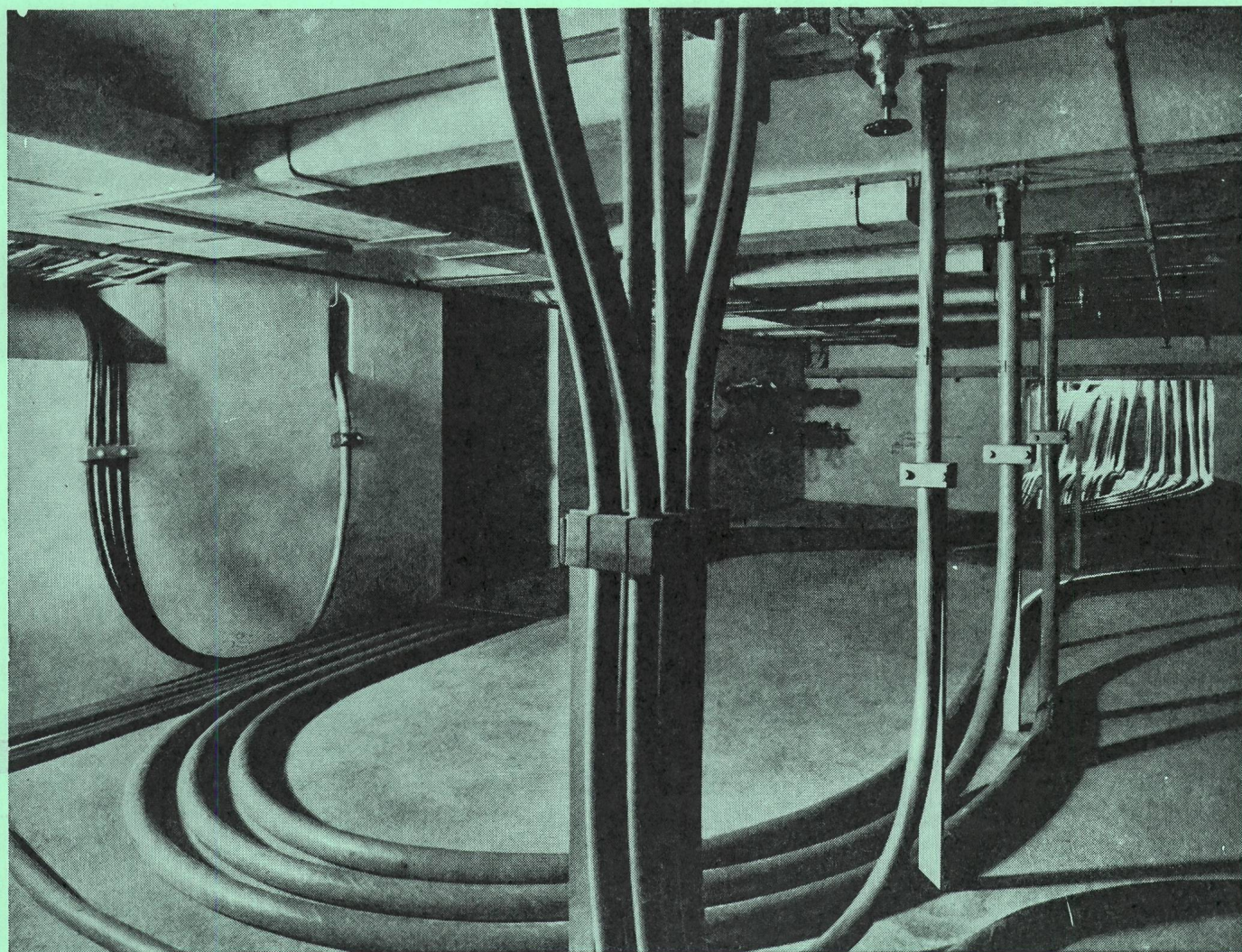
Wir offerieren: Interessante, vielseitige und weitgehend selbständige Tätigkeit. Jeden zweiten Samstag frei. Zeitgemässe Entlohnung nach frisch revidierter Besoldungsverordnung. Gute Sozialleistungen, Pensionskasse.

Bewerbungen mit allen nötigen Angaben wie Photo, Schriftprobe, Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsanspruch und Referenzen sind innert 2 Wochen zu richten an die

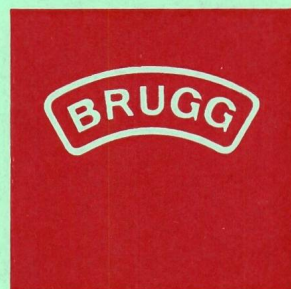
Direktion des Elektrizitätswerkes Obwalden, 6064 Kerns OW.

Kabel

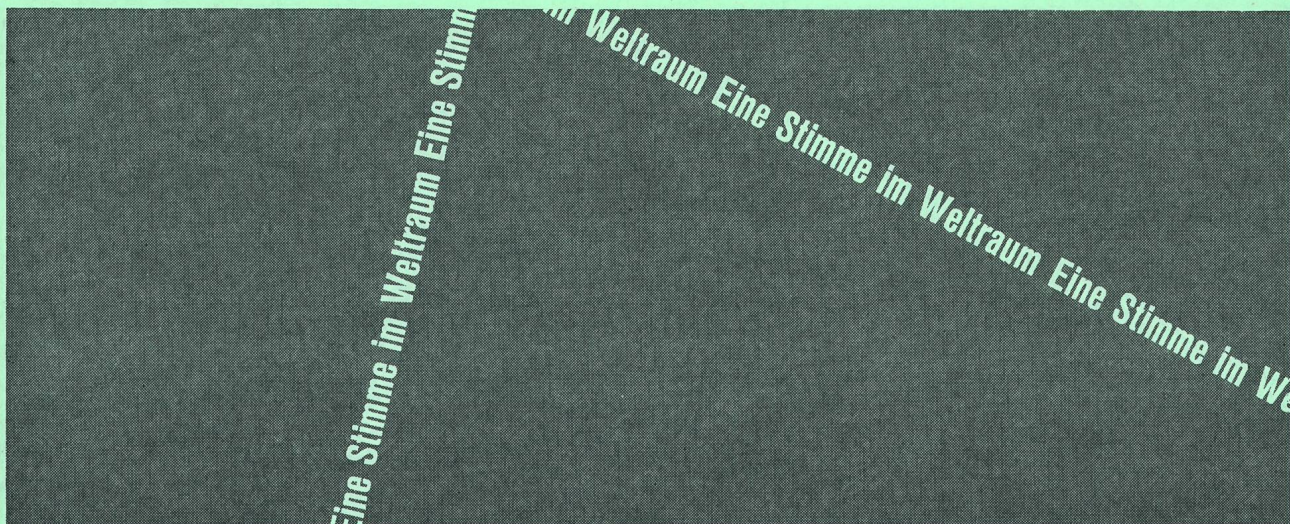
für Hoch- und Niederspannung



**Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen**



KABELWERKE BRUGG AG



Eine Stimme im Weltraum... Eine bemerkenswerte ITT-Entwicklung erlaubt jetzt jeder Nation an den vielen Vorteilen der Funkverbindungen via Satelliten teilzunehmen.

Die ITT hat dafür eine völlig neuartige **Satelliten-Bodenfunkstelle** entwickelt. Neue Verbindungswege für Telephonie-, Telegraphie- und Datenübertragung werden damit durch den Weltraum erschlossen. Die Bodenstelle ist leicht transportierbar und kann innert 24 Stunden betriebsbereit montiert werden.

Diese universelle Satelliten-Bodenstation ist zuerst im NASA „Relay“-Projekt eingesetzt worden. Sie kann aber technisch leicht andern Satelliten-Typen angepasst werden. Mit dieser Anlage wurde die erste Raumverbindung zwischen USA und Brasilien hergestellt. Heute sind nun Bodenstellen dieser Art auch in Deutschland und Spanien im praktischen Einsatz.

Die **International Telephone and Telegraph Corporation** (ITT) ist auf fast allen Gebieten der Raumforschung tätig, von den kleinsten Sonder-Komponenten, Satelliten-Bordausrüstungen, Uebermittlungs- bzw. Leitsystemen am Boden bis zu umfangreichen Totalprojekten. Die ITT, als der bedeutendste Lieferant von elektronischen und nachrichtentechnischen Anlagen und Geräten, ist in der Schweiz vertreten durch die **STANDARD TELEPHON UND RADIO AG** in Zürich.

STR

Ein **ITT** - Unternehmen